



PRONAR Sp. z o.o.

17-210 NAREW, UL. MICKIEWICZA 101A, VOÏVODIE DE PODLACHIE

tél. :	+48 085 681 63 29	+48 085 681 64 29
	+48 085 681 63 81	+48 085 681 63 82
fax :	+48 085 681 63 83	+48 085 682 71 10

www.pronar.pl

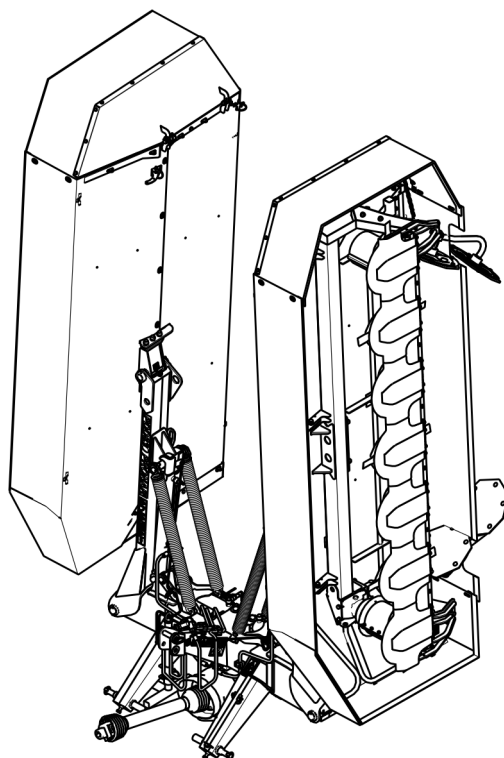
MANUEL D'UTILISATION

FAUCHEUSE A DISQUES

PRONAR PDD830

PRONAR PDD830C

TRADUCTION DE LA NOTICE ORIGINALE



EDITION 1D-02-2019

NUMERO DE PUBLICATION 393N-00000000-UM



INTRODUCTION

L'information contenue dans cette publication est à jour à la date de l'élaboration du document. En raison des actions d'amélioration, certaines dimensions et images de cette publication peuvent ne pas correspondre à l'état réel de la machine fournie à l'utilisateur. Le Fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications structurelles aux machines fabriquées, facilitant leur usage et améliorant la qualité de leur fonctionnement, sans inclure des modifications immédiates dans cette publication.

Le manuel d'utilisation fait partie de l'équipement de base de la machine. Avant de commencer l'exploitation de la machine, l'utilisateur doit se familiariser avec le contenu de ce manuel et suivre toutes les recommandations qui y sont comprises. Cette démarche permet d'utiliser la machine en toute sécurité et d'assurer son fonctionnement fiable. La machine a été construite conformément aux normes, documents et dispositions législatives en vigueur.

Le manuel décrit les principes de base d'une utilisation et d'un fonctionnement en toute sécurité des faucheuses à disques Pronar PDD830 et PDD830C.

Si les informations contenues dans le manuel ne sont pas entièrement compréhensibles, veuillez contacter le point de vente où la machine a été achetée ou vous adresser directement au Fabricant.

ADRESSE DU FABRICANT

*PRONAR Sp. z o.o.
ul. Mickiewicza 101A
17-210 Narew*

TELEPHONES DE CONTACT

+48 085 681 63 29

+48 085 681 64 29

+48 085 681 63 81

+48 085 681 63 82

SYMBOLES UTILISÉS DANS LE MANUEL

Dans le manuel, les informations, descriptions des dangers et des précautions ainsi que les instructions et consignes relatives à la sécurité d'utilisation sont indiquées par le signe :



et précédées du mot « **DANGER** ». Le non-respect des recommandations décrites constitue une menace pour la santé ou la vie des personnes qui utilisent la machine ou des personnes présentes.

Des informations et recommandations particulièrement importantes, dont le respect est absolument nécessaire, sont indiquées dans le texte par le signe :



et précédées du mot « **ATTENTION** ». Le non-respect des recommandations y décrites risque d'endommager la machine en raison d'une exploitation, d'un réglage ou d'une utilisation incorrects.

Afin d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la nécessité d'effectuer une maintenance périodique, le contenu respectif a été indiqué dans le manuel par le signe :



Des instructions supplémentaires dans le manuel fournissent des informations utiles concernant le fonctionnement de la machine et sont marquées du signe suivant :



et précédées du mot « **INDICE** ».

INDICATION DES DIRECTIONS DANS LE MANUEL

Côté gauche – le côté gauche de l'observateur regardant vers l'avant.

Côté droit – le côté droit de l'observateur regardant vers l'avant.

OPERATIONS D'ENTRETIEN

Dans le manuel, les opérations d'entretien sont indiquées par le signe : ➡

Le résultat de l'opération d'entretien/ajustement ou des remarques concernant les opérations réalisées, sont indiqués par le signe : ⇨



PRONAR Sp. z o.o.

ul. Mickiewicza 101 A

17-210 Narew, Polska

tel./fax (+48 85) 681 63 29, 681 63 81, 681 63 82,
681 63 84, 681 64 29

fax (+48 85) 681 63 83

<http://www.pronar.pl>

e-mail: pronar@pronar.pl

EC DECLARATION OF CONFORMITY OF THE MACHINERY

PRONAR Sp. z o.o. declares with full responsibility, that the machine:

Description and identification of the machinery		
Generic denomination and function:	Double-sided Disc Mower	
Type:	PDD830	PDD830C
Model:	–	–
Serial number:		
Commercial name:	Double-sided Disc Mower PRONAR PDD830 Double-sided Disc Mower PRONAR PDD830C	

to which this declaration relates, fulfills all the relevant provisions of the Directive **2006/42/EC** of The European Parliament and of The Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC (Official Journal of the EU, L 157/24 of 09.06.2006).

The person authorized to compile the technical file is the Head of Research and Development Department at PRONAR Sp. z o.o., 17-210 Narew, ul. Mickiewicza 101A, Poland.

This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

Narew, the 2014-06-03

Place and date

Z-CIA DYREKTORA
d/s technicznych
członek zarządu
Roman Omelaniuk

*Full name of the empowered person
position, signature*

TABLE DES MATIÈRES

1	INFORMATIONS GÉNÉRALES	1.1
1.1	DONNÉES D'IDENTIFICATION	1.2
1.2	DESTIN	1.3
1.3	ÉQUIPEMENT	1.5
1.4	CONDITIONS DE GARANTIE	1.5
1.5	TRANSPORT	1.7
1.6	DANGER POUR L'ENVIRONNEMENT	1.9
1.7	DÉMOLITION	1.10
2	SÉCURITÉ D'UTILISATION	2.1
2.1	RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ	2.2
2.2	CONDUITE SUR LA VOIE PUBLIQUE	2.7
2.3	RISQUES RÉSIDUELS	2.7
2.4	ÉTIQUETTES D'INFORMATION ET D'AVERTISSEMENT	2.8
3	CONSTRUCTION ET PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT	3.1
3.1	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	3.2
3.2	CONSTRUCTION GÉNÉRALE	3.3
3.3	ATTELAGE	3.4
3.4	LE SYSTÈME DE TRANSMISSION	3.4
3.5	UNITÉ DE COUPE	3.6
3.6	SYSTÈME HYDRAULIQUE	3.7
3.7	UNITÉ DE CONDITIONNEMENT (PDD830C)	3.8

4	RÈGLES D'UTILISATION	4.1
4.1	PRÉPARATION AU TRAVAIL	4.2
4.2	CONTRÔLE TECHNIQUE DE LA FAUCHEUSE	4.4
	TABLEAU 1.1 CALENDRIER D'INSPECTION TECHNIQUE	4.4
4.3	ATTELAGE AU TRACTEUR	4.6
4.4	PASSAGE DE TRANSPORT	4.9
4.5	MISE EN PLACE ET FAUCHAGE	4.12
4.5.1	MISE EN POSITION D'EXPLOITATION	4.12
4.5.2	RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE FAUCHAGE	4.13
4.5.3	RÉGLAGE DE LA PRESSION DE LA BARRE DE COUPE	4.15
4.5.4	RACCORDEMENT DE L'ARBRE D'ENTRAÎNEMENT	4.16
4.5.5	RÉGLAGE DE LA LARGEUR D'ANDAIN DE LA FAUCHEUSE PDD830	4.18
4.5.6	RÉGLAGE DE LA LARGEUR D'ANDAIN DE LA FAUCHEUSE PDD830C	4.19
4.5.7	RÉGLAGE D'INTENSITÉ DE CONDITIONNEMENT D'ANDAIN PAR LA FAUCHEUSE PDD830C	4.21
4.5.8	FAUCHAGE	4.22
4.6	DÉTELAGE DU TRACTEUR	4.25
5	MAINTENANCE	5.1
5.1	INSPECTION ET REMPLACEMENT DES COUTEAUX ET DES BOULONS DE MONTAGE	5.2
5.2	INSPECTION ET REMPLACEMENT DES DOIGTS DU CONDITIONNEUR D'ANDAIN (PDD830C)	5.4
5.3	ENTRETIEN DU SYSTEME D'ENTRAÎNEMENT	5.6
5.3.1	ENTRETIEN DE LA TRANSMISSION	5.6
5.3.2	REGLAGE DE LA TENSION DE LA TRANSMISSION PAR COURROIE (PDD830C)	5.8
5.4	ENTRETIEN DE LA BARRE DE COUPE	5.10

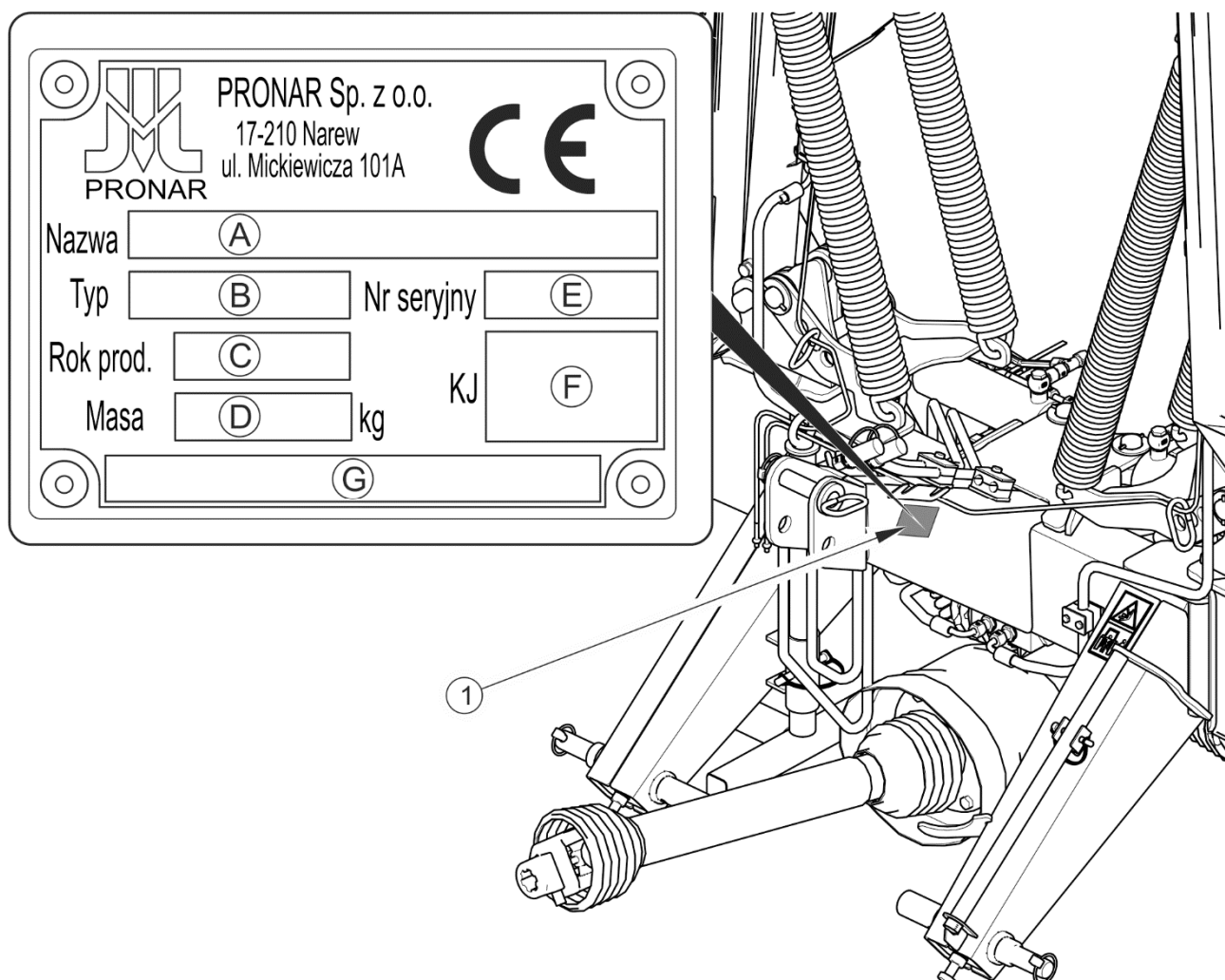
5.5	ENTRETIEN DU SYSTEME HYDRAULIQUE	5.13
5.6	GRAISSAGE	5.15
5.7	STOCKAGE	5.19
5.8	COUPLES DE SERRAGE DES ASSEMBLAGES VISSES	5.20
5.9	DEFAILLANCES ET SOLUTIONS POUR Y REMEDIER	5.21

CHAPITRE

1

**INFORMATIONS
GENERALES**

1.1 DONNEES D'IDENTIFICATION



DESSIN 1.1 Emplacement de la plaque signalétique

(1) plaque signalétique

La plaque signalétique (1) de la faucheuse bilatérale à disques est située sur le côté gauche de l'attelage. Lors de l'achat de la faucheuse, vérifiez la conformité des numéros de série figurant sur la machine avec le numéro inscrit *SUR LA CARTE DE GARANTIE*, dans les documents de vente et *DANS LE MANUEL D'UTILISATION*.

La signification des différents champs sur la plaque signalétique est présentée dans le tableau ci-dessous.

TABLEAU 1.1 Marquages de la plaque signalétique

N°	MARQUAGE
A	Nom de la machine
B	Symbole/type
C	Année de production
D	Poids à vide
E	Numéro de série
F	Marque de contrôle de la qualité
G	Champ vide ou suite de nom (champs A)

1.2 DESTIN

La faucheuse bilatérale à disques est une structure combinée de deux faucheuses à disques, chacune d'une largeur de travail de 3 m, installées sur un attelage partagé. L'attelage est conçu pour fonctionner dans l'ensemble avec une faucheuse frontale d'une largeur opérationnelle minimale de 2,8 m. La largeur de fauchage d'un tel ensemble est de 8,3 m.

ATTENTION !



Il est interdit d'utiliser la faucheuse de manière non conforme à l'usage auquel elle est destinée, en particulier :

- **pour transporter des personnes et des animaux,**
- **pour transporter tout matériel ou objet.**

La machine est destinée au fauchage des herbes et du fourrage à tige basse sur les pâturages permanents (prés) et sur les champs cultivés sans pierres et d'une surface plane. La faucheuse est une machine essentielle pour la production de foin et d'ensilage. Toute autre utilisation de la machine est interdite. Toutes les activités liées au fonctionnement et à l'entretien corrects et sûrs de la machine font également partie de l'utilisation prévue de la machine. Par conséquent, son utilisateur est tenu de :

- se familiariser avec le contenu de cette publication et le contenu du manuel d'utilisation de l'arbre de transmission à cardans et suivre les recommandations contenues dans ces documents,

- comprendre le principe de fonctionnement de la machine et de son opération sûre et correcte,
- respecter des règles générales de sécurité au travail,
- prévenir des accidents,
- respecter les règles de la circulation routière.

TABLEAU 1.2 Exigences applicables aux tracteurs agricoles

CONTENU	UNITE DE MESURE	PRESCRIPTIONS
Attelage Attelage trois points arrière	-	Catégorie II et III selon ISO 730-1
Système hydraulique Pression nominale du système Huile hydraulique Coupleurs hydrauliques	MPa - -	16 HL32 1 section à double effet et 1 section à simple effet à position flottante
Entraînement par la prise de force Sens de rotation de la prise de force Vitesse de rotation de la prise de force Type d'arbre de la prise de force	- tr/min -	Dans le sens des aiguilles d'une montre 1 000 type 1 selon ISO 500 (Ø 35 mm, 6 cannelures)
Autres prescriptions Puissance minimum PDD830 PDD830C Tracteur équipé d'une cabine d'opérateur	kW/ch kW/ch -	88 / 120* 110 / 150* OUI

* - pour l'ensemble avec la faucheuse frontale PDF300

Les réparations et modifications non autorisées sur la faucheuse sont interdites et seront traitées par le Fabricant comme une utilisation contraire à l'usage prévu.

La machine ne doit être utilisée que par des personnes correctement formées et familiarisées avec les dangers, la structure et le fonctionnement de la faucheuse. Les réparations de la

machine ne peuvent être effectuées que par du personnel qualifié (pendant la période de garantie, toutes les réparations doivent être effectuées au service de garantie indiqué par le Fabricant). Les opérations de maintenance pouvant être effectuées par l'utilisateur sont décrites au chapitre 5 *ENTRETIEN*.

1.3 ÉQUIPEMENT

TABLEAU 1.3 Équipement des faucheuses PDD830/PDD830C

ÉQUIPEMENT	STANDARD
<i>MANUEL D'UTILISATION</i>	•
<i>CARTE DE GARANTIE</i>	•
Arbre de transmission à cardan avec embrayage à friction et embrayage unidirectionnel droit pour relier la machine au tracteur	•

Arbres de transmission à cardan recommandés pour relier la faucheuse au tracteur :

- Comer T601010ENC12RF6
- B&P 7 10 6 101 CE 007 2F2
- Weasler 1611-6600-101-05

Arbre reliant les transmissions angulaires de la faucheuse conseillé :

- Weasler 904-01507

1.4 CONDITIONS DE GARANTIE

PRONAR Sp. z o.o. à Narew garantit le bon fonctionnement de la machine lorsqu'elle est utilisée conformément aux conditions techniques et d'exploitation décrites dans *LE MANUEL D'UTILISATION*. La date limite pour effectuer les réparations est spécifiée dans *LA CARTE DE GARANTIE*.

La garantie ne couvre pas les pièces et les éléments de la machine susceptibles à l'usure dans des conditions normales d'utilisation, quelle que soit la durée de la période de garantie. L'ensemble de ces éléments comprend, entre autres, les pièces/composants suivants :

- disques d'exploitation,
- patins,
- transmissions et leurs composants,
- rideaux de protection,
- couteaux, lames à fléaux,
- boulons de montage des couteaux,
- roulements, manchons lisses,
- caoutchouc du racleur d'andain,
- amortisseurs caoutchouc-métal,
- courroies trapézoïdales,
- raccords.

Les prestations de la garantie ne s'appliquent qu'aux cas tels que : dommages mécaniques ne résultant pas de la faute de l'utilisateur, des défauts de fabrication, etc.

Dans le cas où le dommage est survenu à la suite :

- des dommages mécaniques causés de la faute de l'utilisateur, de l'accident de la route,
- de l'exploitation, du réglage et de l'entretien mauvais, de l'utilisation de la faucheuse de manière non-conforme à l'usage prévu,
- de l'utilisation de la machine endommagée,
- des réparations effectuées par des personnes non autorisées, des réparations effectuées de manière impropre,
- de l'apport des modifications arbitraires à la structure de la machine,

l'utilisateur perd le droit aux prestations de la garantie.



INDICE

Le vendeur est tenu de remplir soigneusement la Carte de garantie et les formulaires de réclamation. Les éventuelles réclamations de l'utilisateur peuvent ne pas être prises en compte en cas, par exemple, d'absence de la date de vente ou du cachet du point de vente.

L'utilisateur est tenu de signaler immédiatement tout défaut observé au niveau des revêtements de peinture ou des traces de corrosion et de demander leur élimination, que ces dommages soient couverts ou non par la garantie. Les conditions de garantie détaillées figurent dans *LA CARTE DE GARANTIE* fournie avec la machine achetée.

Toute modification de la machine sans l'autorisation écrite du Fabricant est interdite. En particulier, il est inacceptable de souder, percer, couper et chauffer les éléments clés de la construction de la machine ayant une incidence directe sur la sécurité lors de l'utilisation.

1.5 TRANSPORT

La machine est prête à la vente complètement assemblée et ne nécessite pas d'emballage. Seule la documentation technique et opérationnelle de la machine et les protections flexibles sont emballées.

Le déplacement de la faucheuse à un autre endroit est effectué par un véhicule routier, sur la plate-forme, ou indépendamment, par son agrégation avec un tracteur agricole à l'aide de l'attelage trois points. Lors d'un transport autonome sur route, la faucheuse doit toujours être mise en position de transport et correctement sécurisée – voir le chapitre *4.4 PASSAGE DE TRANSPORT*. Se conformer aux dispositions du code de la route concernant les systèmes d'éclairage et de signalisation.

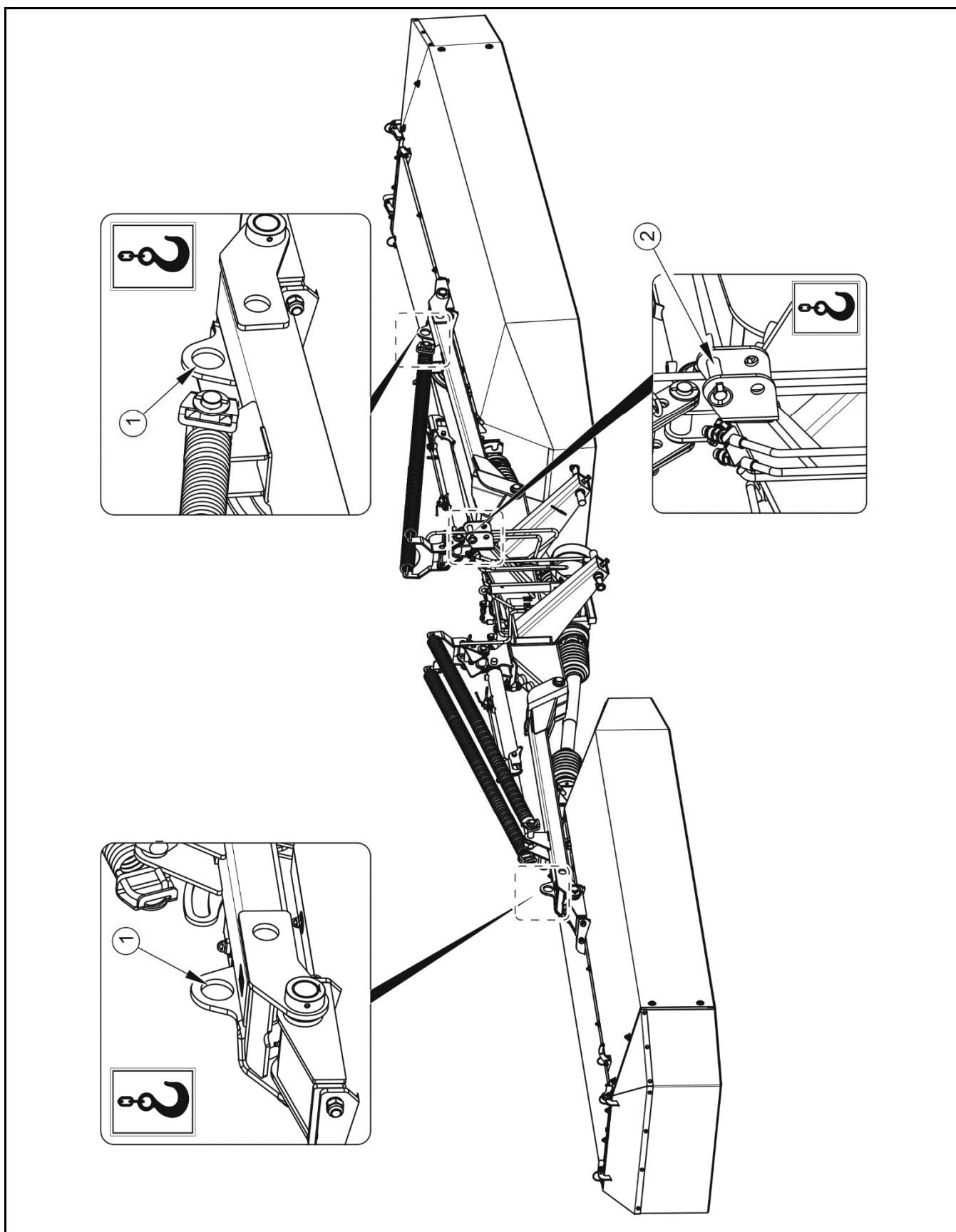
Lors du chargement de la faucheuse sur un autre véhicule pour son transport et lors de son déchargement, suivez les principes généraux de santé et de sécurité au travail pour les travaux de transbordement. Les personnes qui utilisent l'équipement de transbordement doivent disposer des autorisations nécessaires pour l'exploiter. N'utilisez que des appareils de levage dont la capacité est supérieure au poids de la faucheuse indiqué sur la plaque signalétique. Ceci s'applique également aux cordes, sangles et chaînes utilisées pour le transbordement.

ATTENTION !



Avant le transport effectué par l'utilisateur, l'opérateur du tracteur doit se familiariser avec le contenu de ce manuel et suivre les instructions y figurant. Pendant le transport par le véhicule routier, la machine doit être arrimée sur la plate-forme du véhicule conformément aux exigences de sécurité du transport. Le conducteur du véhicule doit être particulièrement prudent lors de la conduite.

Pendant le chargement, la faucheuse doit être mise en position d'exploitation et bloquée. Le support de stationnement doit être abaissé et fixé avec la broche.



DESSIN 1.2 Points d'attache de la faucheuse

(1) œillet de transport, (2) broche de fixation du connecteur central

La machine doit être correctement arrimée à la plate-forme du véhicule au moyen de sangles ou de chaînes équipées d'un mécanisme de serrage. Les mesures de fixation doivent être valablement certifiées en termes de sécurité. Lors des travaux de chargement et de déchargement, faites particulièrement attention à ne pas endommager les pièces et le revêtement de la machine.



DANGER

Personne ne peut rester dans la zone de manœuvre lors du transfert de la faucheuse vers un autre moyen de transport.

La machine doit être fixée à l'équipement de levage par des points prévus à cet effet – figure (1.2), c'est-à-dire par l'œillet de transport (1), par la broche de fixation du connecteur central (2). Une attention particulière doit être apportée lors du levage de la faucheuse en raison de la possibilité de basculement de la machine et du risque de blessures entraînées par des parties saillantes. Des haubans supplémentaires sont recommandés pour maintenir la machine en bonne direction. Lors des travaux de chargement et de déchargement, faites particulièrement attention à ne pas endommager le revêtement de la machine.

1.6 DANGER POUR L'ENVIRONNEMENT

Les fuites d'huile hydraulique présentent un risque direct pour l'environnement en raison de la biodégradabilité limitée de la substance. Dans la mesure où l'huile hydraulique est très peu soluble dans l'eau, elle ne provoque pas des effets de toxicité aiguë sur des organismes aquatiques. La couche d'huile produite sur l'eau peut causer des effets physiques directs sur les organismes, elle peut diminuer la teneur en oxygène de l'eau en empêchant le contact direct de l'air avec l'eau. Les fuites d'huile dans les réservoirs d'eau peuvent toutefois entraîner une réduction de la teneur en oxygène.

S'il existe un risque de fuite lors des travaux d'entretien et de réparation, ces travaux doivent être réalisés dans des locaux à un revêtement de sol n'absorbant pas l'huile. En cas de la fuite d'huile dans l'environnement, commencer par sécuriser le point d'origine de la fuite, puis collecter l'huile déversée à l'aide des moyens disponibles. Recueillir l'huile résiduelle avec des absorbants ou mélanger l'huile avec du sable, de la sciure ou d'autres matériaux absorbants. L'huile usagée recueillie doit être stockée dans un récipient étanche et étiqueté, résistant aux hydrocarbures. Conserver le récipient à l'abri de la chaleur, des matières inflammables et des aliments.

**DANGER**

L'huile hydraulique usagée ou les résidus collectés mélangés à un matériau absorbant doivent être stockés dans un récipient soigneusement étiqueté. Ne pas utiliser d'emballage alimentaire à cette fin.

L'huile usagée ou non réutilisable en raison de la perte de ses propriétés doit être stockée dans son emballage d'origine, dans les mêmes conditions que celles décrites ci-dessus. L'huile usagée doit être confiée à un point d'élimination ou de régénération des huiles. Code déchet : 13 01 10. Des informations détaillées sur les huiles hydrauliques sont indiquées dans la fiche de sécurité du produit.

**INDICE**

Le système hydraulique de la faucheuse est rempli d'huile L-HL 32 Lotos.

**ATTENTION !**

L'huile usagée ne peut être confiée qu'à un point d'élimination ou de régénération des huiles. Il est interdit de jeter l'huile ou de la vider dans les systèmes de canalisation ou les réservoirs d'eau.

1.7 DÉMOLITION

**DANGER**

Pendant le démontage, utilisez des outils et des équipements appropriés (grues, élévateurs, crics, etc.), ainsi que des mesures de protection individuelle, c'est-à-dire des vêtements de protection, des chaussures, des gants, des lunettes, etc.

Éviter le contact de l'huile avec la peau. Éviter toute fuite de l'huile hydraulique.

Si l'utilisateur décide de démolir la machine, la réglementation en vigueur dans un pays concerné, relative à la démolition et le recyclage des machines hors d'usage doit être respectée. Avant que vous ne commenciez le démontage, l'huile doit être complètement évacuée du système hydraulique, de la barre de coupe et de deux transmissions angulaires. L'emplacement des bouchons de vidange et la méthode de vidange de l'huile sont décrits au chapitre 5.

En cas de remplacement de pièces, les éléments usés ou endommagés non régénérables ou non réparables doivent être confiés à un point d'achat de matières premières secondaires. L'huile hydraulique doit être confiée à un site d'élimination des déchets approprié.

CHAPITRE

2

**SECURITE
D'UTILISATION**

2.1 REGLES GENERALES DE SECURITE

- Avant d'utiliser la faucheuse, l'utilisateur doit lire attentivement le contenu de ce manuel et du manuel d'utilisation de l'arbre de transmission à cardan, et se conformer aux recommandations contenues dans ces documents.
- La faucheuse ne peut être utilisée et entretenue que par des personnes formées et autorisées à conduire des tracteurs agricoles.
- Si les informations contenues dans le manuel sont incompréhensibles, contactez le concessionnaire de service technique autorisé par le Fabricant ou le Fabricant directement.
- Une utilisation et un entretien imprudents ou non conformes ainsi que le non-respect des recommandations figurant dans le présent manuel d'utilisation présentent un danger pour la santé.
- Existence des risques résiduels doit être prise en compte, c'est pourquoi le respect des règles d'utilisation sûre et le bon sens devraient être les principes fondamentaux lors de l'utilisation de la machine.
- L'utilisation de la machine par les personnes non autorisées à conduire des tracteurs agricoles, y compris les enfants, les personnes en l'état d'ébriété et sous l'influence d'autres stupéfiants, est interdite.
- Le non-respect des règles de sécurité constitue un danger pour la santé des opérateurs et des passants.
- Il est interdit d'utiliser la faucheuse d'une manière non conforme à l'usage prévu. Toute personne qui utilise la machine d'une façon non conforme à l'usage prévu, assume ainsi l'entière responsabilité de toutes les conséquences résultant de son utilisation.
- La société PRONAR Narew décline toute responsabilité en cas de dommages ou d'une atteinte à la santé des personnes ayant pour cause des modifications effectuées sur la machine.
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours son état technique. En particulier, vérifiez l'état technique du système d'attelage, du système de coupe et le bon montage des couteaux et des protections.

- La machine ne peut être utilisée que si toutes les protections et les autres dispositifs de sécurité sont en bon état de fonctionnement et sont correctement placés. Des protections endommagées ou perdues doivent être remplacées par des nouveaux éléments.
- Il est interdit d'utiliser une machine défectueuse.
- Avant de relier la machine, vérifiez l'état technique des systèmes d'attelage de la faucheuse et du tracteur.
- Prenez des précautions particulières lors des opérations d'attelage.
- Personne ne doit être admis entre la faucheuse et le tracteur pendant des opérations d'attelage et de dételage.
- N'utilisez pas que l'attelage trois points arrière pour relier la machine au tracteur. Après avoir attelé la machine, vérifiez les protections.
- Seulement les broches et les dispositifs de protection d'origine doivent être utilisés pour atteler la machine au tracteur.
- Lors du raccordement des flexibles hydrauliques, veillez à ce que le système ne soit pas sous pression.
- La faucheuse ne peut être reliée au tracteur qu'à l'aide d'un arbre de transmission à cardan correctement sélectionné, recommandé par le Fabricant.
- L'arbre de transmission à cardan a des marques sur le carter, indiquant quelle extrémité de l'arbre doit être reliée au tracteur.
- La chaîne empêchant les protections de l'arbre de tourner pendant son fonctionnement doit être fixée à un élément structurel fixe de la faucheuse.
- Il est interdit d'utiliser les chaînes de sécurité pour soutenir l'arbre lorsque la faucheuse est stationnée ou transportée.
- Avant de commencer le travail, l'utilisateur doit se familiariser avec le manuel d'utilisation de l'arbre et se conformer aux recommandations contenues dans ce document.
- L'arbre moteur doit être équipé de protections. Il est interdit d'utiliser l'arbre dont les protections sont endommagées ou l'arbre sans protections.

- N'utilisez pas en aucun cas un arbre de transmission endommagé. Cela pourrait provoquer un accident. L'arbre endommagé doit être réparé ou remplacé par un neuf élément.
- Après avoir installé l'arbre, assurez-vous qu'il est relié correctement et en toute sécurité au tracteur et à la faucheuse.
- Avant de démarrer l'arbre de transmission, assurez-vous que le sens de rotation de la prise de force est correct.
- Déconnectez la transmission par arbre à chaque fois qu'il n'est pas nécessaire d'entraîner la machine ou lorsque le tracteur et la faucheuse sont positionnés à un angle incorrect l'un par rapport à l'autre.
- Il est interdit de passer par-dessus et sous l'arbre ou de se tenir dessus pendant le fonctionnement et le stationnement de la machine.
- Il est interdit de porter des vêtements amples, des ceintures lâchées ou d'autres éléments qui puissent coincer dans l'arbre en rotation. Le contact avec l'arbre de transmission à cardan en rotation peut provoquer des blessures graves.
- La faucheuse ne peut pas être utilisée ou transportée dans des conditions de visibilité limitée.
- La faucheuse montée sur le tracteur ne doit être transportée qu'avec les vannes des vérins hydrauliques fermées.
- Avant d'abaisser ou de soulever la faucheuse au moyen de l'attelage trois points, assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de la machine et que personne n'effectue des opérations sur la machine.
- Avant de démarrer la faucheuse, assurez-vous qu'aucune personne (en particulier un enfant) ou aucun animal ne se trouve dans la zone de danger. L'opérateur de la machine est tenu d'assurer une bonne vue sur la machine et sur sa zone de fonctionnement.
- Avant de démarrer l'arbre de transmission à cardan, abaissez l'unité de coupe en position opérationnelle.

- Vous pouvez commencer la tonte dès que la prise de force atteint le régime nominal (1000 tr/min). Ne surchargez pas l'arbre et la faucheuse et ne démarrez pas l'embrayage brusquement.
- Pendant la tonte, la vitesse de rotation de la prise de force ne doit pas dépasser 1000 tr/min.
- Lors de la coupe en bordure de rue, de voie publique, sur terrain rocheux, des pierres et des objets étrangers éjectés peuvent constituer une menace pour les passants.
- L'opérateur ne doit pas quitter la cabine du tracteur pendant que la machine est en marche.
- Il est interdit de rester à proximité des protections de l'unité de coupe avant que les dispositifs de coupe rotatifs ne soient pas arrêtés.
- Il est interdit de faire fonctionner la faucheuse en marche arrière. Soulevez la machine pour aller en marche arrière.
- Avant de déconnecter l'arbre, coupez le moteur du tracteur et retirez la clé du contacteur d'allumage.
- Avant de déconnecter le flexible hydraulique, réduisez la pression dans le système.
- La faucheuse détachée du tracteur doit être supportée à l'aide du support et correctement protégée contre le basculement.
- Il est interdit de rester sur la faucheuse et de transporter des matériaux pendant son passage.
- Lors du fonctionnement de la machine, utilisez des gants de protection et des outils appropriés.
- Les opérations de réparation, d'entretien et de nettoyage ne doivent être effectuées que lorsque :
 - l'arbre de transmission est arrêté,
 - le moteur du tracteur est arrêté,
 - le frein de stationnement est serré,
 - la clé est retirée du contacteur d'allumage.
- Contrôlez régulièrement l'état des assemblages vissés.

- Vérifiez régulièrement l'état des connexions et des flexibles hydrauliques. Les fuites d'huile sont inacceptables.
- Pendant la période de garantie, toute réparation doit être effectuée par le Service de garantie agréé du Fabricant.
- En cas de mauvais fonctionnement ou de défaillances, la faucheuse doit être mise hors service jusqu'à sa réparation. Il est interdit d'utiliser une machine endommagée.
- Les réparations de la machine doivent être effectuées par des personnes possédant des qualifications et autorisations requises. Ces opérations doivent être réalisées à l'aide d'outils appropriés.
- Si des éléments individuels doivent être remplacés, utiliser seulement les pièces recommandées par le Fabricant. Le non-respect de ces exigences peut causer un danger pour la santé ou la vie des personnes présentes ou des opérateurs de la machine, et contribuer à l'endommagement de la machine.
- Pour les opérations nécessitant le levage de la faucheuse, n'utilisez que des crics hydrauliques ou mécaniques appropriés et certifiés. Dès que la machine est soulevée, utiliser également des supports stables et solides. Il est interdit de travailler sous la faucheuse soulevée uniquement à l'aide d'un cric.
- Il est interdit de soutenir la machine en utilisant des matériaux friables (briques, parpaings, blocs de béton).
- Le revêtement de peinture doit être nettoyé avant le soudage. Les vapeurs se dégageant de la peinture brûlée sont toxiques pour les humains et les animaux. Les opérations de soudage doivent être réalisées dans un espace bien éclairé et ventilé.
- Lors des opérations de soudage, faites attention aux éléments inflammables ou fusibles. En cas de risque d'inflammation ou d'endommagement de ces éléments, démontez-les ou protégez avec un matériau incombustible avant le soudage. La faucheuse doit être dételée du tracteur avant que vous ne commenciez le soudage électrique.
- Réalisez les opérations d'entretien et les réparations en appliquant les consignes de santé et sécurité au travail. En cas de blessure, lavez et désinfectez la plaie immédiatement. En cas de blessures plus graves, consultez le médecin.

- Après avoir terminé les opérations d'entretien ou de réparation, enlevez tous les outils de la machine.
- Les couteaux endommagés, manquants ou usés doivent être remplacés par paire pour que le centrage du disque de coupe soit maintenu.
- Pour réduire le risque d'incendie, la machine doit être maintenue en état de propreté.
- Afin de réduire le risque professionnel lié à l'exposition au bruit lors du fonctionnement de la faucheuse, utilisez un équipement de protection individuelle (casque anti-bruit).

2.2 CONDUITE SUR LA VOIE PUBLIQUE

- Pendant la conduite sur la voie publique, respectez le Code de la route.
- Ne dépassez pas la limite de vitesse pendant le passage. Adaptez la vitesse aux conditions routières.
- Avant la conduite, la faucheuse doit être repliée en position de transport et relevée au moyen de l'attelage trois points arrière. Pendant le stationnement, la faucheuse doit être abaissée.
- Pour les passages de transport, déconnectez l'arbre de transmission du tracteur.
- Il est interdit de quitter le poste de conducteur du tracteur lors de la conduite.

2.3 RISQUES RESIDUELS

La société Pronar Sp. z o. o. à Narew a fait tout son possible pour éliminer le risque d'accident. Il existe cependant des risques résiduels pouvant conduire à des accidents, ceux-ci sont liés en particulier aux cas suivants :

- utilisation de la machine d'une manière non conforme à l'usage prévu,
- personnes présentes entre le tracteur et la faucheuse pendant que le moteur tourne et lorsque la machine est montée sur le tracteur,
- utilisation de la machine avec les protections enlevées ou en mauvais état,
- personnes restantes sur la machine pendant que le moteur est en marche,

- non-respect d'une distance de sécurité des zones de danger ou personnes présentes dans ces zones pendant l'exploitation de la machine,
- l'utilisation de la machine par des personnes non habilitées, en l'état d'ébriété ou par les enfants,
- nettoyage, entretien et inspection avec le tracteur attelé et en marche,
- modifications de la machine sans l'autorisation du Fabricant,
- fuite d'huile et mouvement brusque d'éléments de la machine en raison d'un flexible rompu,
- utilisation d'un arbre de transmission inopérant.

Les risques résiduels peuvent être minimisés à condition d'application des recommandations suivantes :

- utilisez la machine de manière raisonnable et sans hâte,
- suivez de manière raisonnable des remarques et recommandations contenues dans le Manuel d'utilisation,
- respectez des distances de sécurité dans les zones interdites ou dangereuses,
- ne restez pas sur la machine lorsqu'elle fonctionne,
- réalisez des travaux d'entretien et de réparation conformément aux principes de l'utilisation sûre,
- réalisation des opérations d'entretien et des réparations par des personnes possédant les qualifications requises,
- portez des vêtements de protection bien ajustés,
- sécurisez la machine pour en empêcher l'accès aux personnes non habilitées, en particulier aux enfants.


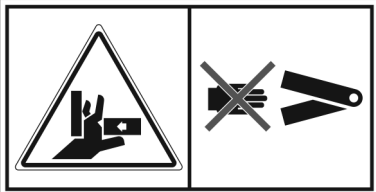

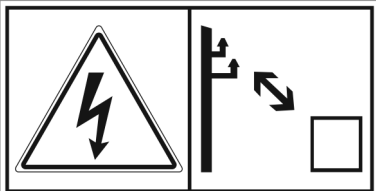
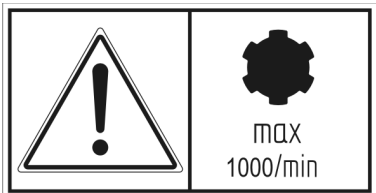
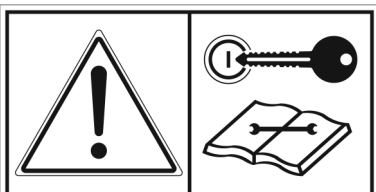
2.4 ÉTIQUETTES D'INFORMATION ET D'AVERTISSEMENT



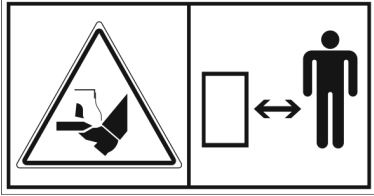
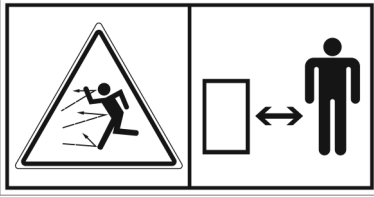



La faucheuse est marquée par des étiquettes adhésives d'information et d'avertissement détaillées dans le tableau (2.1). L'emplacement des symboles sur la machine est présenté sur la figure (2.1). L'utilisateur de la machine doit veiller à ce que les inscriptions, les symboles d'avertissement et d'information placés sur la faucheuse soient bien lisibles durant



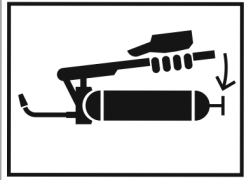



toute son utilisation. S'ils sont abîmés, ils doivent être remplacés par des symboles neufs. Les étiquettes adhésives d'information et d'avertissement peuvent être acquises directement du Fabricant ou au point de vente où la machine a été achetée. Il est nécessaire de marquer les pièces neuves, remplacées lors de réparations, avec les étiquettes de sécurité correspondantes.

sécurité. Lors du nettoyage de la faucheuse, n'utilisez pas de solvants pouvant endommager la surface des étiquettes. Ne pas diriger de jet d'eau puissant sur les étiquettes.

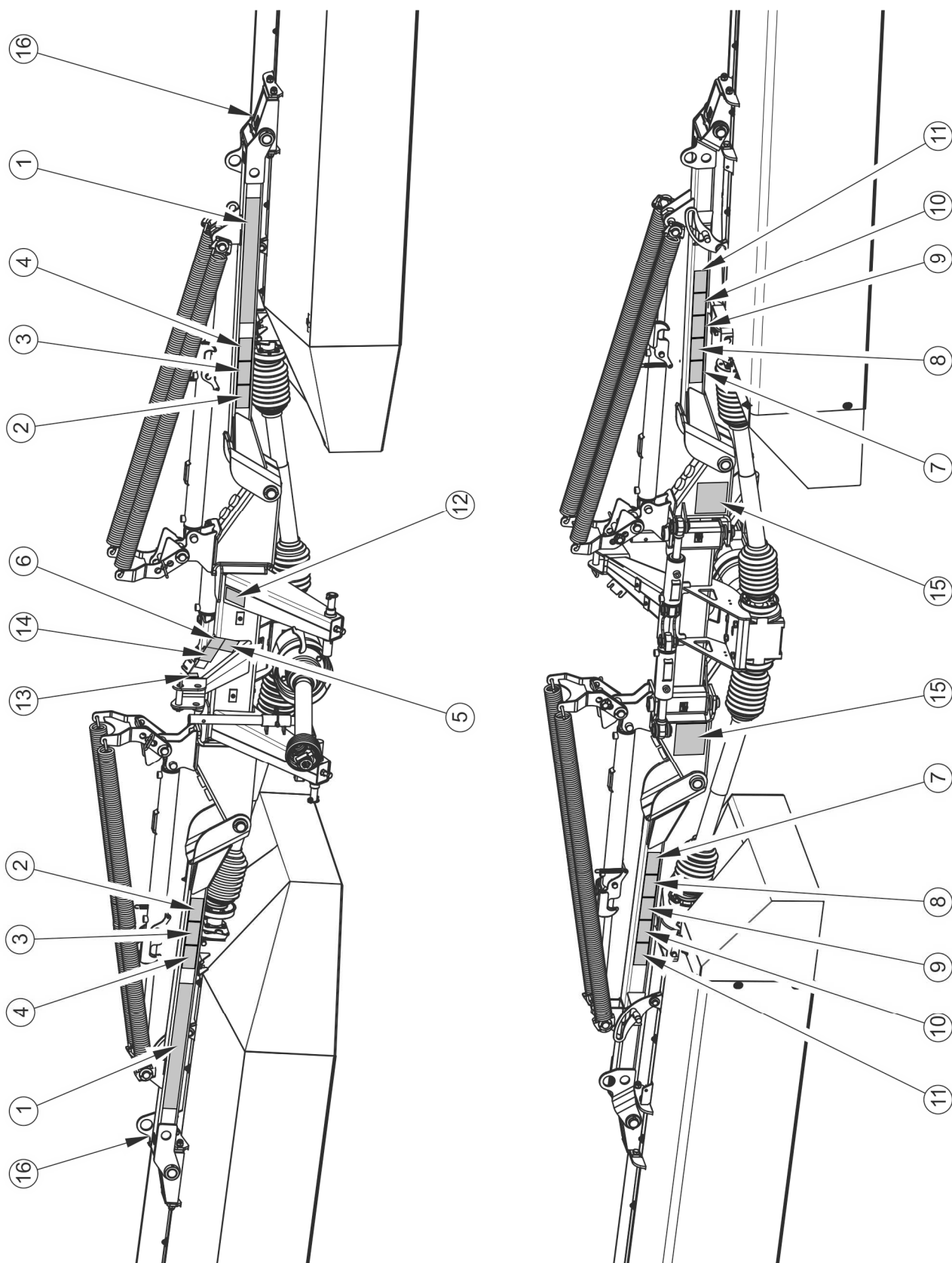
TABLEAU 2.1 Étiquettes d'information et d'avertissement

N°	ÉTIQUETTE	SIGNIFICATION
1		Type de machine. (PDD830)
2		Danger d'écrasement ou de coupe. Soyez prudent lorsque vous pliez et dépliez les protections latérales.
3		Ne touchez pas les composants de la machine tant que toutes les unités ne sont pas arrêtées.
4		Gardez une distance de sécurité avec les lignes électriques.
5		La vitesse de rotation admissible de la prise de force est de 1000 tr/min.
6		Avant de commencer l'entretien ou les réparations de la machine, coupez le moteur et retirez la clé du contacteur d'allumage.

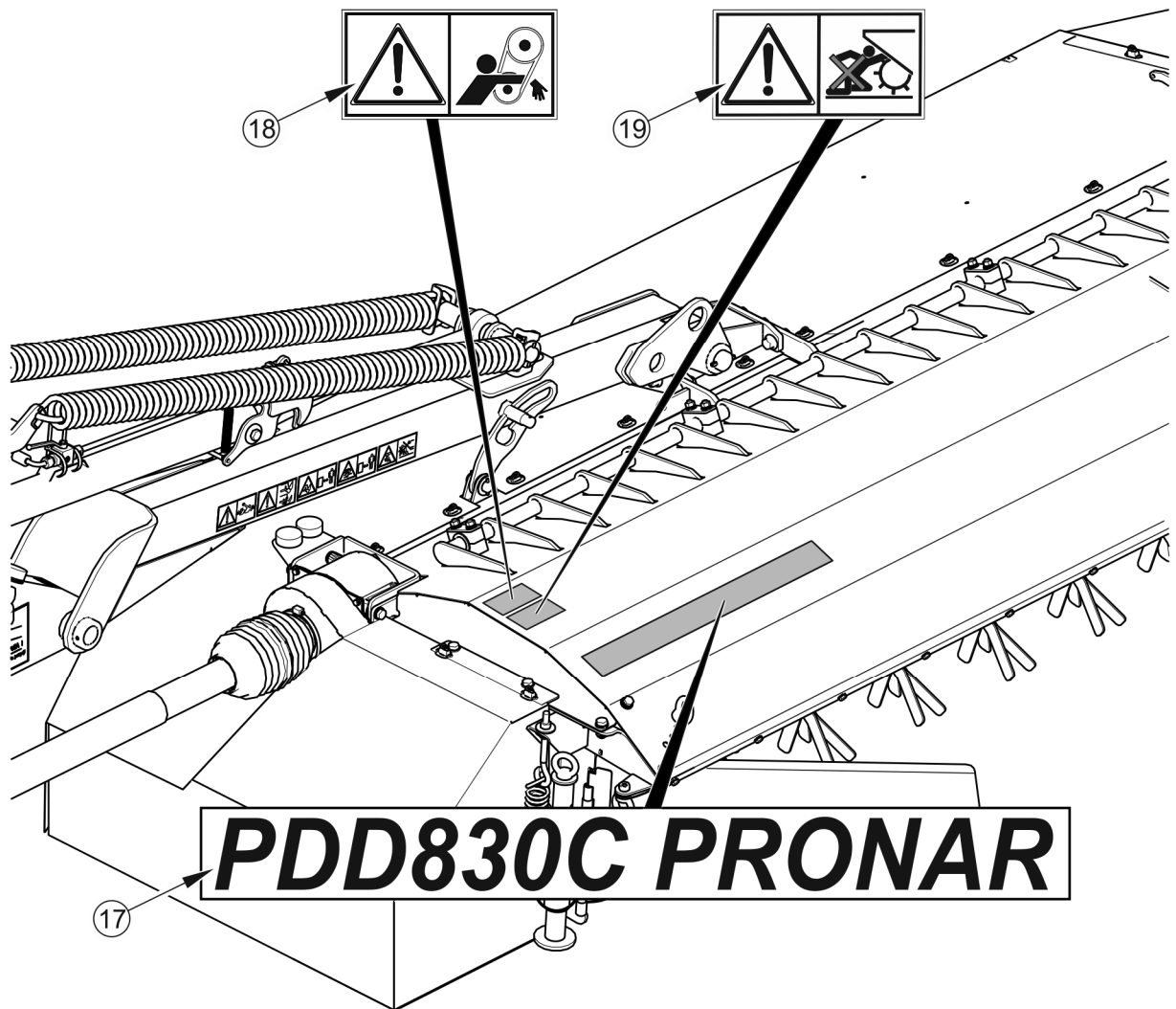
N°	ÉTIQUETTE	SIGNIFICATION
7		<p>Danger lié à l'arbre de transmission en rotation.</p>
8		<p>Attention – les couteaux. Se tenir à l'écart de la machine en marche.</p>
9		<p>Risque de blessure au pied ou à la jambe. Garder ses distances de sécurité.</p>
10		<p>Les objets éjectés, danger pour tout le corps. Garder ses distances de sécurité de la machine en marche.</p>
11		<p>Danger lié à la mise en position de fonctionnement ou de transport de la faucheuse.</p>
12		<p>Ne pas rester près des tiges de levage lors de la commande du dispositif de levage.</p>
13		<p>Marquage des attaches de transport.</p>

N°	ÉTIQUETTE	SIGNIFICATION
14		Se familiariser avec le contenu du Manuel d'utilisation.
15		Réglage correct de la position de fonctionnement de la faucheuse.
16		Marquage des points de graissage.
17		Type de machine. (PDD830C)
18		Attention – entraînement par courroie. Garder une prudence extrême. (PDD830C)
19		Attention – rotor. Garder une prudence extrême. (PDD830C)

La numérotation de la colonne « N° » correspond aux indications des étiquettes (figure 2.1 ; figure 2.2).



DESSIN 2.1 Emplacement des étiquettes d'information et d'avertissement
PDD830/PDD830C



DESSIN 2.2 Emplacement des étiquettes d'information et d'avertissement PDD830C

CHAPITRE

3

**CONSTRUCTION ET
PRINCIPE
DE FONCTIONNEMENT**

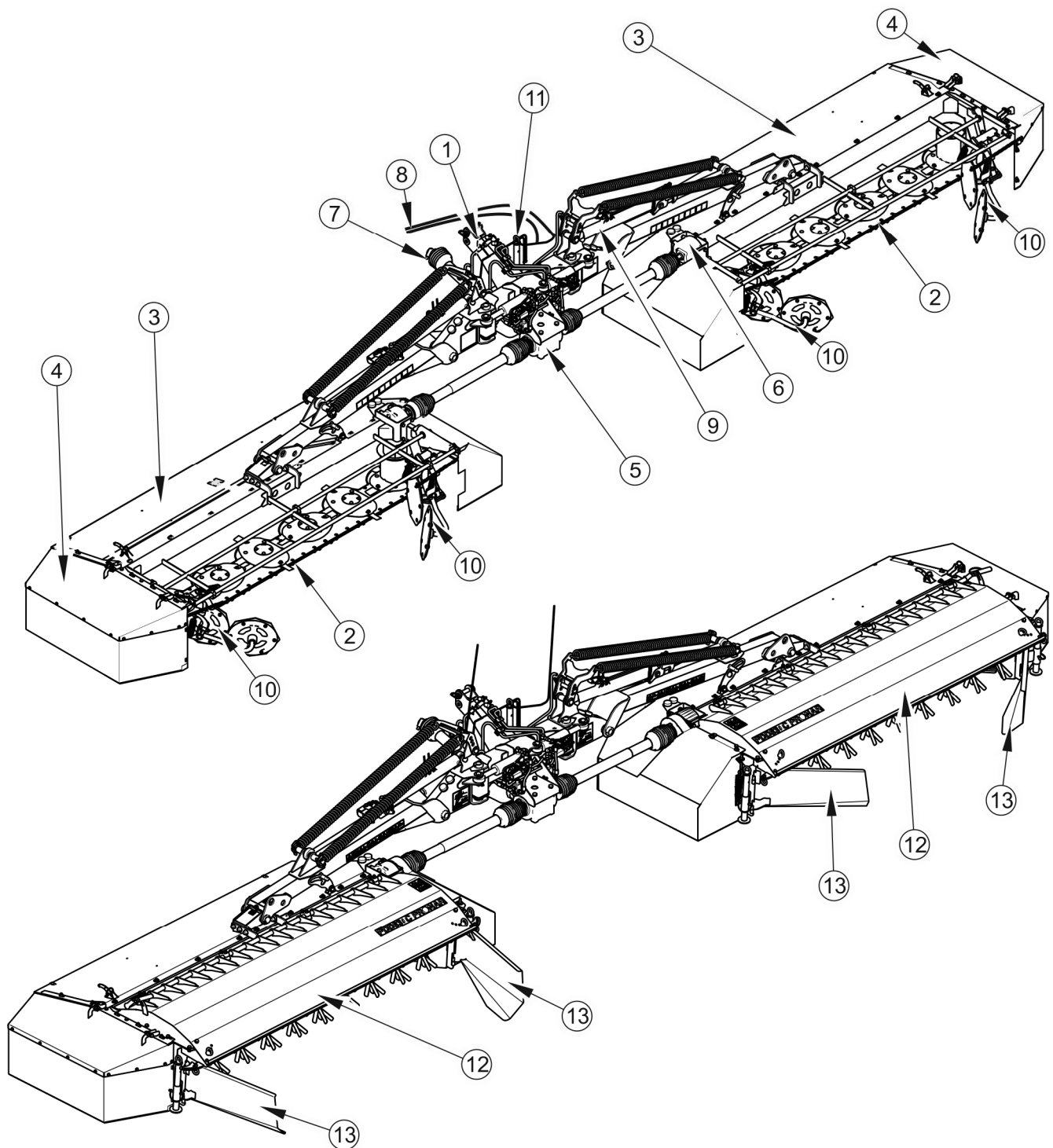
3.1 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

TABLEAU 3.1 Principaux caractéristiques techniques

CONTENU	U.M	DONNEES	
		PDD830	PDD830C
Dimensions			
Largeur totale en position d'exploitation	mm	8 880	
Hauteur totale en position d'exploitation	mm	1 310	
Largeur en position de transport	mm	2 600	
Hauteur en position de transport avec protection pliée	mm	3 950	
Garde au sol en position de transport	mm	200	
Longueur en position d'exploitation et de transport	mm	1 540	
Paramètres de performance			
Largeur de coupe	mm	8 300★	
Performance	ha/h	8★	
Puissance minimum du tracteur	kW/ch	88/120★	110/150★
Poids à vide	kg	1 390	1 890
Vitesse de prise de force maximum	tr/min	1 000	
Couple sur l'arbre de transmission	Nm	1 400	
Attelage	–	II et III selon ISO 730-1	
Nombre de disques	pièces	2x7	
Nombre de couteaux	pièces	2x14	
Vitesse de rotation des disques	tr/min	3 000	
Suivi du terrain	degrés	+ 18 – 16	
Largeur d'andain min/max	mm	2 x (1200/2000)	2 x (1500/2300)
Chevauchement des zones de tonte	mm	350★	
Vitesse d'exploitation recommandée	km/h	10	
Niveau sonore			
L _{WA}	dB	92,9	

★ pour l'ensemble avec la faucheuse frontale PDF300

3.2 CONSTRUCTION GENERALE

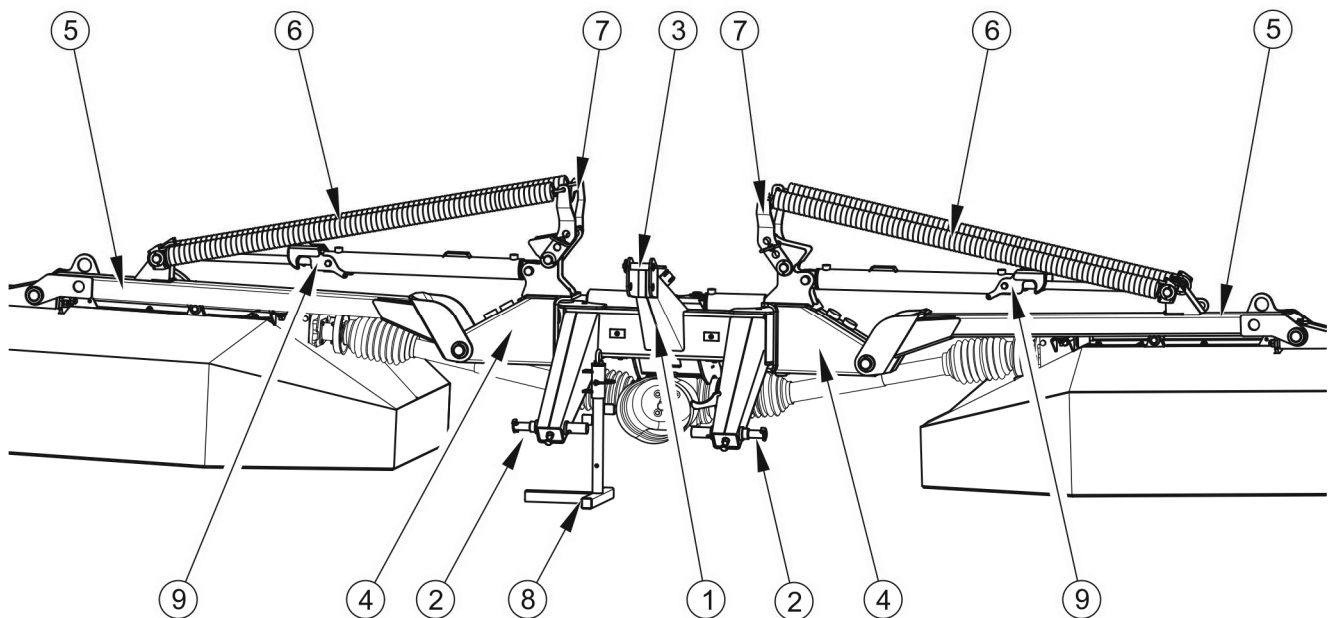


DESSIN 3.1 Construction générale PDD830

(1) bâti d'attelage, (2) unité de coupe, (3) bâti principal, (4) protection latérale, (5) transmission centrale, (6) transmission angulaire, (7) arbre de transmission à cardan pour relier au tracteur, (8) câble de verrouillage, (9) système hydraulique, (10) racleur d'andain (PDD830), (11) pied de support, (12) conditionneur d'andain (PDD830C), (13) racleur d'andain (PDD830C)

3.3 ATTELAGE

L'élément principal de l'attelage présenté sur la figure (3,2) de la faucheuse PDD830/PDD830C est un bâti d'attelage (1), équipé de deux broches inférieures (2) et d'une broche supérieure (3) pour relier avec l'attelage trois points du tracteur. Le bras mobile (4) incline l'unité de coupe vers l'arrière lorsqu'il heurte un obstacle. Les bras porteurs (5) soulèvent l'unité de coupe. Afin d'assurer une pression correcte de la barre de coupe sur le sol, la machine est dotée de ressorts de décharge puissants (6). Vous ajustez la tension du ressort par sélectionner un autre trou pour la broche de fixation du ressort (7).



DESSIN 3.2 Attelage

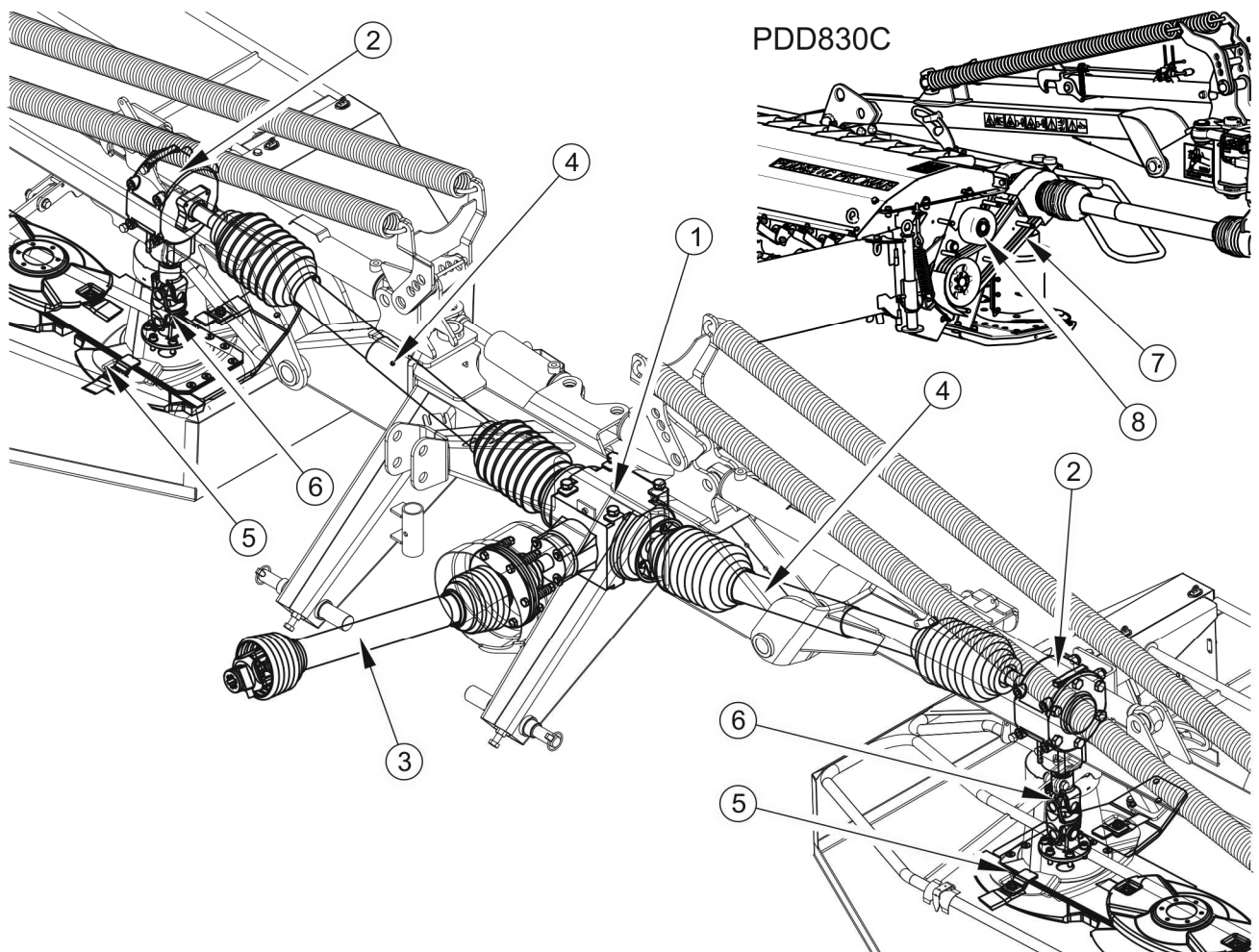
(1) bâti d'attelage, (2) broche des tiges inférieures, (3) broche du connecteur central, (4) bras mobile, (5) bras porteur, (6) ressorts de décharge, (7) attache du ressort, (8) pied de support, (9) cliquet du vérin

3.4 LE SYSTEME DE TRANSMISSION

La faucheuse est conçue pour fonctionner avec une prise de force de vitesse de 1000 tr/min et elle peut être reliée à des tracteurs se caractérisant de la rotation dans le sens des aiguilles d'une montre en regardant l'arrière du tracteur.

Le couple de la prise de force du tracteur est transmis par l'arbre de transmission (3), équipé d'un embrayage à friction et d'un embrayage unidirectionnel, à la transmission centrale de la

faucheuse (1). De la transmission centrale, l'entraînement est transmis via des arbres (4) aux transmissions de l'entraînement de la barre de coupe (2), puis à la barre de coupe (5) par un connecteur double articulation (6). L'arbre du conditionneur de la faucheuse-conditionneuse PDD830C est entraîné à partir de la transmission angulaire (2) à travers la transmission par courroie (6) avec un tendeur (7).

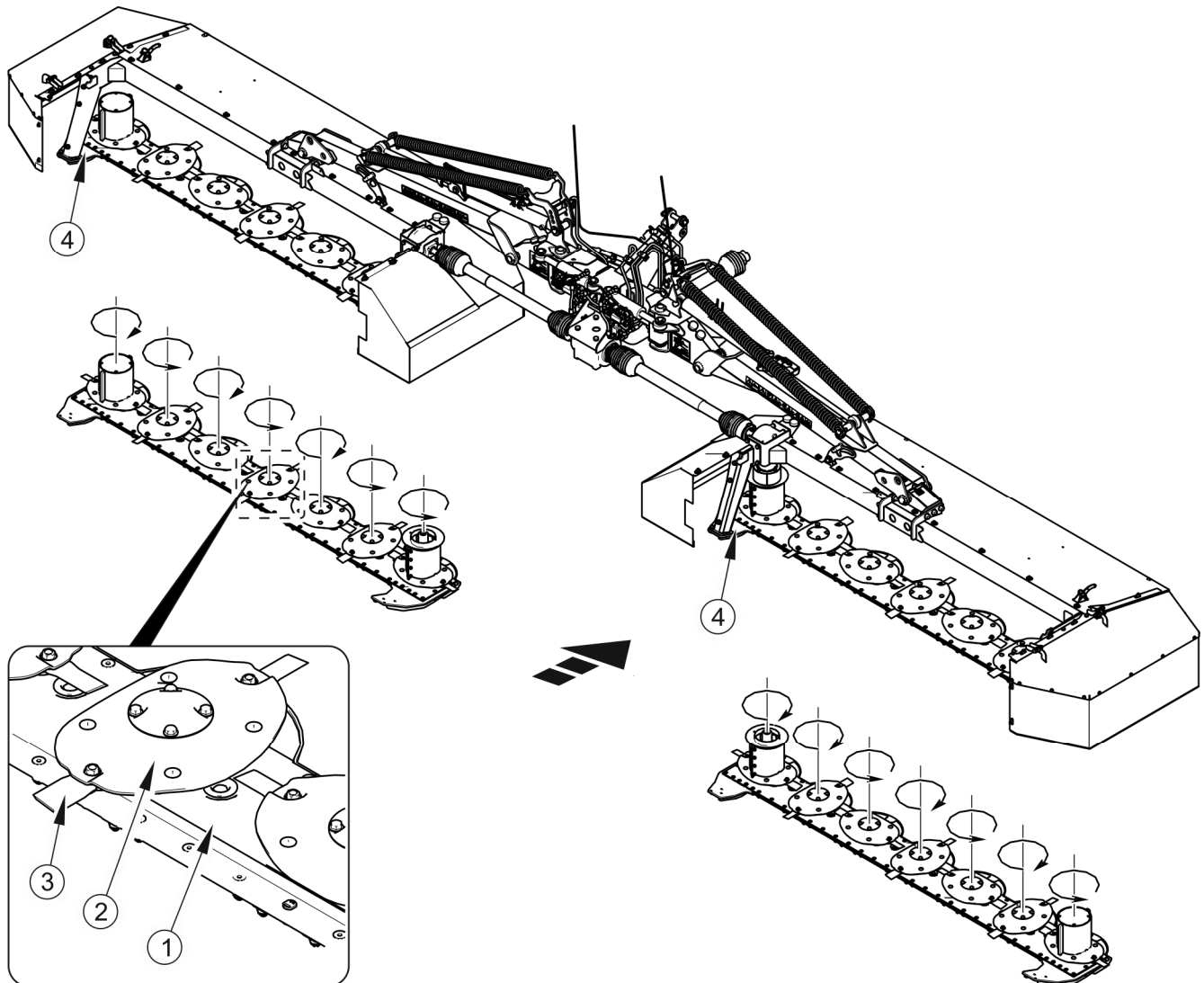


DESSIN 3.3 Mécanisme de transmission

(1) transmission centrale de la faucheuse, (2) transmission angulaire d'entraînement de la barre de coupe, (3) arbre de transmission à cardan avec un embrayage à friction pour relier au tracteur, (4) arbre de transmission à cardan, (5) barre de coupe, (6) connecteur double articulation, (7) transmission par courroie, (8) tendeur

3.5 UNITE DE COUPE

La faucheuse bilatérale est équipée de deux unités de coupe d'une largeur opérationnelle de 3 m. Une telle unité est composée d'une barre de coupe (1) avec 7 disques de coupe (2). La barre de coupe est montée sur le bâti au moyen du pied (4). Chacun des disques de coupe est doté de deux couteaux (3), droit ou gauche, selon le sens de rotation du disque.

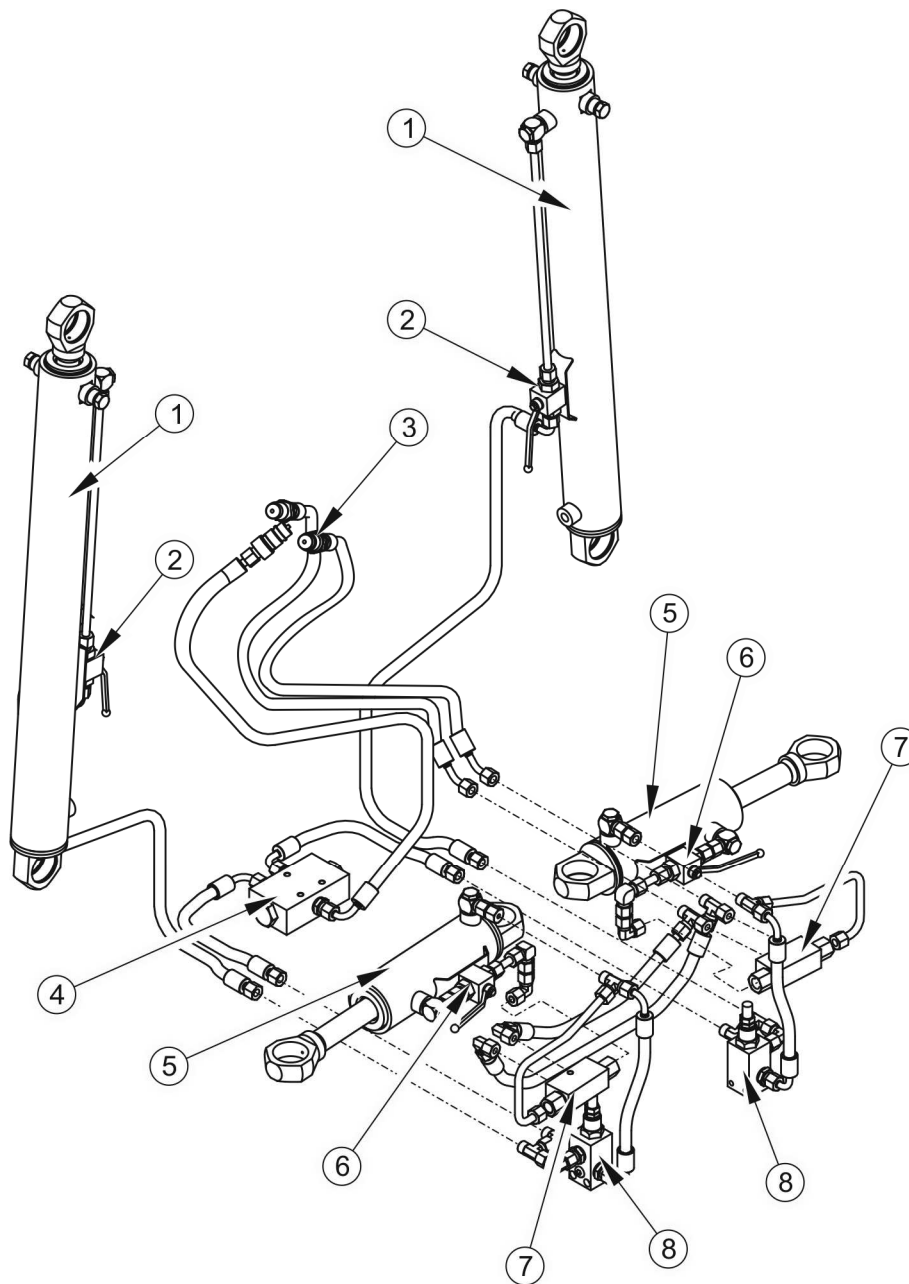


DESSIN 3.4 Unité de coupe

(1) barre de coupe, (2) disque de coupe, (3) couteau, (4) pied

Si les disques tournent dans le sens des aiguilles d'une montre, ils sont munis des couteaux droits, et s'ils tournent dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, des couteaux gauches. Les flèches sur la figure (3.4) indiquent les sens de rotation des disques de coupe individuels et le sens de tonte.

3.6 SYSTEME HYDRAULIQUE

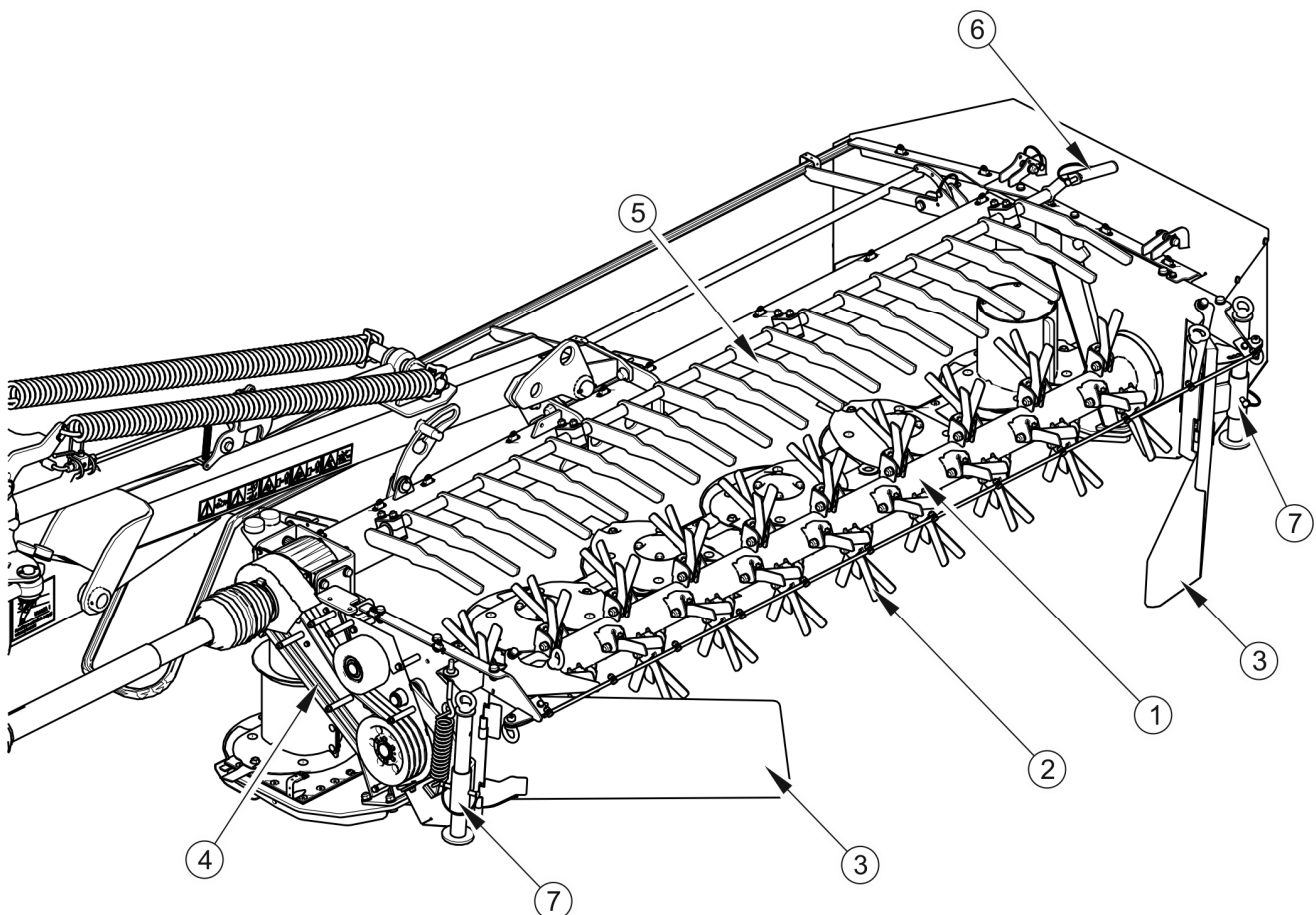


DESSIN 3.5 Schéma du système hydraulique

(1) vérin hydraulique de levage, (2) vanne de verrouillage du vérin de levage, (3) raccord rapide – fiche, (4) diviseur de débit, (5) vérin de commande – dispositif de sécurité du système hydraulique, (6) vanne de verrouillage du vérin d'inclinaison, (7) serrure hydraulique, (8) soupape de trop-plein

Le système hydraulique de la machine est alimenté par le système hydraulique externe du tracteur. Le système est connecté à l'aide de trois raccords rapides (3). Deux d'entre eux connectent les circuits de contrôle des vérins de commande droit et gauche (5). Ces vérins sont les dispositifs de sécurité du système hydraulique, protégeant la machine contre les dommages causés par la collision avec un obstacle. Le troisième raccord rapide sert à connecter le circuit de commande des vérins de levage (1), qui sont utilisés pour lever et abaisser les unités de coupe de la faucheuse. Les vérins (1) sont dotés de valves à boisseau sphérique (2), utilisées pour bloquer la position des vérins pendant le transport.

3.7 UNITE DE CONDITIONNEMENT (PDD830C)



DESSIN 3.6 Unité de conditionnement

(1) arbre du conditionneur, (2) doigt du conditionneur, (3) racleurs d'andain, (4) transmission par courroie, (5) doigts d'amortissement, (6) levier de réglage des doigts d'amortissement, (7) supports de l'unité de conditionnement

Les unités de conditionnement de la faucheuse PRONAR PDD830C se composent d'un arbre (1) sur lequel sont installés les doigts du conditionneur (2). Les doigts du conditionneur interceptent le matériau fauché de la barre de coupe et le jettent sur l'arbre du conditionneur (1) vers les racleurs d'andain (3), qui forment un andain d'une largeur donnée (selon le réglage).

L'intensité de conditionnement peut être réglée au moyen du levier (6), qui positionne les doigts d'amortissement (5) par rapport à l'arbre du conditionneur de telle sorte que le matériau fauché soit bien formé et conditionné. Toute l'unité de conditionnement est entraînée par la transmission par courroie (4), depuis la transmission angulaire entraînant la barre de coupe.

CHAPITRE

4

**REGLES
D'UTILISATION**

4.1 PRÉPARATION AU TRAVAIL

Le Fabricant garantit que la faucheuse est en bon état, qu'elle a été contrôlée selon les procédures de contrôle applicables et a été autorisée à l'utilisation. Toutefois, cela n'exempte pas l'utilisateur de l'obligation de vérifier la machine après la livraison et avant sa première utilisation. La machine est livrée à l'utilisateur entièrement assemblée.

Avant de relier la faucheuse au tracteur, l'opérateur de la machine doit vérifier son état technique et la préparer pour un essai de démarrage. Avant l'essai de démarrage il est nécessaire de :

- lire le contenu de ce manuel et suivre les instructions qui y sont contenues, analyser la construction et comprendre le principe de fonctionnement de la machine,
- vérifier l'état du revêtement de peinture,
- effectuer une inspection visuelle des éléments individuels de la faucheuse pour détecter les défauts mécaniques résultant, entre autres, d'un transport incorrect de la machine (bosselures, perforations, courbures ou bris d'éléments),
- vérifier tous les points de graissage de la faucheuse, si nécessaire, graisser la machine en suivant les recommandations figurant au chapitre 5,
- vérifier le montage correct des couteaux, de la barre de coupe, des bras porteurs, des protections,
- vérifier la conformité des paramètres de la prise de force, par ex. type d'extrémité de prise de force, vitesse de rotation,
- s'assurer que l'arbre de transmission à cardan fourni pour monter la machine au tracteur peut être relié au tracteur (l'arbre de transmission à cardan doit être adapté au tracteur – voir le manuel d'utilisation de l'arbre),
- vérifier l'état technique des broches du système d'attelage et des goupilles de fixation,
- vérifier le niveau d'huile de graissage dans les transmissions angulaires et la barre de coupe.

Si toutes les activités ci-dessus ont été effectuées et si l'état technique de la faucheuse est bon, montez-la au tracteur conformément à la section 4.3 « *ATTELAGE AU TRACTEUR* ». Faites démarrer le tracteur, contrôlez tous ses systèmes et effectuez un essai de fonctionnement de la faucheuse lors de son stationnement. Pour effectuer le contrôle :

- ➔ reliez la faucheuse au tracteur,
- ➔ connectez l'arbre de transmission à cardan au tracteur et à la faucheuse,
- ➔ mettez la faucheuse en position d'exploitation,
- ➔ démarrez la prise de force au ralenti.

ATTENTION !



Avant chaque utilisation de la faucheuse, vérifiez son état technique. Inspectez en particulier l'état technique de l'unité de coupe et de l'entraînement et vérifiez que les protections sont au complet.

N'engagez jamais la prise de force lorsque la faucheuse est relevée.

Les disques et les couteaux fonctionnent à une vitesse de rotation élevée et même le moindre dommage peut entraîner des vibrations augmentées, entraînant avec le temps l'apparition de fissures ou de rayures.

Laissez la machine au ralenti pour un couple de minutes, en vérifiant pendant ce temps :

- si vous n'entendez pas de bruits des coups et de murmures du système d'entraînement, causés par le frottement d'éléments métalliques,
- si des vibrations excessives ne sont pas perçues dans l'unité de coupe,
- si les disques de la barre de coupe tournent en douceur et s'ils ne s'enrayent pas,
- si la rotation de l'unité de coupe est cohérente.

Le fonctionnement de la faucheuse sans charge doit être régulier, les vibrations de l'unité de coupe et de toute la machine, les bruits d'une tonalité variable et les vibrations faits des raccords vissés desserrés sont inadmissibles. Après avoir arrêté la faucheuse, vérifiez la fixation des couteaux. Vérifiez que l'huile ne fuit pas des réducteurs et de la barre de coupe.

DANGER

Avant d'exploiter la faucheuse, l'utilisateur doit lire attentivement ce manuel.

Une utilisation et un entretien imprudents ou non conformes ainsi que le non-respect des recommandations figurant dans le présent manuel d'utilisation présentent un danger pour la santé.

L'utilisation de la faucheuse par des personnes non habilitées à conduire les tracteurs routiers, y compris les enfants et les personnes sous l'emprise de l'alcool, est interdite.

Le non-respect des consignes de sécurité constitue un danger pour la santé des utilisateurs et des tiers.

Avant de démarrer la faucheuse, assurez-vous qu'aucune personne ne se trouve dans la zone de danger.

En cas de défaut, le problème doit être localisé. Si le défaut ne peut pas être réparé ou si sa réparation peut impliquer la perte de garantie, contacter votre vendeur pour décrire le problème.

4.2 CONTROLE TECHNIQUE DE LA FAUCHEUSE

Afin de préparer la faucheuse pour l'exploitation quotidienne, vérifiez ses éléments individuels conformément aux instructions du tableau (4.1).

TABLEAU 1.1 CALENDRIER D'INSPECTION TECHNIQUE

DESCRIPTION	OPERATIONS D'ENTRETIEN	PERIODE D'INSPECTION
Fonctionnement du système hydraulique.	Contrôlez l'étanchéité des flexibles et la qualité de fonctionnement des vérins	Chaque jour
Vérifiez que les couteaux, les boulons de montage des couteaux et les disques sont en parfait état.	Inspectez visuellement et remplacez les pièces endommagées si nécessaire	
Contrôle du niveau de l'huile dans les transmissions angulaires	Vérifiez conformément au chapitre « ENTRETIEN DU SYSTÈME D'ENTRAÎNEMENT »	
Contrôle du niveau d'huile dans la barre de coupe	Vérifiez conformément au chapitre « ENTRETIEN DE LA BARRE DE COUPE »	

DESCRIPTION	OPERATIONS D'ENTRETIEN	PERIODE D'INSPECTION
Serrage des écrous et des vis de fixation.	Le couple de serrage doit être conforme au tableau (5.5)	Chaque trois mois
Graissage	Graissez les éléments selon les indications contenues dans le chapitre « GRAISSAGE »	Selon le tableau (5.3)

**ATTENTION !**

Il est interdit d'utiliser une faucheuse défectueuse.

Avant de raccorder les flexibles du système hydraulique, lisez le manuel d'utilisation du tracteur et suivez les instructions du fabricant.

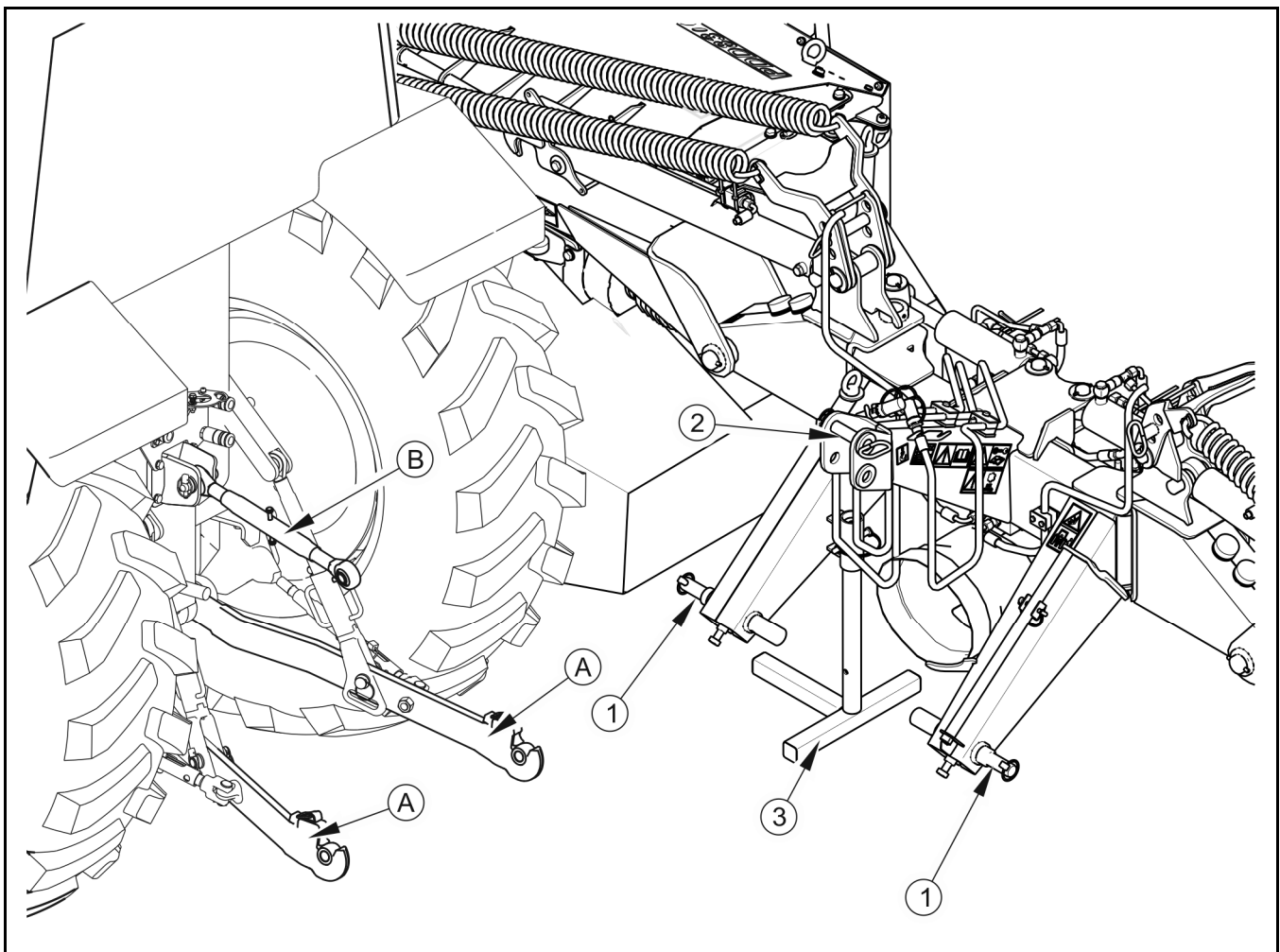
4.3 ATTELAGE AU TRACTEUR

Une faucheuse bilatérale ne peut être attelée qu'à un tracteur qui satisfait aux exigences du tableau 1.1 *EXIGENCES APPLICABLES AUX TRACTEURS AGRICOLES*.



ATTENTION !

Avant de procéder au raccordement de la faucheuse, lisez attentivement le contenu du manuel d'utilisation du tracteur.



DESSIN 4.1 Attelage au tracteur

(A) tiges inférieurs de l'attelage trois points, (B) connecteur central, (1) broches inférieures de l'attelage de la faucheuse, (2) broche pour le montage du connecteur central, (3) pied de support

Pour relier la faucheuse au tracteur, procédez comme suit :

- ➔ Pour effectuer la marche en arrière du tracteur, rapprochez les tiges inférieures (A) de l'attelage trois points du tracteur aux broches (1) de la faucheuse.
- ➔ Réglez les tiges à la hauteur appropriée.
- ➔ Immobilisez le tracteur et le sécurisez contre le déplacement.
- ➔ Connectez les broches inférieures (1) aux tiges (A) et fixez-les à l'aide de goupilles fendues.
- ➔ Reliez le connecteur central (B) du tracteur à la broche (2) de la faucheuse et fixez avec une goupille fendue.

Il est recommandé que les tiges inférieures de l'attelage trois points du tracteur soient positionnés à la même hauteur.



DANGER

Seulement les broches et les dispositifs de protection d'origine doivent être utilisés pour atteler la machine au tracteur.

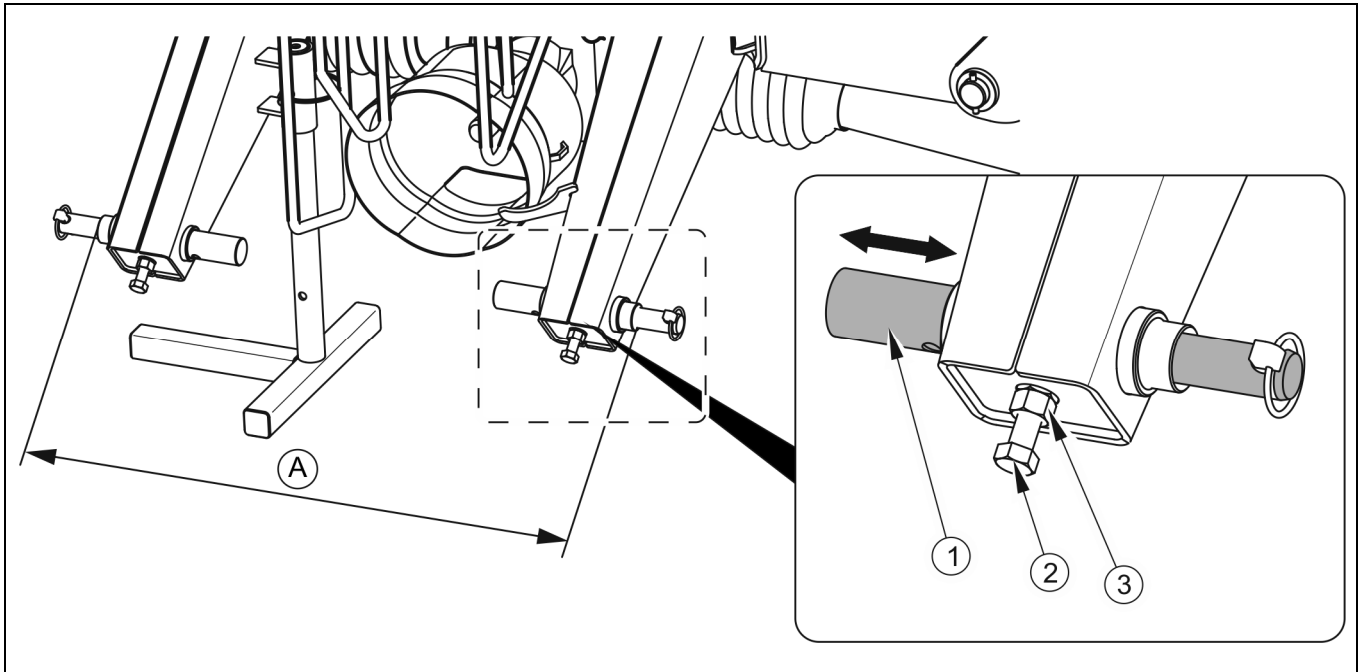
Lors de l'attelage, vous ne devez pas rester entre la machine et le tracteur.

L'espacement des broches inférieures (1) de l'attelage de la faucheuse peut être ajusté – figure (4.2) dans la plage de 795 à 970 mm. Pour modifier l'espacement des broches d'attelage :

- ➔ Desserrez le contre-écrou (3).
- ➔ Dévissez la vis de réglage (2).
- ➔ Déplacez la broche (1) vers la droite ou vers la gauche pour obtenir l'espacement souhaité.
- ➔ Verrouillez la position de la broche avec la vis de réglage (2) et le contre-écrou (3).

Les broches droite et gauche sont réglées de la même manière.

En standard, la faucheuse bilatérale est équipée de broches pour la connexion à l'attelage de catégorie II selon ISO 730. Pour le montage à un attelage de catégorie III, utilisez des broches appropriées (équipement en option).



DESSIN 4.2 Réglage des broches inférieures d'attelage de la faucheuse

(A) espacement des broches dans la plage de $795 \div 970$ mm, (1) broches inférieures de l'attelage, (2) vis de réglage, (3) contre-écrou

DANGER



Lors de l'attelage, la présence de personnes tierces entre la faucheuse et le tracteur est interdite. En attelant la machine, l'opérateur doit porter une attention particulière et s'assurer qu'aucune personne ne se trouve dans la zone dangereuse.

Avant de raccorder les flexibles individuels du système hydraulique, lisez le manuel d'utilisation du tracteur et suivez les instructions du fabricant.

Les raccords des flexibles des vérins de levage des bras porteurs de l'unité de coupe doivent être connectés au circuit hydraulique doté d'une section dite « flottante ». Les raccords des conduits des vérins d'inclinaison des bras porteurs doivent être connectés au circuit hydraulique à double effet.

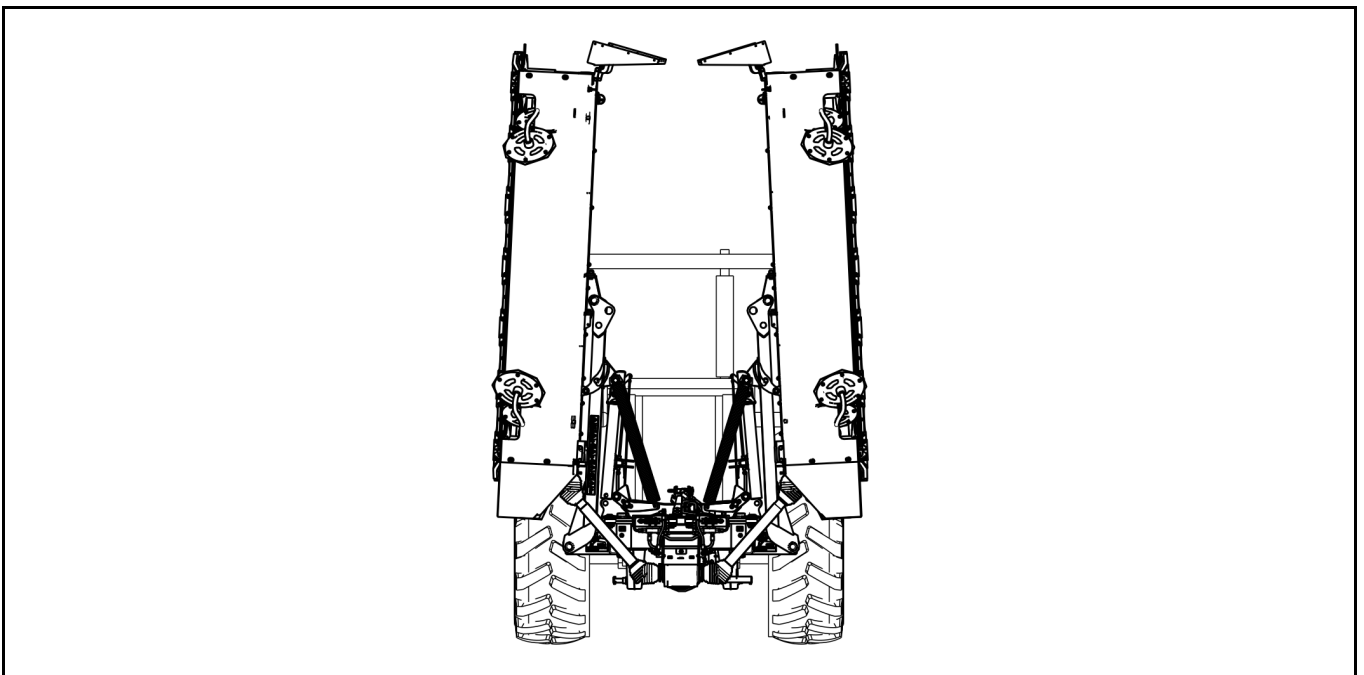
DANGER



Lors du raccordement des flexibles hydrauliques au tracteur, veillez à ce que les systèmes hydrauliques du tracteur et de la faucheuse ne soient pas sous pression.

4.4 PASSAGE DE TRANSPORT

Pour le transport vers le lieu d'exploitation de la machine et pour le retour, placez la faucheuse en position de transport – figure (4.3) et la soulevez sur l'attelage trois points du tracteur de façon que les broches inférieures de l'attelage soient à une hauteur d'au moins 500 mm du sol. Il est recommandé de déconnecter l'arbre de transmission à cardan de la prise de force du tracteur et de le placer sur le support. Lors des trajets sur les routes publiques et non-publiques, respectez les règles de la circulation routière, conduisez avec prudence et agissez d'une manière raisonnable.

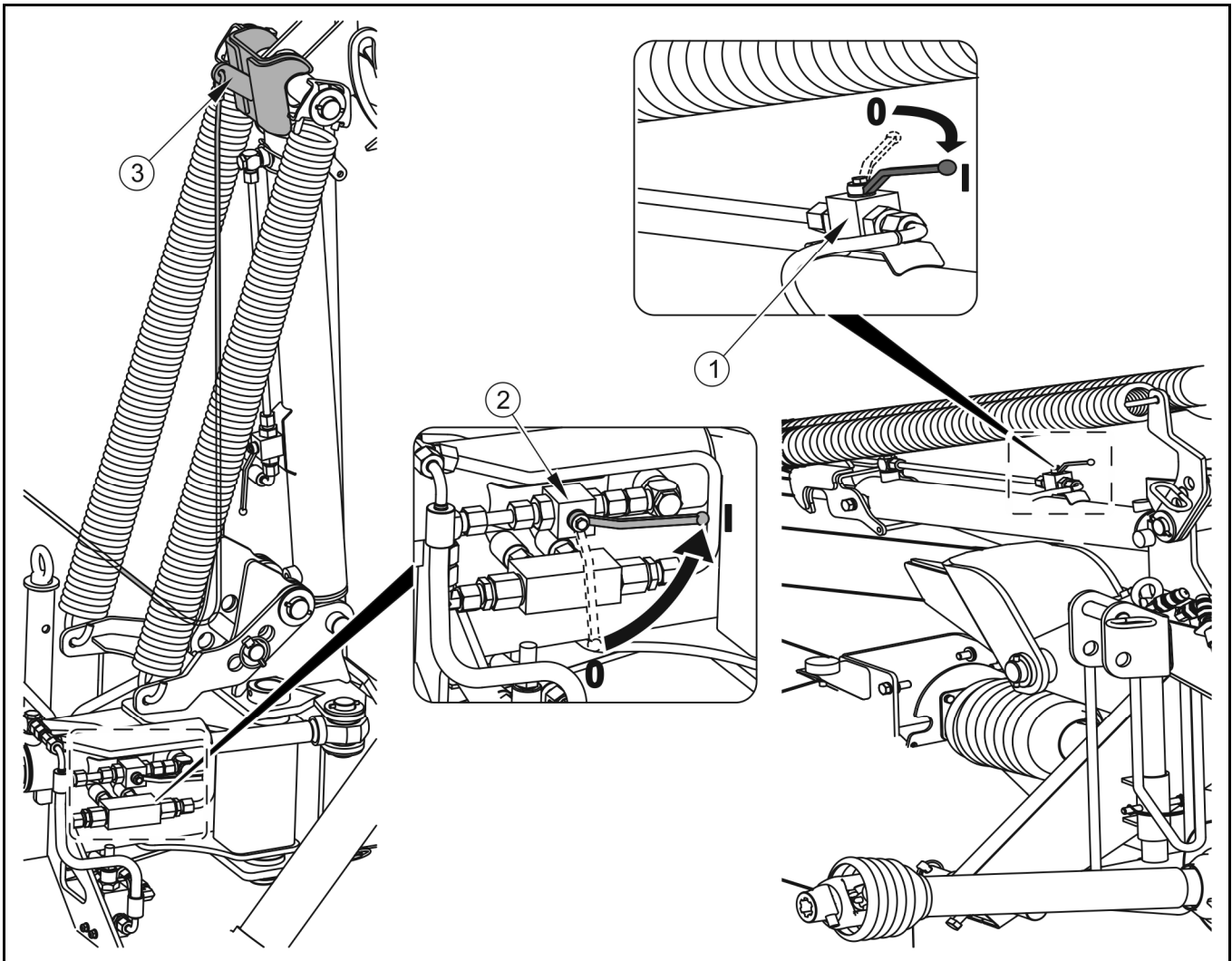


DESSIN 4.3 Position de transport

Pour préparer la faucheuse au transport (déplacement sur la route) sur un tracteur, procédez comme suit :

- ➔ Soulevez les protections latérales de la faucheuse – figure (4,5).
- ➔ Mettez les vannes de verrouillage des vérins (1) et (2) en position ouverte « I » – figure (4.4).
- ➔ Au moyen des leviers appropriés du système hydraulique externe du tracteur, levez les bras porteurs avec l'unité de coupe jusqu'à ce que le cliquet du vérin (2) soit bloqué.
- ➔ Sécurisez les bras porteurs contre la chute en fermant la vanne d'arrêt (2).

- ➔ Soulevez la faucheuse sur les tiges inférieures du tracteur à l'aide de l'attelage trois points.



DESSIN 4.4 Mise en position de transport

(1) vanne d'arrêt du vérin du bras porteur, (2) vanne d'arrêt du vérin d'inclinaison, (3) cliquet du vérin

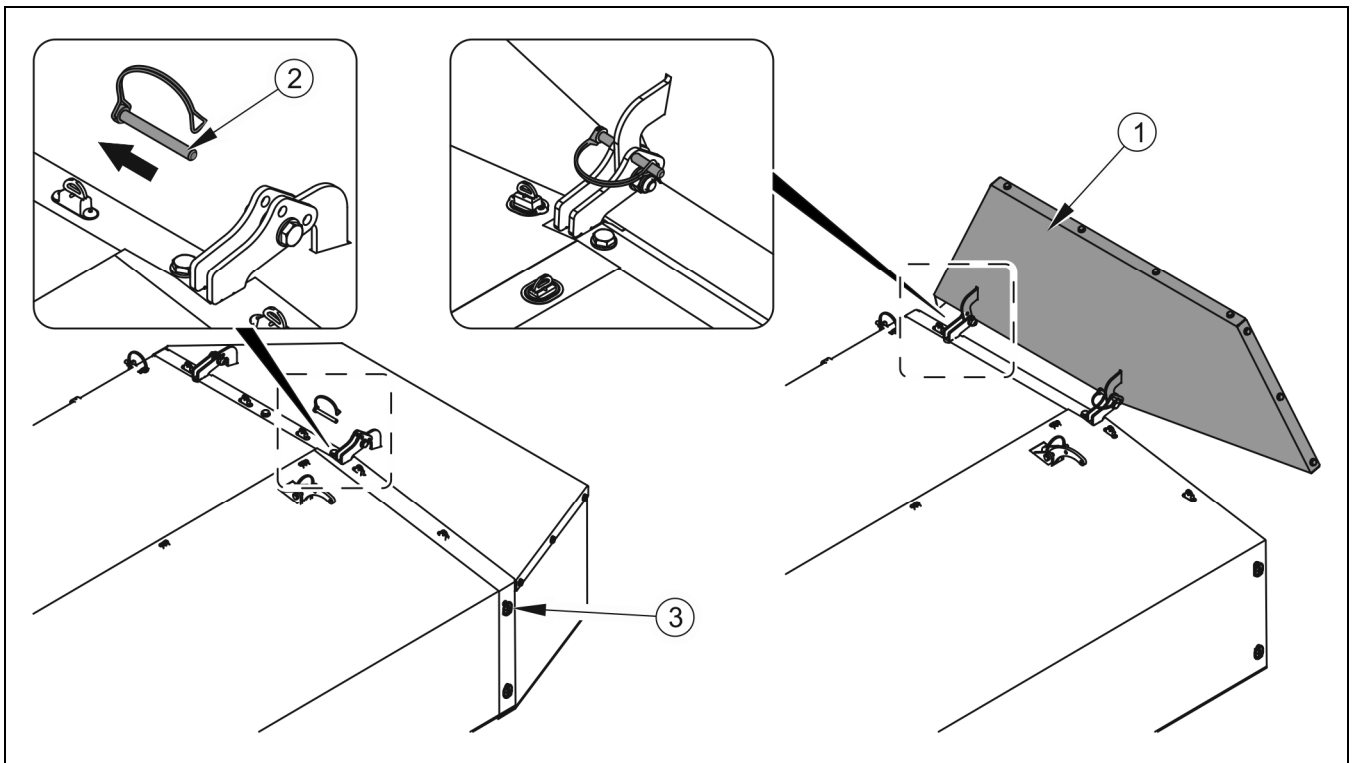
Pour réduire la hauteur de la faucheuse en position de transport, ouvrez les protections latérales (1) et verrouillez-les dans cette position – figure (4.5). Pour ouvrir les protections :

- ➔ Détachez les poignées rotatives (3) situées sur les deux côtés de la faucheuse.

Elles servent à relier les protections flexibles.

- ➔ Déverrouillez et retirez la goupille de fixation (2).
- ➔ Soulevez la protection latérale (1).

- ➔ Bloquez la protection en position ouverte en insérant la goupille (2) dans le trou approprié du support.



DESSIN 4.5 Levage des protections pour le transport

(1) protection latérale, (2) goupille de fixation, (3) poignée rotative

Voici les conseils les plus importants pour conduire le tracteur avec la faucheuse reliée.

- Le transport sur la voie publique et en dehors des champs doit toujours être réalisé avec la machine relevée.
- Avant de partir, assurez-vous qu'aucune personne ne se trouve à proximité de la faucheuse et du tracteur, en particulier des enfants. Assurez-vous que vous avez une bonne visibilité.
- Assurez-vous que la faucheuse est correctement reliée au tracteur et que l'arbre de transmission à cardan est bien sécurisé.
- Il est interdit de dépasser les limitations de vitesse indiquées par le constructeur ainsi que la vitesse maximale préconisée par le code de la route. La vitesse de déplacement doit être adaptée aux conditions routières.



ATTENTION !

Il est interdit de circuler sur la voie publique avec un système de freinage, un éclairage ou un système de signalisation du tracteur défectueux.

- La vitesse de déplacement doit être réduite suffisamment tôt avant d'arriver aux virages, lors du déplacement sur un terrain accidenté ou en pente.
- Contrôlez la faucheuse et le tracteur lors de la conduite sur un terrain accidenté et adaptez la vitesse au terrain et aux conditions routières.



DANGER

Le transport de la faucheuse avec des vannes hydrauliques ouvertes sur le tracteur est interdit. Les vannes doivent toujours être réglées sur « 0 » – fermées.

4.5 MISE EN PLACE ET FAUCHAGE

4.5.1 MISE EN POSITION D'EXPLOITATION

La faucheuse bilatérale doit être correctement réglée avant l'exploitation. L'unité de coupe de la machine peut être levée et abaissée par rapport au bâti d'attelage. Cette solution permet à l'unité de coupe de suivre les inégalités du champ, tandis que le bâti d'attelage suit le déplacement du tracteur. Pour un fonctionnement optimal, la faucheuse doit être mise en position de base recommandée par le Fabricant. Pour la mettre en position :

- ➔ réglez les vannes (1) et (2) des vérins d'inclinaison et des vérins de levage en position ouverte « I » – figure (4.6).

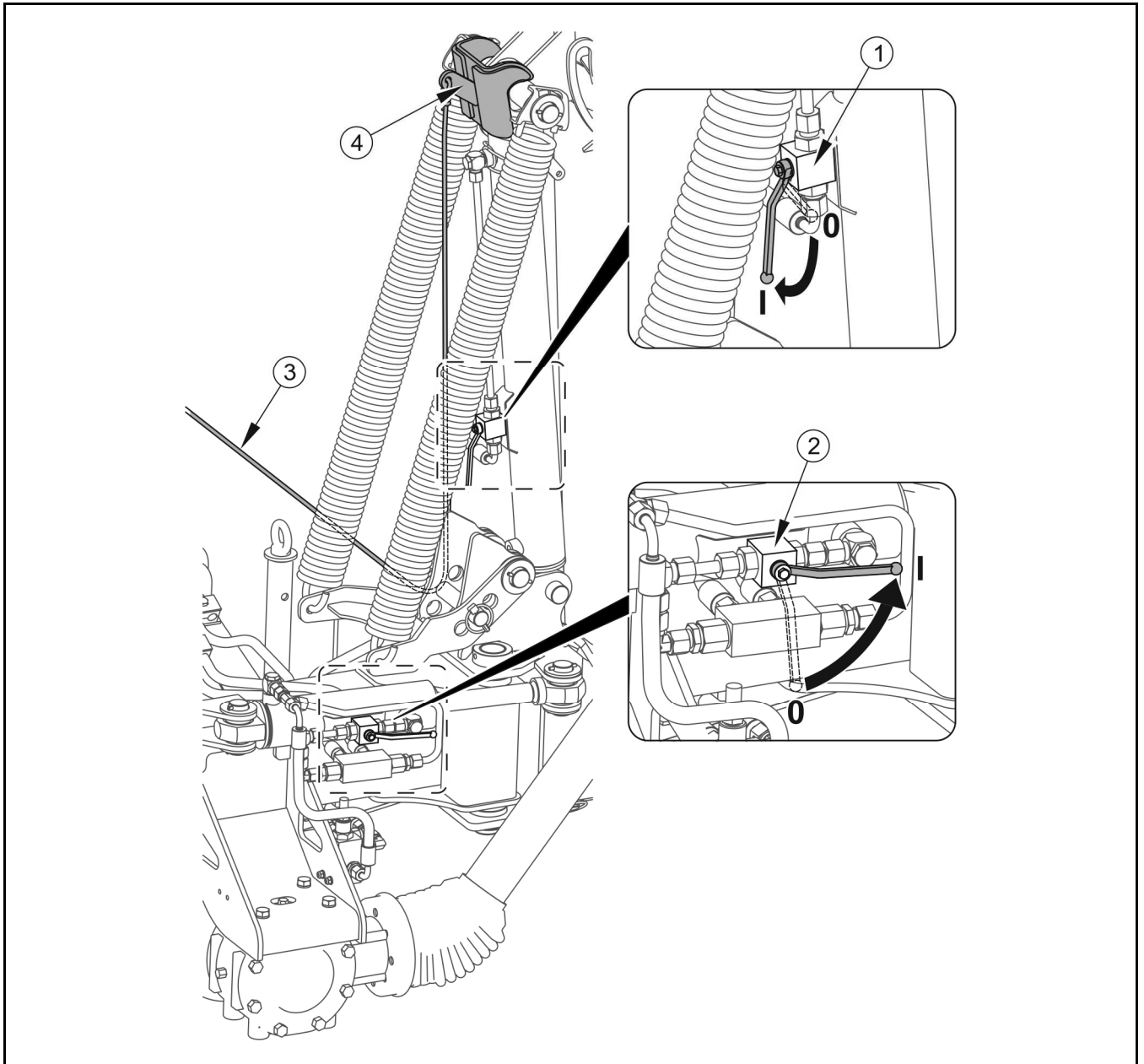


ATTENTION !

Avant d'abaisser les bras porteurs, assurez-vous que vous avez de l'espace libre et que personne ne se trouve à proximité.

- ➔ Déverrouillez les cliquets (4) de verrouillage des bras porteurs en tendant les câbles (3) et, en commandant le circuit hydraulique du tracteur pour abaisser les bras porteurs avec l'unité de coupe de manière que les barres de coupe reposent librement sur le sol, mettez le circuit hydraulique en position flottante.

- ➔ Positionnez les tiges inférieures de l'attelage trois points du tracteur à la hauteur de $A = 400$ mm de sorte que la broche se trouve plus ou moins au milieu du cliquet (3) – figure (4.7).




DESSIN 4.6 Mise en position d'exploitation

(1) vanne de verrouillage du vérin du bras porteur, (2) vanne de verrouillage du vérin d'inclinaison, (3) câble du cliquet du vérin, (4) cliquet du vérin

4.5.2 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE FAUCHAGE

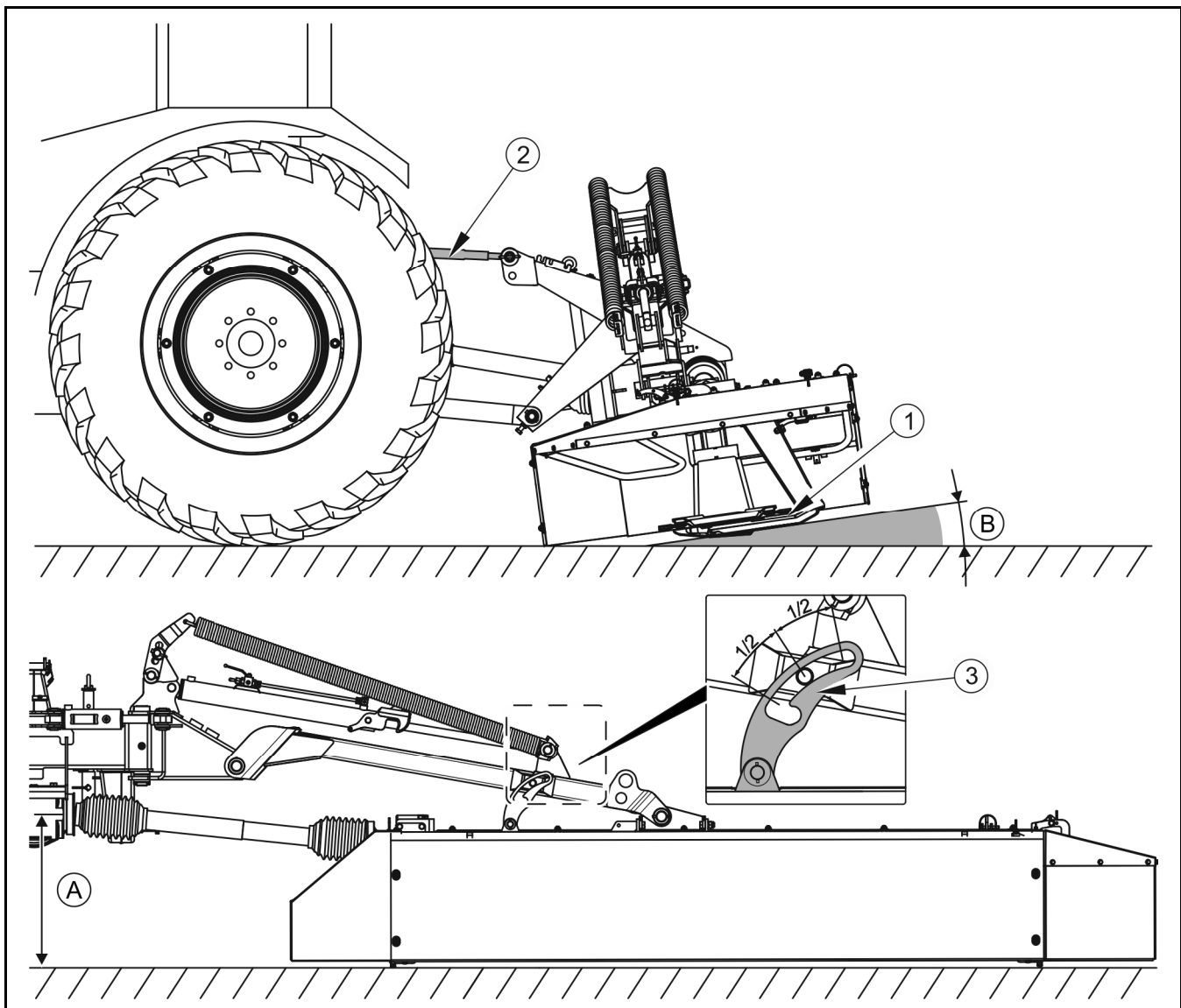
Après avoir mis la faucheuse sur le sol, il est nécessaire de régler la hauteur de tonte. Le réglage est effectué en raccourcissant ou en allongeant le connecteur central (2) de telle

sorte que l'angle (B) de l'inclinaison de la barre de coupe (1) soit de 4° à 5°. L'allongement du connecteur augmente la hauteur de coupe et son raccourcissement la réduit.



ATTENTION !

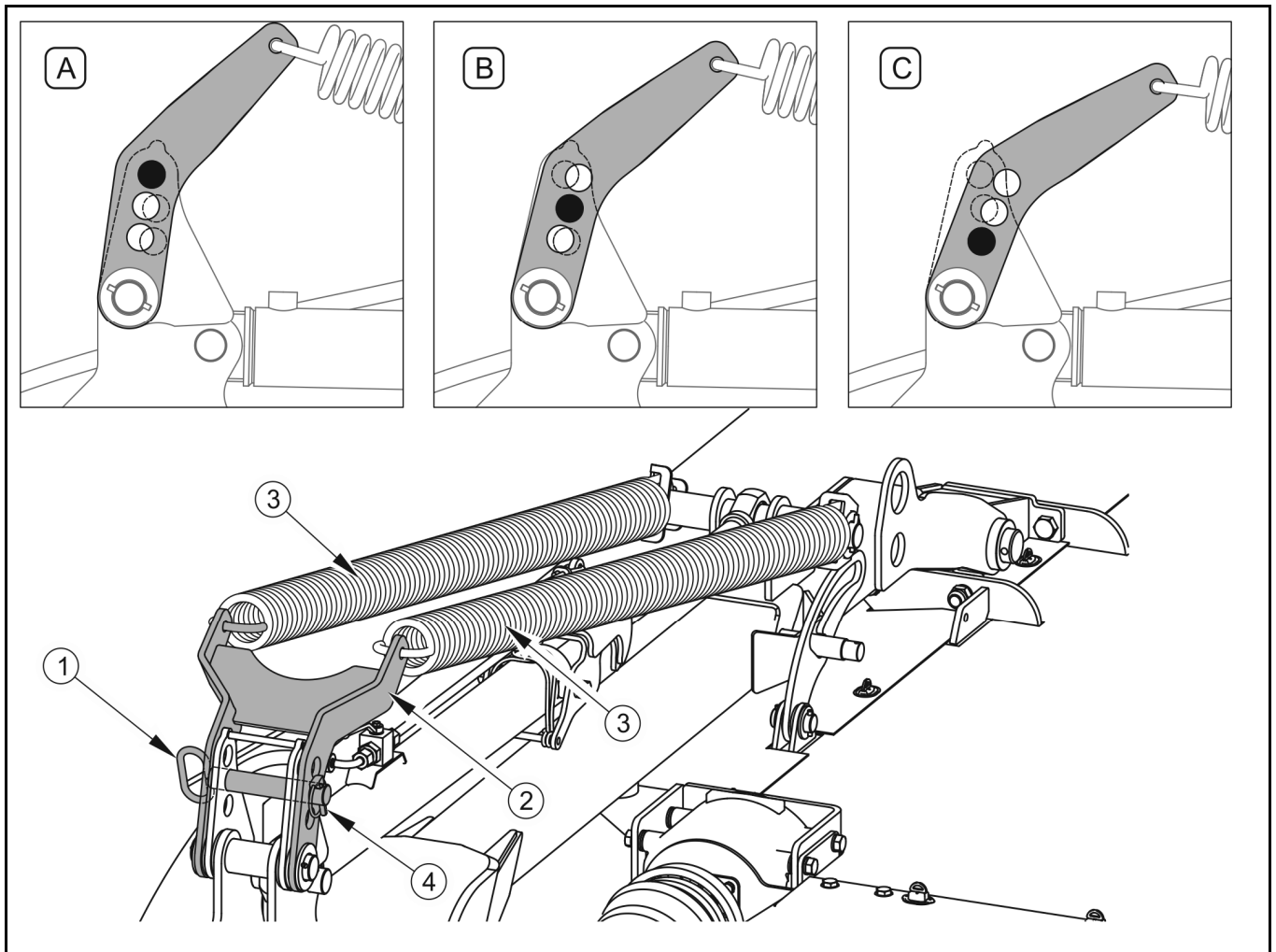
L'angle d'inclinaison optimal vers l'avant de la barre de coupe est de 4° à 5°. L'inclinaison vers l'arrière entraînera une usure plus rapide de la surface des patins de la barre de coupe.



DESSIN 4.7 Réglage de la hauteur de fauchage

(A) distance entre les tiges inférieures par rapport au sol – 400 mm, (B) angle d'inclinaison de la barre de coupe – 4 ÷ 5°, (1) barre de coupe, (2) connecteur central, (3) cliquet

4.5.3 REGLAGE DE LA PRESSION DE LA BARRE DE COUPE



DESSIN 4.8 Réglage de la pression de la barre de coupe

(A) réglage de la pression – 70 kg, (B) réglage de la pression – 80 kg, (3) réglage de la pression – 90 kg, (1) broche de verrouillage, (2) support des ressorts, (3) ressorts de décharge, (4) goupille de la broche de verrouillage

Afin de protéger le chaume pendant la coupe, réduire partiellement l'usure des patins de la barre de coupe et assurer un bon suivi du terrain, la pression de la barre de coupe sur le sol doit être correctement ajustée. Des ressorts de décharge (3) servent à cette fin. La pression doit être adaptée au terrain, au style de conduite, au type de sol et au type de fourrage coupé. Selon la position choisie, la valeur de la pression au sol peut être de 70, 80 ou 90 kg.

La décharge se fait par la modification de la tension des deux ressorts (3) sur chacun des bras séparément. Pour ajuster la tension :

- ➔ Levez les bras porteurs avec l'unité de coupe pour réduire la tension des ressorts.

- ➔ Retirez la goupille de fixation (4) et enlevez la broche (1).
- ➔ Placez le support (2) dans une position permettant d'insérer la broche (1) dans le trou approprié (A, B ou C).
- ➔ Fixez la broche en position sélectionnée au moyen de la goupille fendue (4).



ATTENTION !

La décharge de la machine est réglée en usine de manière à ce que sa pression sur le sol soit adaptée aux conditions normales d'exploitation.

4.5.4 RACCORDEMENT DE L'ARBRE D'ENTRAÎNEMENT

Avant de relier la faucheuse, il est absolument nécessaire de lire le manuel d'utilisation de l'arbre de transmission à cardan et de suivre les recommandations qu'il contient. En particulier, il est nécessaire de vérifier si les protections et les chaînes de sécurité sont au complet et si leur état technique est bon.



DANGER

Avant de connecter l'arbre de transmission à cardan, éteignez le moteur du tracteur et retirez la clé du contacteur d'allumage. Protégez le tracteur de tout accès non autorisé.

L'utilisation de l'arbre de transmission à cardan et son état technique doivent être conformes au manuel de l'arbre.



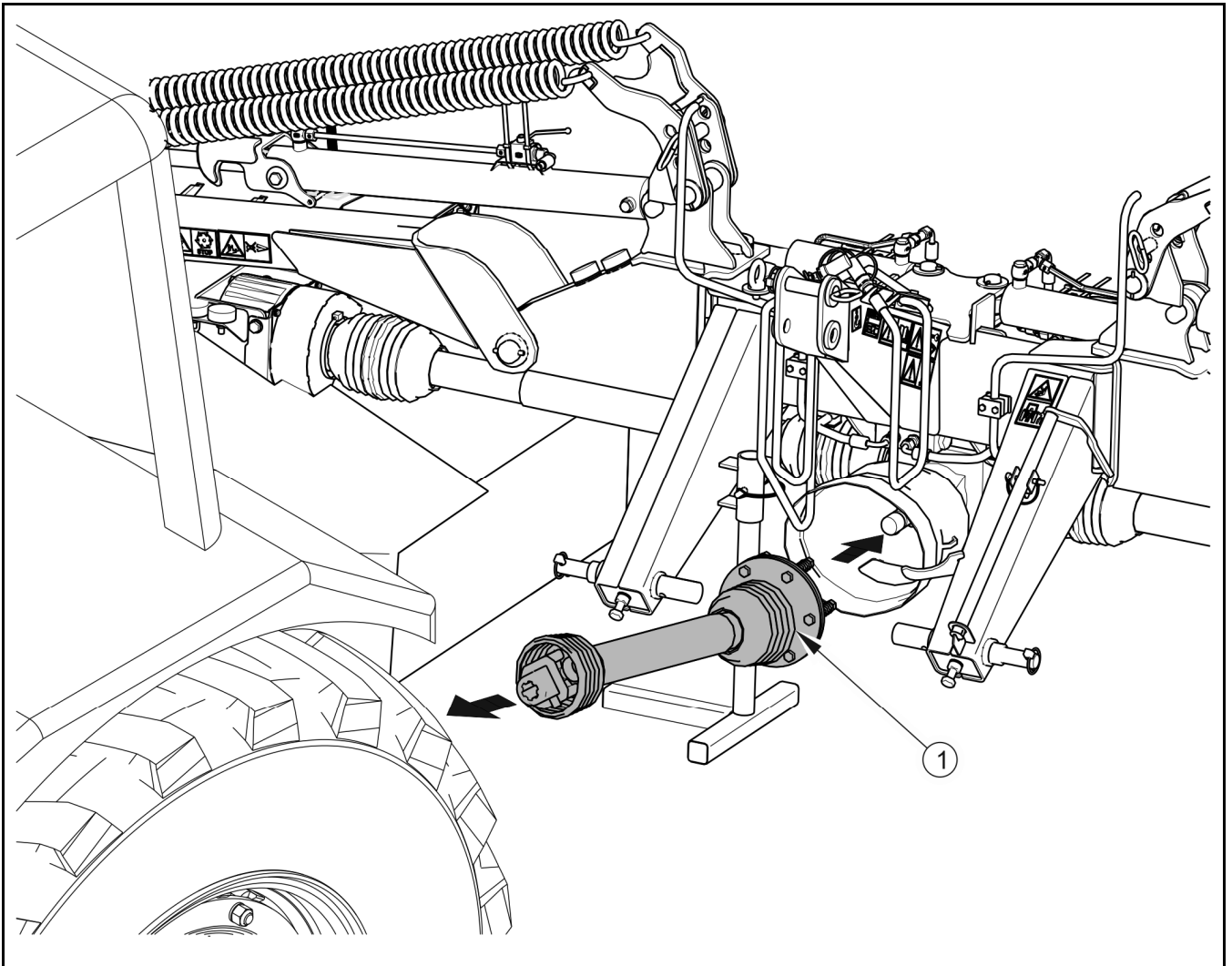
ATTENTION !

Avant le premier démarrage, la longueur de l'arbre doit être ajustée conformément aux indications du manuel d'utilisation du fabricant de l'arbre.



INDICE

Le réglage de l'arbre de transmission à cardan ne s'applique qu'à un tracteur de type donné. Si la machine est reliée à un autre tracteur, le réglage de l'arbre doit être probablement refait pour l'ajuster à ce tracteur.



DESSIN 4.9 Raccordement de l'arbre de transmission à cardan

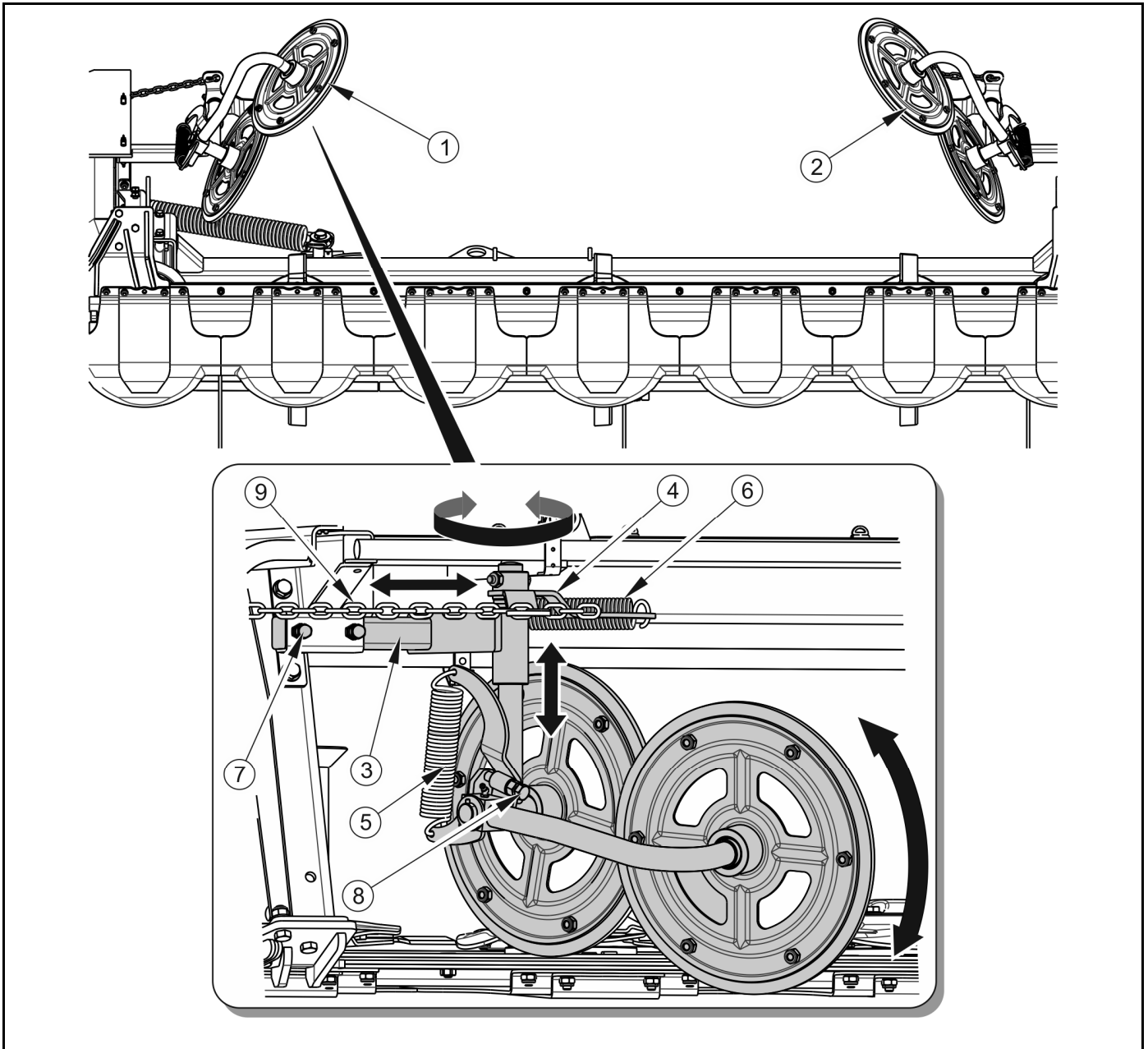
(1) embrayage de surcharge et embrayage unidirectionnel de l'arbre de transmission à cardan

L'arbre de transmission à cardan reliant la prise de force du tracteur à la transmission centrale de la faucheuse est équipé d'un embrayage de surcharge et unidirectionnel. Pour installer l'arbre, connectez l'extrémité de l'arbre munie d'un embrayage à la faucheuse – figure (4.9). La valeur du couple transmis par l'arbre est définie par son fabricant et ne peut pas être modifiée indépendamment. La modification du réglage de l'embrayage de surcharge peut entraîner l'annulation de garantie.

L'arbre de transmission à cardan reliant les deux transmissions angulaires ne nécessite ni montage ni démontage.

4.5.5 REGLAGE DE LA LARGEUR D'ANDAIN DE LA FAUCHEUSE PDD830

Avant de tondre, réglez la largeur d'andain pour que l'herbe coupée ne tombe pas sous les roues du tracteur.



DESSIN 4.10 Réglage de la largeur d'andain

(1) racleur d'andain gauche, (2) racleur d'andain droit, (3) bras du racleur, (4) tête, (5) ressort d'amortissement de l'ensemble des racleurs dans le plan vertical, (6) ressort d'amortissement de l'ensemble des racleurs dans le plan horizontal, (7) la vis de réglage du bras, (8) la vis de réglage de la tension du ressort dans le plan vertical, (9) la chaîne de limitation

DANGER

Lors du réglage des racleurs, soyez particulièrement prudent en raison de la possibilité d'écrasement des doigts par les mécanismes à ressorts de la faucheuse.

Après avoir terminé le réglage, assurez-vous que toutes les vis sont correctement serrées et que la plage de mouvement des racleurs est correcte. La faucheuse ne peut être démarrée que lorsque toutes les protections et rideaux sont abaissés.

La largeur de l'andain peut être réglée en douceur dans la plage de 1 200 ÷ 2 000 mm par un ajustement des deux racleurs.

Pour ajuster l'ensemble de racleurs dans le plan horizontal :

- ➔ Desserrez les contre-écrous et les vis de réglage (7).
- ➔ Déplacez le bras (3) dans une position souhaitée, serrez les vis (7) et fixez-les avec des contre-écrous.

En plus d'ajuster la largeur opérationnelle de l'ensemble de racleurs, vous pouvez également définir la plage d'absorption des chocs par le ressort (6) dans le plan horizontal, ce qui a également un impact sur la largeur de l'andain. Pour ce faire, ajustez la longueur de la chaîne de limitation (9) en la fixant sur la longueur appropriée dans le trou de montage de la tête (4). Après sa fixation, la chaîne doit être sécurisée contre le glissement hors du trou de tête.

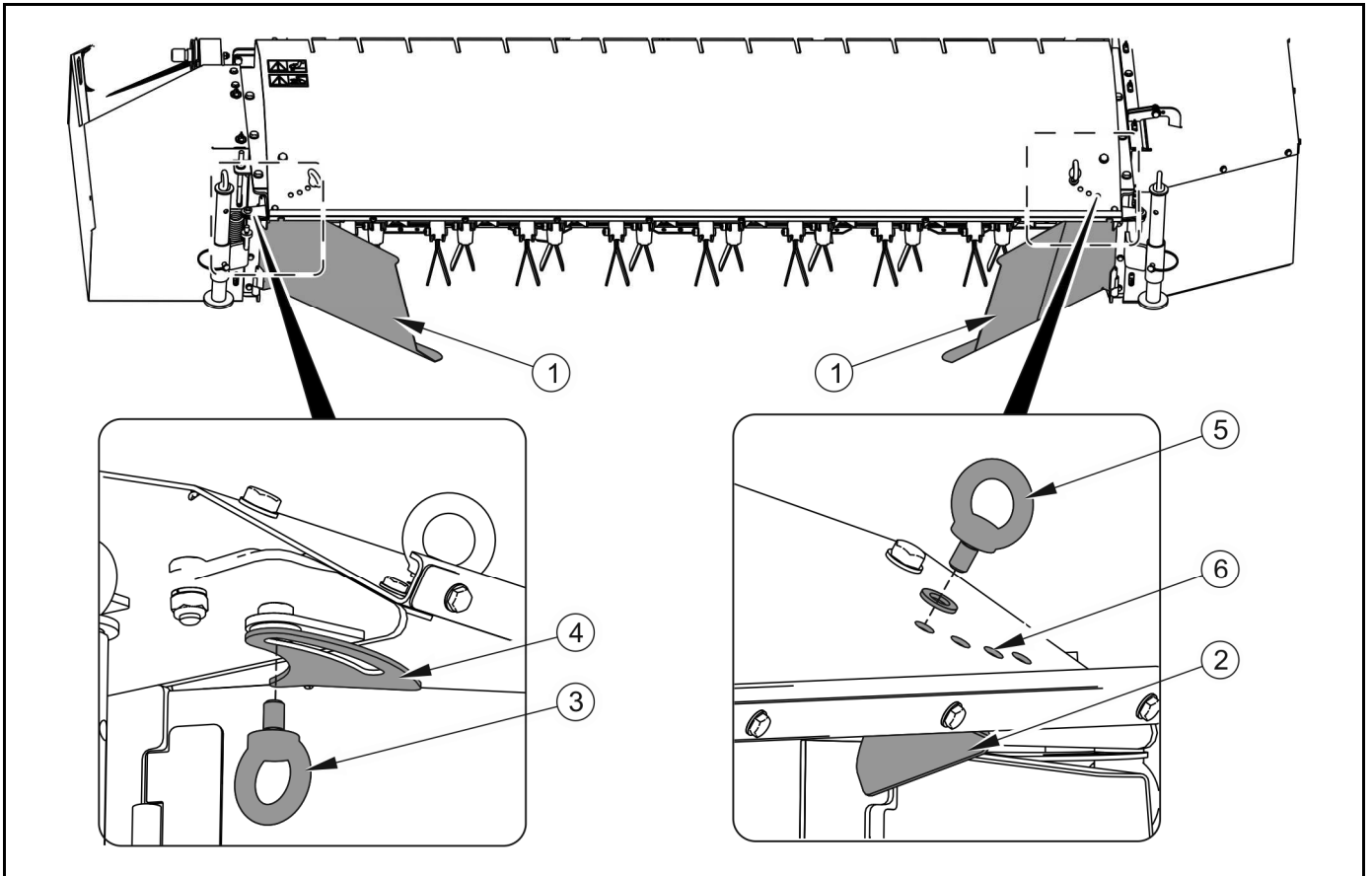
Régalez de la même manière le deuxième racleur d'andain de la même barre de coupe et les racleurs de la deuxième barre. Dans le cas du blocage, définissez l'andain le plus large.

4.5.6 REGLAGE DE LA LARGEUR D'ANDAIN DE LA FAUCHEUSE PDD830C

Deux racleurs d'andain montés sur le bâti de support de l'unité de conditionnement permettent de déterminer la largeur d'andain.

La largeur d'andain peut être réglée en douceur dans la plage de 1 500 ÷ 2 300 mm par un ajustement des deux racleurs (1). Pour ajuster le racleur :

- ➔ Desserrez la vis de réglage (3) dans le trou oblong du support (4) au niveau du racleur (1).
- ➔ Tournez le racleur (1) en définissant la largeur d'andain appropriée et serrez la vis de réglage (3) dans le trou oblong.



DESSIN 4.11 Réglage de la largeur d'andain de la PDD830C

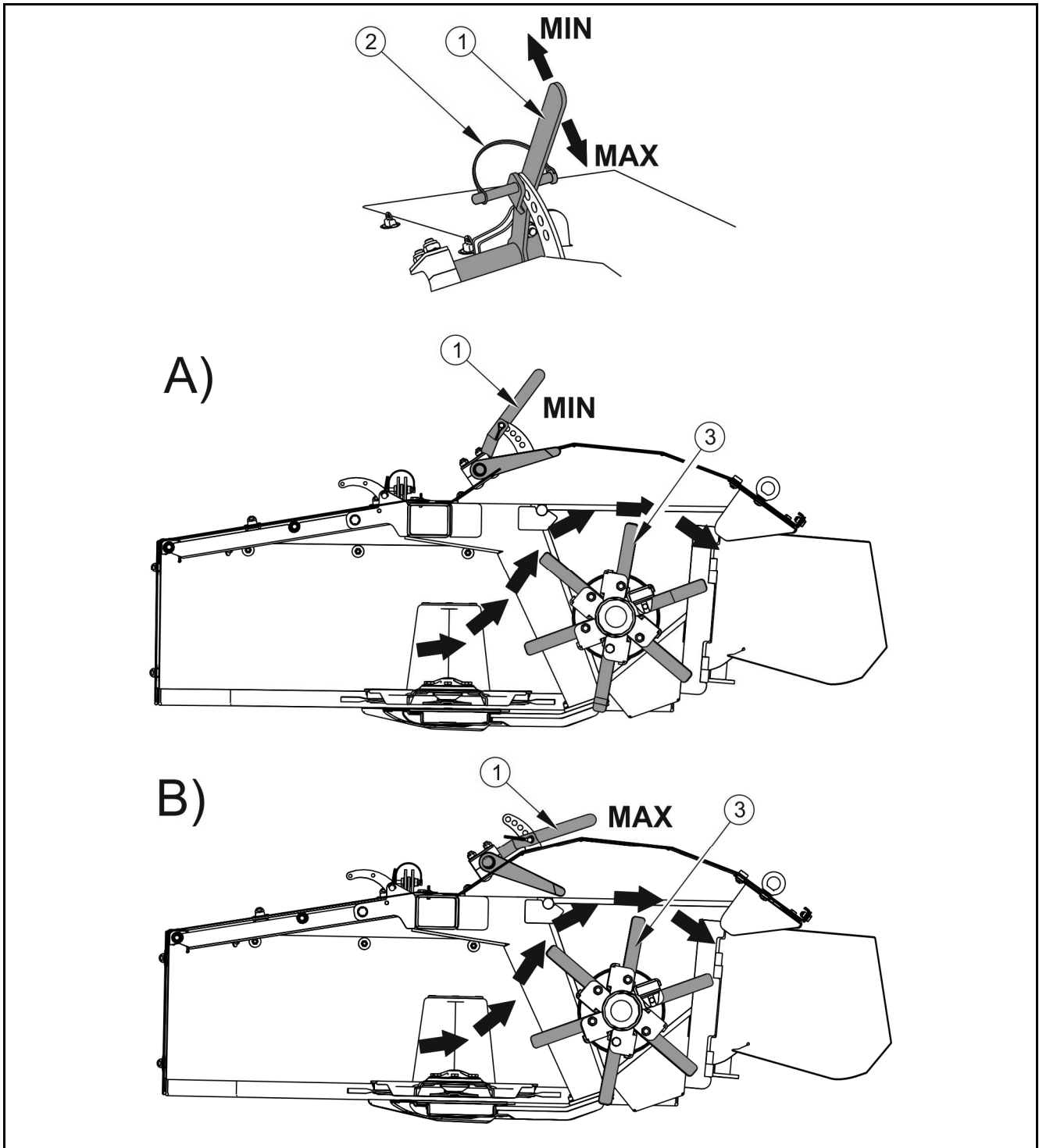
(1) racleur d'andain, (2) racleur d'andain, (3) vis de réglage du racleur d'andain, (4) support du racleur d'andain avec un trou oblong, (5) vis de réglage du guide d'andain, (6) trous de réglage du guide d'andain

Ajustez ensuite le guide d'andain (2) selon le réglage du racleur d'andain (1) de sorte que le flux de matériau fauché soit dirigé vers le racleur. Pour le réglage effectuez les opérations suivantes :

- ➔ Desserrez la vis de réglage (5).
- ➔ Réglez correctement le guide d'andain (2) de sorte que le trou du guide coïncide avec le trou sélectionné (6) dans le corps du conditionneur.
- ➔ Vissez la vis de réglage (5) dans le trou sélectionné (6).

Ajustez le deuxième racleur et le guide d'andain de la même manière. Effectuez toutes les étapes de réglage pour la deuxième barre de coupe.

4.5.7 RÉGLAGE D'INTENSITÉ DE CONDITIONNEMENT D'ANDAIN PAR LA FAUCHEUSE PDD830C



DESSIN 4.12 Réglage de la largeur d'andain de la PDD830C

(A) réglage de l'intensité minimale de conditionnement d'andain, (B) réglage de l'intensité maximale de conditionnement d'andain, (1) levier de réglage du conditionneur d'andain, (2) goupille fendue, (3) lames à fléaux du conditionneur d'andain

En fonction du type et de la densité du matériau fauché, il est possible d'ajuster l'intensité du conditionnement de l'andain – voir figure (4.12). L'ajustement se fait à l'aide du levier (1) sur le bâti porteur de l'unité de conditionnement, relié aux doigts d'amortissement. Le positionnement correct des doigts d'amortissement doit être défini de manière à ce que le matériau fauché ne se bloque pas entre la barre de coupe et l'arbre du conditionneur.

Pour ajuster l'intensité du conditionnement :

- ➔ Déverrouillez et retirez la goupille fendue de fixation (2).
- ➔ Déplacez respectivement le levier de réglage (1) vers le bas pour un meilleur conditionnement du matériau fauché (MAX) ou vers le haut pour réduire l'intensité de conditionnement.
- ➔ Positionnez le levier de sorte que le trou du levier coïncide avec le trou dans le support du corps.
- ➔ Insérez la goupille fendue dans le trou (2) et sécurisez-le.

4.5.8 FAUCHAGE

Après avoir mis la faucheuse dans la position d'exploitation, défini l'angle d'inclinaison de la barre de coupe et réglé les ressorts de tension, procédez selon les étapes suivantes :

- ➔ Engagez la prise de force au ralenti
- ➔ et augmentez progressivement les tours jusqu'à atteindre 1000 tr/min sur la prise de force.
- ➔ Engagez le rapport de tracteur approprié et foncez dans le champ à faucher.

Lors du fauchage, le levier de contrôle du circuit hydraulique de levage des unités de coupe doit être mis en position « flottante », tandis que les leviers contrôlant l'inclinaison des bras (dispositif de sécurité hydraulique) doivent être mis en position neutre. La vitesse de fauchage doit être adaptée aux conditions, c'est-à-dire à la quantité de matériau coupé et au type de terrain sur lequel le fauchage est effectué. Le conducteur doit contrôler le tracteur à tout moment et être en mesure d'éviter les irrégularités et les objets étrangers devant le tracteur et la machine. Sur terrain vallonné, la vitesse opérationnelle doit être réduite et le conducteur doit veiller le mouvement de la machine par rapport au sol.

ATTENTION !

Si la machine en position d'exploitation est en train de couper, les vérins de levage des bras porteurs doivent toujours être mis en position flottante pour permettre aux unités de coupe de se déplacer librement et suivre le terrain de manière optimale.

N'engagez jamais la prise de force lorsque la faucheuse est relevée.

Sur des sols irréguliers, la faucheuse peut passer sur des tas de terre ou des corps étrangers et l'opérateur doit minimiser les risques d'endommagement de la machine.

Lors du passage de la faucheuse sur des andains et lors des virages, les unités de coupe de la faucheuse doivent d'abord être soulevées au moyen des vérins hydrauliques de levage du bras porteur, tandis que les tours et la vitesse de déplacement de la machine doivent être réduits. La vitesse de déplacement doit être réduite si :

- le terrain à faucher est inégal,
- les plantes fauchées sont posées sur le sol ou très hautes et denses,
- il existe un risque élevé de heurter des objets étrangers, comme des pierres, des branches, des tas de terre.

Si l'embrayage de surcharge de l'arbre de transmission s'engage pendant la coupe, arrêtez la prise de force du tracteur et vérifiez la cause de la surcharge. L'embrayage de surcharge peut s'engager en raison d'un blocage de la machine ou à cause d'une vitesse de rotation trop faible de l'unité de coupe.

Pour supprimer la cause du blocage de la machine, abaissez l'unité de coupe sur le sol, arrêtez la prise de force et le moteur du tracteur, retirez la clé de contacteur d'allumage et gardez une prudence extrême.

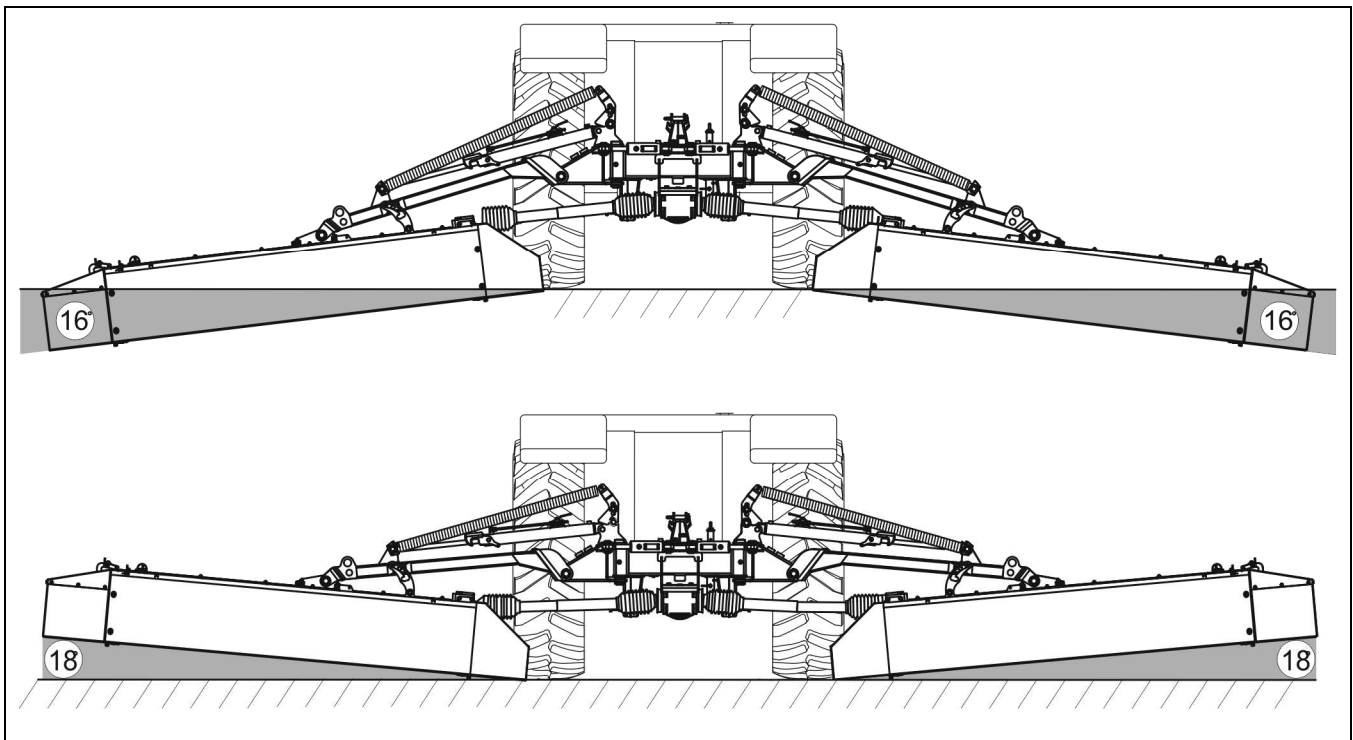
DANGER

Faites toujours preuve d'une prudence extrême le long des pentes, des fossés et des sillons, et réduisez la vitesse de conduite en raison de la présence possible de corps étrangers et des différences du terrain à la limite des pentes et des fossés. Si vous ne réduisez pas la vitesse, un affaissement du sol peut se produire et le tracteur avec la machine peuvent être renversés.

AVERTISSEMENT DE BRUIT ELEVE

En fonction des conditions d'exploitation, le tracteur (porte-outils) avec la machine peut générer un bruit supérieur à 85 dB au poste de l'opérateur. Dans de telles conditions, l'opérateur doit utiliser un équipement de protection individuelle (casque anti-bruit).

Afin de réduire le niveau de bruit pendant l'exploitation, les fenêtres et les portes de la cabine de l'opérateur doivent rester fermées.



DESSIN 4.13 La plage d'inclinaison de l'unité de coupe

La faucheuse est équipée d'un dispositif de sécurité hydraulique, la protégeant contre les dommages provoqués par la collision avec un obstacle. En cas de collision avec un obstacle, le bras porteur avec l'unité de coupe se lève et s'incline vers l'arrière. Après avoir franchi l'obstacle, l'unité de coupe revient d'elle-même en position horizontale et l'inclinaison vers l'avant est réalisée par la commande du vérin d'inclinaison du bras porteur. Pour que le dispositif hydraulique de sécurité se déclenche, les deux vannes des vérins sur chaque bras porteur doivent être ouvertes.

ATTENTION !

La conception de la machine ne permet pas d'effectuer la marche en arrière avec la machine en position d'exploitation.



Pendant le fauchage, maintenez toujours une vitesse de rotation constante de 1000 tr/min pour un fonctionnement optimale des outils de coupe. Lorsque les tours sont réduits, la charge d'entraînement augmente considérablement et il peut arriver que l'embrayage à friction soit déclenché pour protéger le système. Dans ce cas, arrêtez toujours l'entraînement et identifiez la cause de la surcharge.

Portez une attention particulière aux mouvements brusques et aux chocs sur l'unité de coupe. Inspectez toujours la faucheuse pour tout dommage après avoir heurté un obstacle violemment. Remplacez les éléments endommagés par des pièces neuves.

4.6 DETELAGE DU TRACTEUR

La faucheuse doit être dételée et stockée sur une surface solide en position horizontale. Elle doit être supportée par le pied de support et par la barre de coupe, et la faucheuse PDD830C sur les supports de l'unité de conditionnement.

DANGER



Avant de dételer le tracteur de la faucheuse, vérifiez que la machine est bien sécurisée contre le basculement.

Avant de déconnecter le système hydraulique, réduisez la pression dans le système.

Personne ne doit être admis entre la faucheuse et le tracteur pendant les opérations de dételage.

Avant d'abaisser ou de soulever les unités de coupe, assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de la machine et que personne n'effectue des opérations concernant la machine.

Pour dételer la faucheuse du tracteur, procédez comme suit :

- ➔ Abaissez le pied de support de la faucheuse et fixez-le correctement avec la goupille.
- ➔ Abaissez la faucheuse au sol à l'aide de l'attelage trois points.
- ➔ Réglez les vannes (1) des vérins de levage en position ouverte « I » – figure (4.6).
- ➔ Déverrouillez le cliquet (4) de verrouillage des bras porteurs en tendant le câble (3) et, par la commande du circuit hydraulique du tracteur, abaissez les bras porteurs avec l'unité de coupe pour que les barres de coupe reposent librement sur le sol – figure (4.6).
- ➔ Coupez le moteur du tracteur et retirez la clé du contacteur d'allumage.
- ➔ Réduisez la pression résiduelle dans le système hydraulique en déplaçant le levier approprié de contrôle du circuit hydraulique.
- ➔ Débranchez les connecteurs des flexibles hydrauliques du tracteur, protégez-les avec des embouts et posez-les dans des supports destinés à ce but, placés sur le bâti de la faucheuse.

- ➔ Démontez l'extrémité de l'arbre de transmission à cardan qui se trouve de côté de la prise de force du tracteur et placez-la sur un support destiné à ce but, placé sur le bâti de la faucheuse.
- ➔ Détachez le connecteur supérieur de l'attelage trois points.
- ➔ Détachez les broches inférieures de la faucheuse des tiges inférieures du tracteur et partez avec le tracteur.

CHAPITRE

5

MAINTENANCE

5.1 INSPECTION ET REMPLACEMENT DES COUTEAUX ET DES BOULONS DE MONTAGE

Les couteaux et les boulons de montage doivent être contrôlés régulièrement. Le contrôle consiste à l'inspection visuelle des couteaux et des boulons de montage et à la vérification du couple de serrage des écrous des boulons. Ceci est particulièrement important après avoir percuté ou heurté un objet étranger, après le montage de nouveaux couteaux et après le premier démarrage de la machine.

DANGER



L'état technique des couteaux doit être inspecté à chaque fois que la machine heurte un obstacle solide, c'est-à-dire une pierre, un morceau de bois, du métal, etc.

Avant de commencer le remplacement, coupez le moteur du tracteur, retirez la clé du contacteur d'allumage, activez le frein de stationnement du tracteur et retirez l'arbre de transmission à cardan. Protégez le tracteur contre tout accès non autorisé. La barre de coupe doit reposer sur le sol.

Les couteaux doivent être remplacés si :

- des couteaux de longueurs et de masses différentes sont montés sur le même disque,
- les couteaux sont déformés,
- les couteaux sont très usés.

ATTENTION !



Si le couteau ou son fragment est perdu, des vibrations peuvent se produire, pouvant endommager la barre de coupe.

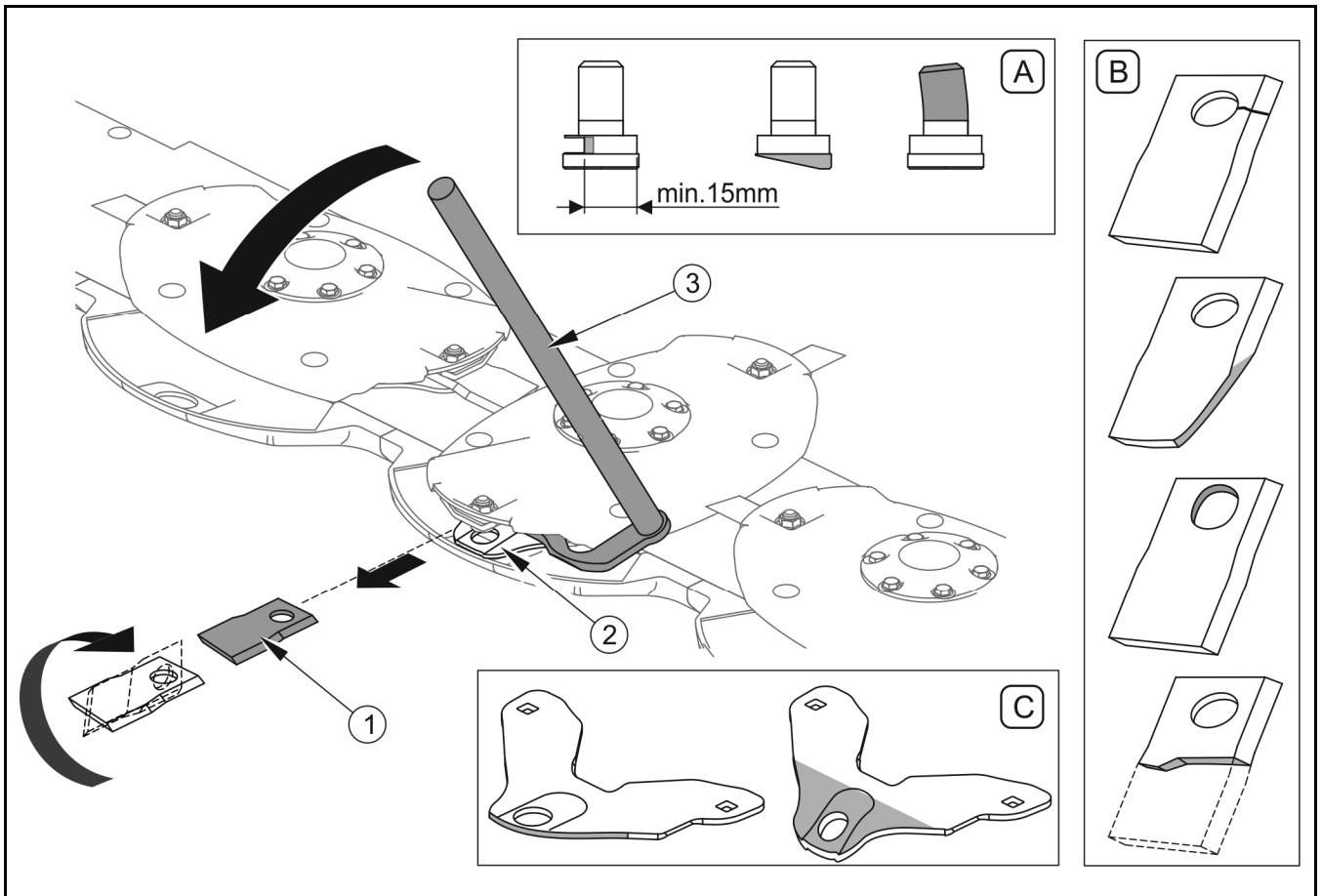
Les couteaux endommagés ou usés doivent être remplacés par paire pour maintenir le centrage du disque de coupe.

Avant d'installer les couteaux, il est nécessaire de vérifier les sens de rotation des disques. Si vous mettez les disques dans le sens incorrect, la coupe sera inégale (effet de « crinières »).

Les pièces doivent toujours être remplacées par des pièces d'origine.

Les boulons de montage doivent être remplacés lorsqu'ils sont :

- très usés et leur diamètre est inférieur à 15 mm,
- déformés.



DESSIN 5.1 Remplacement des couteaux

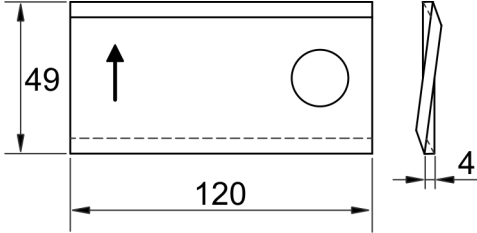
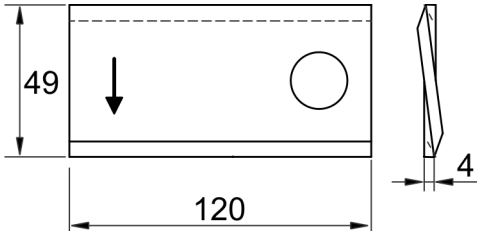
(1) couteau, (2) porte-couteau, (3) clé de remplacement du couteau, (A) exemple de dommages aux boulons de montage du couteau de coupe, (B) exemple de dommages aux couteaux de coupe, (C) exemple de dommages au porte-couteau

Pour le remplacement, utilisez la clé (3) en l'insérant entre le porte-couteau (2) et le disque de coupe, puis appuyez sur la clé (3) jusqu'à ce qu'il soit possible de retirer le couteau (1). Lors du remplacement des couteaux, faites attention à l'état du boulon de montage fixant le couteau au disque de coupe et au porte-couteau. Un boulon de montage ou un porte-couteau excessivement usé ou endommagé doit être remplacé par un élément neuf. Serrez les écrous du boulon à 120 Nm.

Les couteaux doivent être remplacés par paire pour maintenir le centrage du disque. Vous pouvez réinstaller les couteaux double-face, qui ne sont pas déformés, en les tournant de 180°, en gardant à l'esprit le principe selon lequel le couteau jette l'herbe vers le haut après l'avoir coupée. Les caractéristiques et dimensions des couteaux utilisés dans la faucheuse sont présentées dans le tableau (5.1).

Les sens de rotation des disques de coupe individuels sont présentés sur la figure (3.4).

TABLEAU 5.1 Caractéristiques des couteaux

MARQUAGE DU COUTEAU	DIMENSIONS [mm]	SENS DE ROTATION	QUANTITE
BRZW 120/49/4 P		droit	4
BRZW 120/49/4 L		gauche	6



ATTENTION !

Seuls les couteaux avec une déclaration CE de conformité à la norme ISO 5718 doivent être utilisés.

5.2 INSPECTION ET REMPLACEMENT DES DOIGTS DU CONDITIONNEUR D'ANDAIN (PDD830C)

Les doigts doivent être inspectés systématiquement. L'inspection consiste en un contrôle visuel de l'état des doigts, de leur fixation et des blocs en caoutchouc. Les blocs en caoutchouc usés, un doigt plié ou endommagé doivent être remplacés par un élément neuf. Les doigts doivent être remplacés par paire pour maintenir le même poids.



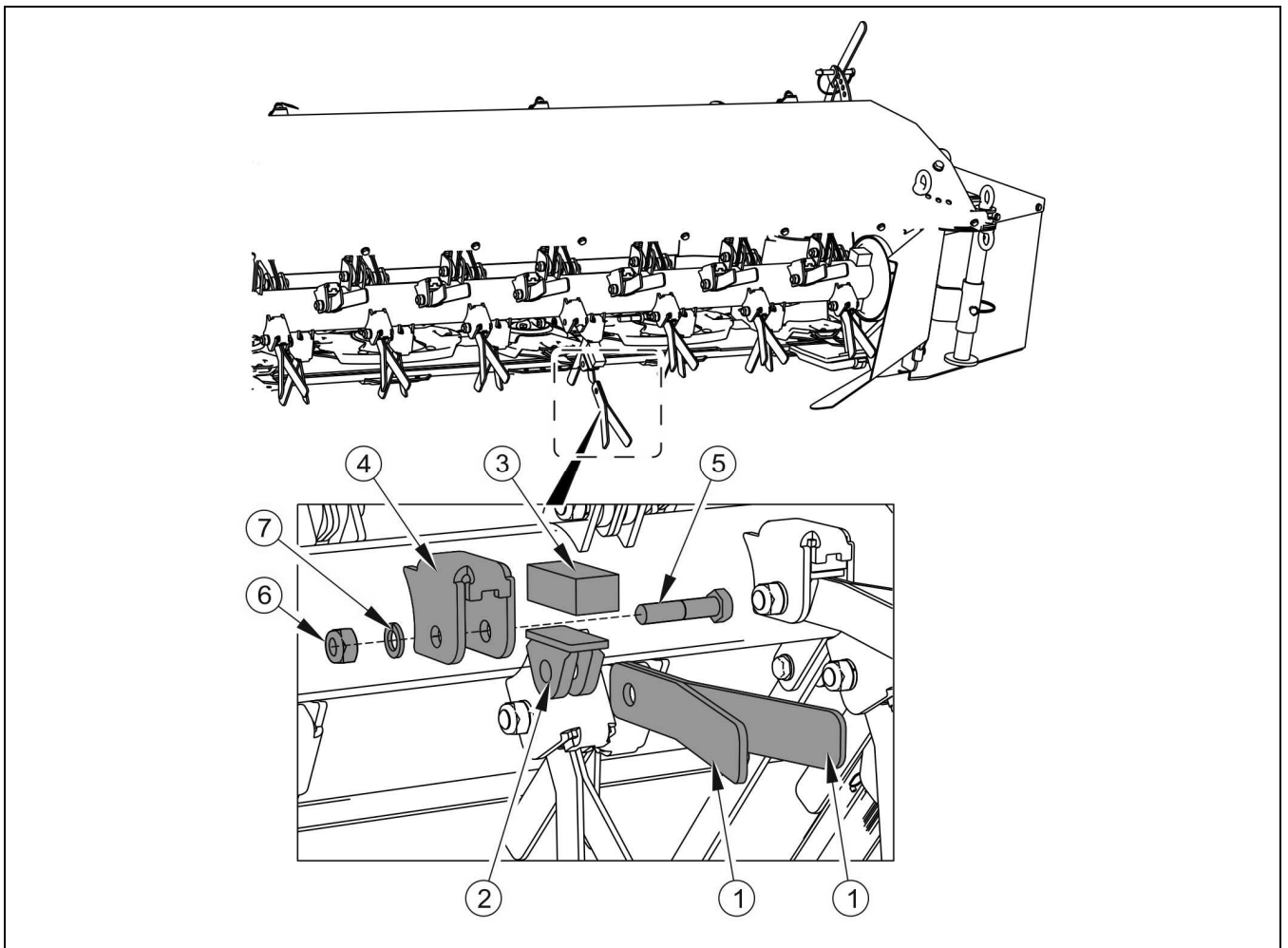
DANGER

Pour vérifier et remplacer les doigts, coupez le moteur du tracteur, retirez la clé de contact d'allumage et retirez l'arbre de transmission à cardan. L'unité du conditionneur doit reposer sur le sol sur les supports de stationnement.

Pour remplacer les doigts :

- ➔ dévissez l'écrou autobloquant M12 (6),
- ➔ retirez la vis de fixation M12x55 (5),
- ➔ retirez la paire des doigts (1) du verrou (2).

Pendant le remplacement des doigts, faites attention à l'état de la vis de fixation (5) des doigts et du bloc en caoutchouc (3). La vis de fixation ou le bloc en caoutchouc excessivement usés ou endommagés doivent être remplacés par des éléments neufs. Montez les nouveaux doigts dans l'ordre inverse. L'écrou (6) de la vis de fixation doit être serré de manière à ce que les doigts (1) puissent se déplacer librement dans le verrou des doigts (2).



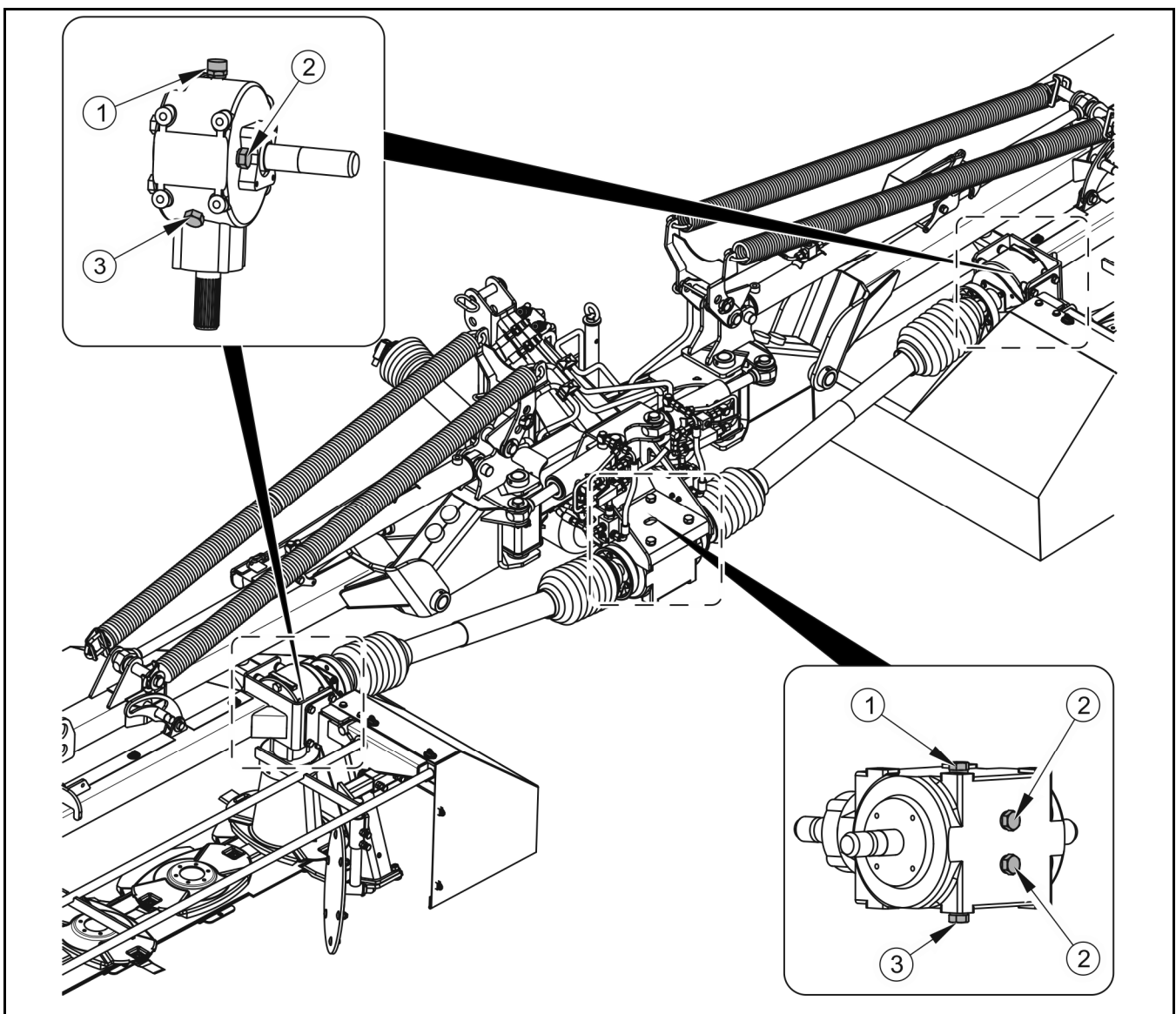
DESSIN 5.2 Remplacement des doigts du conditionneur d'andains (PDD830C)

(1) doigts, (2) verrou du doigt, (3) bloc en caoutchouc, (4) support de fixation des doigts, (5) vis de fixation M12x55 classe 8.8, (6) écrou autobloquant M12 classe 8.8, (7) rondelle élastique

5.3 ENTRETIEN DU SYSTEME D'ENTRAÎNEMENT

5.3.1 ENTRETIEN DE LA TRANSMISSION

L'entretien du système d'entraînement consiste à inspecter généralement les transmissions angulaires, à remplacer ou à ajouter de l'huile dans les transmissions. En cas d'endommagement des transmissions, contactez un atelier d'entretien agréé pour leur réparation.



DESSIN 5.3 Emplacement des transmissions angulaires et points à contrôler

(1) bouchon de remplissage, (2) bouchon d'inspection, (3) bouchon de vidange



Le niveau d'huile dans les transmissions angulaires doit être vérifié quotidiennement.

Pour vérifier le niveau d'huile dans les transmissions angulaires de la faucheuse :

- ➔ mettez la faucheuse horizontalement,
- ➔ dévissez le bouchon d'inspection (2),
- ➔ l'huile doit atteindre le niveau du bord inférieur de l'ouverture du bouchon d'inspection (2),
- ➔ si nécessaire, ajoutez de l'huile par le bouchon de remplissage (1) jusqu'au niveau requis.



DANGER

Il est interdit d'effectuer des opérations d'entretien et de réparation sous la machine relevée et non sécurisée.

Dans la transmission centrale, vérifiez le niveau d'huile sur le bouchon d'inspection (2) au-dessous.

Le premier changement d'huile doit être effectué après les 50 premières heures de fonctionnement de la machine. Les changements d'huile suivants doivent être effectués après 500 heures de fonctionnement de la faucheuse ou une fois par an. Le temps de la préparation des premiers travaux sur le terrain est la période la plus favorable pour changer l'huile de transmission. La faucheuse utilise trois transmissions angulaires, dont l'emplacement est indiqué sur la figure (5.2).

Huile pour transmissions requise : SAE 90EP (80W90 GL-5). La quantité d'huile nécessaire pour remplir la transmission centrale est de 2,5 litres et 1,1 litre pour chacune des transmissions latérales.



L'huile dans les transmissions angulaires doit être changée après les 50 premières heures de fonctionnement. Les changements d'huile suivants doivent être effectués toutes les 500 heures de fonctionnement de la machine ou une fois par an, selon la première éventualité à parvenir.

Pour changer l'huile dans la transmission :

- ➔ placez la faucheuse sur un sol dur, nivelez la machine,
- ➔ dévissez le bouchon de remplissage (1),
- ➔ dévissez le bouchon de vidange (3), situé en bas de la transmission,
- ➔ vidangez l'huile dans un récipient fermé, fabriqué en matériau résistant à l'huile,
- ➔ si le fabricant d'huile recommande de rincer la transmission avec un détergent de lavage, effectuez cette opération conformément à ses recommandations,
- ➔ serrez le bouchon de vidange (3),
- ➔ remplissez de l'huile jusqu'à ce qu'elle déborde par le trou d'inspection (2), situé sur le côté de la transmission,
- ➔ vissez le bouchon de remplissage (1) et le bouchon d'inspection (2).

L'huile usagée doit être confiée à un point d'élimination ou de régénération des huiles.

En cas de fuite, inspectez soigneusement le joint et vérifiez le niveau d'huile. L'utilisation de la faucheuse avec un niveau d'huile bas peut endommager ses mécanismes de façon permanente.

La réparation des transmissions pendant la période de garantie ne peut être effectuée que par des ateliers mécaniques spécialisés.

5.3.2 REGLAGE DE LA TENSION DE LA TRANSMISSION PAR COURROIE (PDD830C)

Dans le cas des faucheuses avec un conditionneur d'andain, outre l'entretien des transmissions angulaires, le contrôle périodique de la tension de la courroie de transmission du conditionneur d'andain est effectué.

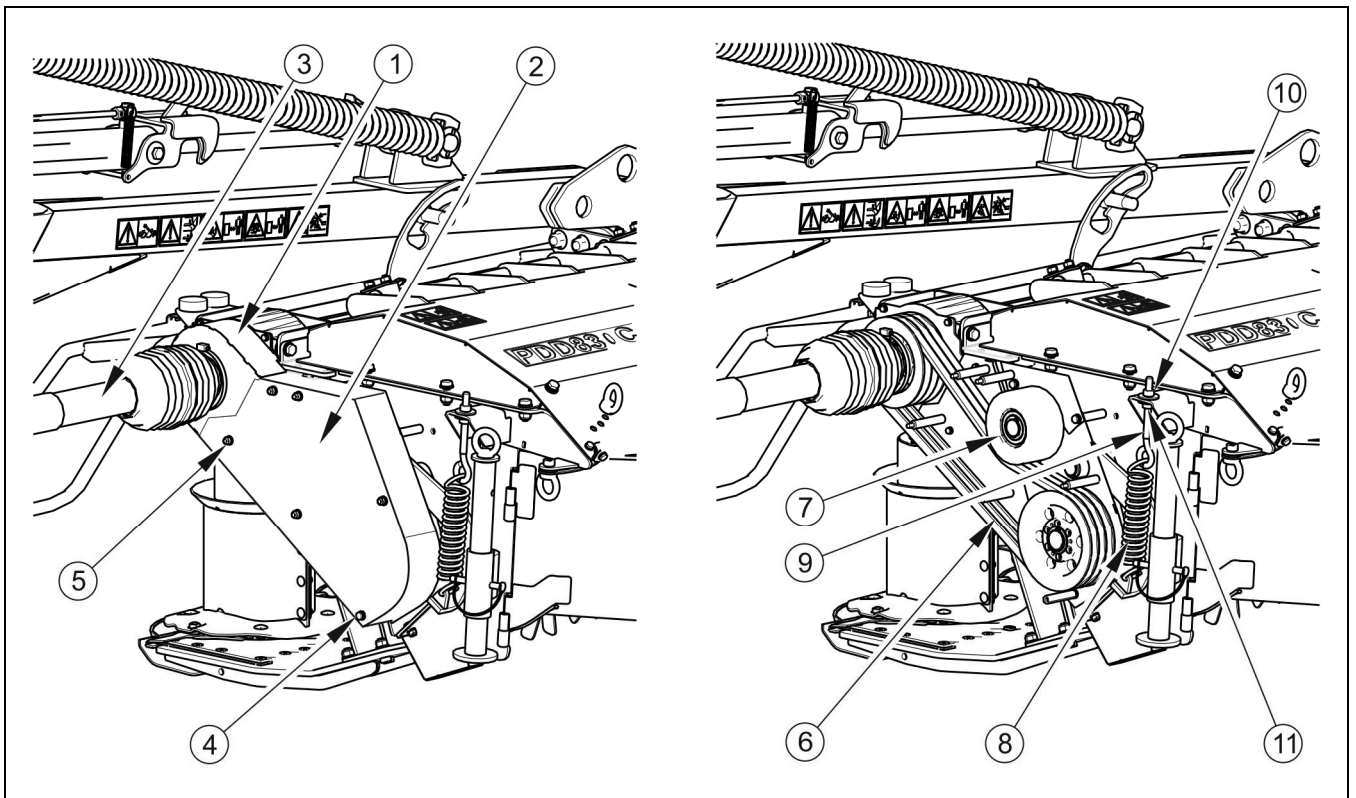


DANGER

Avant de procéder à l'inspection ou au réglage des courroies de transmission, coupez le moteur du tracteur, retirez la clé du contacteur d'allumage et démontez l'arbre de transmission à cardan.

Pour effectuer le réglage, démontez la protection avant de la transmission (2). Pour ce faire, dévissez la vis (2) et les écrous (5). La tension des courroies peut être modifiée à l'aide de l'écrou de réglage (10) du boulon du tendeur (9). Dans ce but, dévissez le contre-écrou (11) et vissez l'écrou de réglage (10) du boulon (9) jusqu'à ce que le ressort du tendeur atteigne la tension requise. La déflexion de la courroie (1), mesurée au milieu de distance entre la poulie sur la transmission et la poulie de l'arbre du conditionneur, ne doit pas dépasser 10 mm sous une pression de 7,5 daN (kg). S'il n'est pas possible d'ajuster la tension des courroies, remplacez-les par des neuves.

Il y a trois courroies SPB 1525 dans l'unité de transmission. Pour remplacer les courroies trapézoïdales, démontez l'arbre de transmission à cardan (3) et la protection d'entraînement (1), puis desserrez le tendeur à ressort (7) au moyen de la vis de réglage (10) et retirez les courroies des poulies. Après 2 heures de fonctionnement de la faucheuse, vérifiez la tension des courroies de l'ensemble de conditionnement. Si nécessaire, tendez les courroies conformément aux indications ci-dessus.



DESSIN 5.4 Réglage de la tension de transmission par courroie

(1) protection d'entraînement, (2) protection avant, (3) arbre de transmission à cardan, (4) vis, (5) écrous, (6) courroie de transmission, (7) tendeur, (8) ressort du tendeur, (9) boulon du tendeur, (10) écrou de réglage, (11) contre-écrou

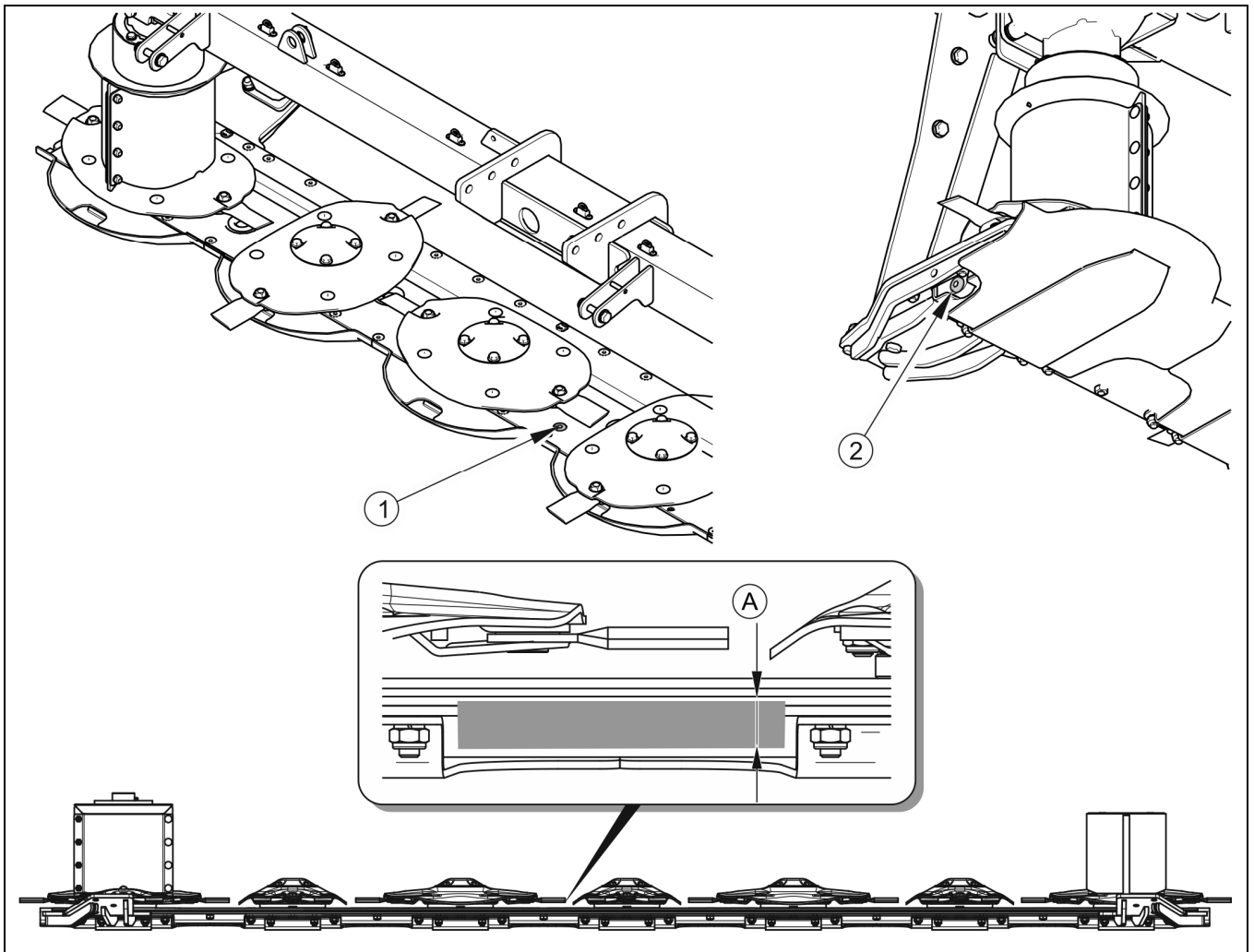
5.4 ENTRETIEN DE LA BARRE DE COUPE

L'entretien de la barre de coupe consiste à inspecter généralement la barre et à remplacer ou à ajouter de l'huile dans les transmissions. En cas d'endommagement de la barre, contactez un atelier d'entretien agréé pour sa réparation.



L'état de l'huile pendant la saison doit être vérifié quotidiennement à l'ouverture du bouchon de remplissage (1)

Pour le contrôle quotidien du niveau d'huile, la barre de coupe doit être abaissée et positionnée horizontalement. L'huile est contrôlée à l'ouverture du bouchon de remplissage (1), située en haut de la barre de coupe, entre les disques 3 et 4, en regardant depuis la transmission entraînant la barre de coupe. Le niveau d'huile doit être à 6 ÷ 8 mm du bas de la barre de coupe. Lors de l'inspection de l'état de l'huile chaude, attendez 3 minutes, puis vérifiez à nouveau. Lors de l'inspection de l'état de l'huile froide, attendez 15 minutes, puis vérifiez à nouveau. Le premier changement d'huile doit être effectué après 50 heures d'exploitation, puis toutes les 500 heures d'exploitation ou au moins une fois par saison.



DESSIN 5.5 Points d'inspection et de changement d'huile dans la barre de coupe

(1) bouchon d'inspection et de remplissage, (2) bouchon de vidange, (A) niveau d'huile correct : 6 ÷ 8 mm du bas de la barre de coupe

L'huile doit être changée à la température d'exploitation, lorsque la machine fonctionne pendant quelques minutes. Dans ce cas, toutes les impuretés présentes dans la barre de coupe seront mélangées à l'huile puis vidangées avec.

Pour changer l'huile :

- ➔ dévissez le bouchon de remplissage (1),
- ➔ relevez la barre,
- ➔ dévissez le bouchon de vidange (2), en laissant l'huile s'écouler et collectez-la correctement,
- ➔ nettoyez le bouchon des impuretés et vissez-le,

- ➔ abaissez la barre de coupe en position horizontale,
- ➔ remplissez avec la quantité d'huile requise et vissez le bouchon de remplissage (1).



L'huile dans la barre de coupe doit être changée après les 50 premières heures de fonctionnement. Les changements d'huile suivants doivent être effectués toutes les 500 heures de fonctionnement de la machine ou une fois par an, selon la première éventualité à parvenir.

La quantité correcte d'huile pour une barre de la faucheuse bilatérale est de 3 litres. Utilisez uniquement de l'huile pour transmissions SAE 90EP (80W90 GL-5).

En cas de fuite, inspectez soigneusement le joint et vérifiez le niveau d'huile. L'utilisation de la faucheuse avec un niveau d'huile bas peut l'endommager de façon permanente.

ATTENTION !



Ne remplissez jamais plus ou moins d'huile que la quantité recommandée. Une quantité d'huile insuffisante provoque la surchauffe de la barre et par conséquent l'endommagement des roulements.

Utilisez uniquement l'huile recommandée par le fabricant.

Pour assurer un bon fonctionnement de la faucheuse, nettoyez et graissez régulièrement le connecteur articulé du disque d'entraînement (1) – figure (5.6). Le fait de ne pas nettoyer et graisser régulièrement l'articulation (2) peut entraîner un blocage de l'articulation et une grave panne de la machine.

ATTENTION !



Les impuretés accumulées à l'intérieur du disque d'entraînement sous forme de résidus d'herbe, de sable, etc. peuvent entraîner le blocage de l'articulation. Le blocage de l'articulation peut endommager la transmission de la faucheuse.

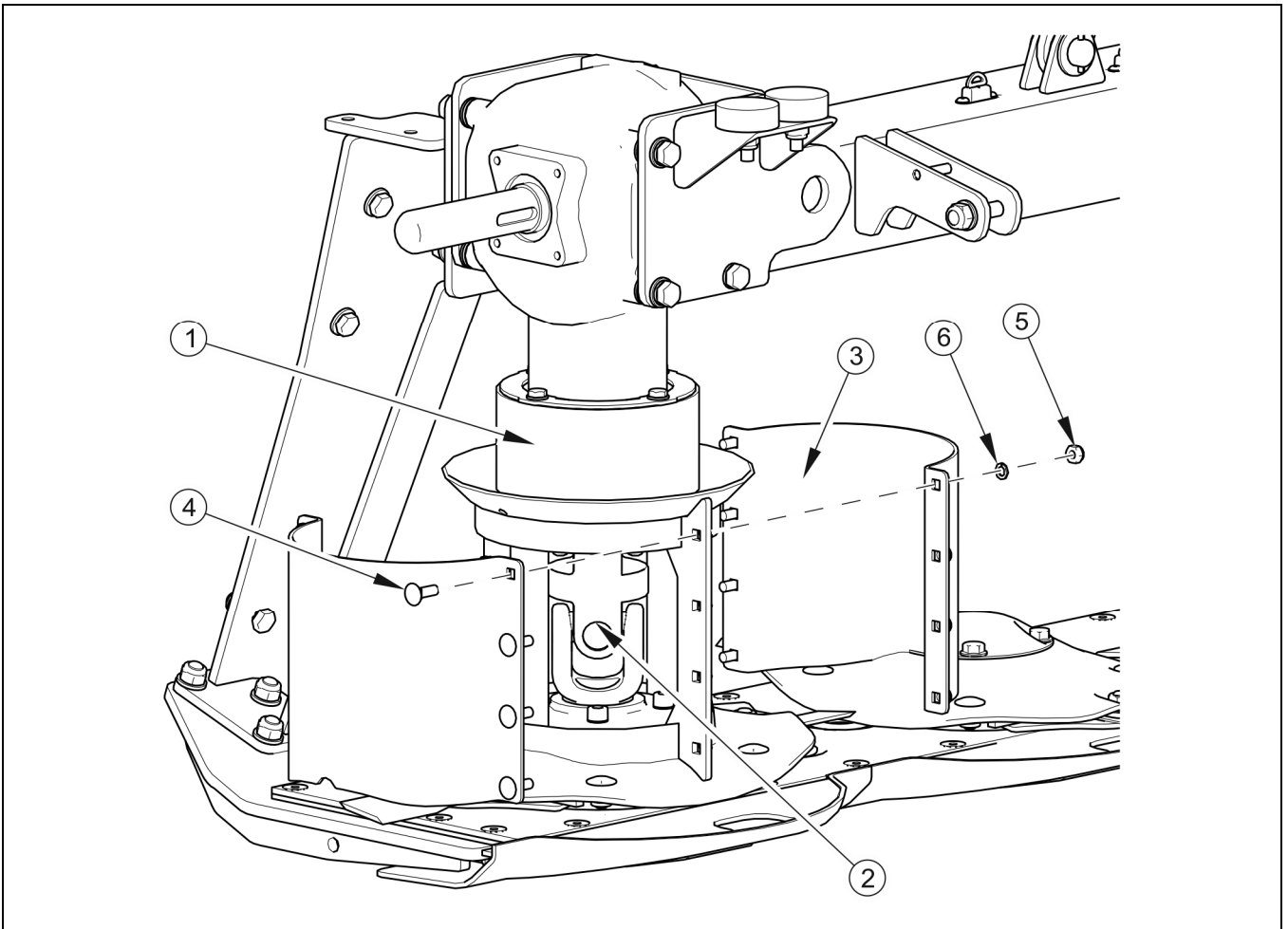


Effectuez les opérations d'entretien sur le disque d'entraînement au moins deux fois pendant la saison de tonte de l'herbe et toujours après la saison.

Opérations d'entretien :

- ➔ dévissez les écrous autobloquants M8 (5) et retirez les vis M8x25 (4),

- ➔ retirez les deux couvercles (3),
- ➔ nettoyez et graissez l'articulation (2),
- ➔ nettoyez les surfaces intérieures des couvercles,
- ➔ mettez les couvercles et insérez les vis. Fixez avec les rondelles (6) et les écrous (5).



DESSIN 5.6 Nettoyage et graissage du disque d'entraînement

(1) protection d'entraînement, (2) connecteur articulé, (3) couvercle, (4) vis M8x25, (5) écrou autobloquant M8, (6) rondelle élastique

5.5 ENTRETIEN DU SYSTEME HYDRAULIQUE

Il est impératif que l'huile dans le système hydraulique de la faucheuse et celle dans le système hydraulique du tracteur soient de même type. L'utilisation de différents types d'huile n'est pas autorisée. Le système de la nouvelle faucheuse est rempli de 6 litres d'huile hydraulique HL32.

DANGER

Avant de commencer toute opération sur le système hydraulique, réduisez la pression dans le système.

Pendant les opérations sur le système hydraulique, utilisez un équipement de protection individuelle, c'est-à-dire des vêtements de protection, des chaussures, des gants, des lunettes. Éviter le contact de l'huile avec la peau.

Le système hydraulique de la faucheuse doit être complètement étanche. L'inspection de l'étanchéité du système hydraulique consiste à relier la machine à un tracteur et à actionner plusieurs fois les vérins hydrauliques qui doivent être maintenus en position d'extension maximale pendant 30 secondes. En cas de constat d'une fuite d'huile sur les raccords des flexibles hydrauliques, resserrez les raccords, et si cela n'élimine pas le défaut, remplacez le conduit ou les éléments de raccordement par des nouveaux éléments. Si la fuite d'huile se produit dans un autre point que le raccord, le flexible du système qui n'est pas étanche doit être remplacé par un nouvel élément. Tout dommage mécanique d'un composant nécessite également son remplacement par un élément neuf. Si le vérin hydraulique est endommagé, il doit être remplacé par un neuf, sauf si le défaut est relatif aux joints du vérin. Dans ce cas, l'ensemble des joints doit être remplacé.



Les flexibles hydrauliques doivent être remplacés après 4 ans d'utilisation de la machine.

En raison de sa composition, l'huile utilisée n'est pas considérée comme une substance dangereuse, cependant un contact prolongé avec la peau et les yeux peut provoquer des irritations. En cas de contact de l'huile avec la peau, rincer l'endroit concerné avec de l'eau et du savon. Ne pas utiliser de solvants organiques (essence, pétrole). Les vêtements contaminés doivent être enlevés pour éviter tout contact de l'huile avec la peau. Si l'huile pénètre dans les yeux, les rincer abondamment à l'eau et consulter un médecin en cas d'irritation. Dans des conditions normales, l'huile hydraulique n'est pas dangereuse pour les voies respiratoires. L'huile présente un danger uniquement lorsqu'elle est fortement pulvérisée (brouillard d'huile) ou en cas d'incendie au cours duquel des composés toxiques peuvent se dégager. L'extinction de l'huile doit être effectuée avec du dioxyde de carbone, mousse ou brouillard d'extinction.

TABLEAU 5.2 Caractéristiques de l'huile hydraulique HL32

N°	NOM	VALEUR
1	Viscosité selon la norme ISO 3448VG	32
2	Viscosité cinématique à 40°C	28,8 – 35,2 mm ² /s
3	Qualité selon la norme ISO 6743/99	HL
4	Qualité selon la norme DIN 51502	HL
5	Point d'éclair	Supérieur à 210°C

En cas de nécessité de changer d'huile hydraulique, lire attentivement les recommandations du fabricant de l'huile. S'il recommande de rincer le circuit avec un produit approprié, respecter ses instructions. Veiller à ce que les produits utilisés à cet effet n'agissent pas de manière agressive sur les matériaux du système hydraulique.

ATTENTION !



L'utilisation de la faucheuse avec un système hydraulique qui fuit est interdite.

L'état du système hydraulique doit être surveillé pendant l'utilisation de la faucheuse.

Le système hydraulique est sous haute pression pendant l'opération.

Vérifiez régulièrement l'état technique des connexions et des raccords et des flexibles hydrauliques et pneumatiques.

Utiliser l'huile hydraulique recommandée par le Fabricant. Ne mélangez jamais deux types d'huile.

5.6 GRAISSAGE

Le graissage doit être effectué aux points indiqués sur les figures (5.7) et (5.8), et répertoriés dans le tableau (5.3). L'opération doit être effectuée avec une pompe à graisse manuelle ou à pied, rempli de la graisse solide disponible. Avant de commencer le graissage, enlevez si possible l'ancienne graisse ainsi que d'autres impuretés. Essuyez l'excès de graisse ou d'huile.

L'huile pour transmissions dans la barre de coupe doit être changée conformément aux recommandations contenues dans la section 5.4 « ENTRETIEN DE LA BARRE DE COUPE ». L'opération de vidange d'huile dans les transmissions angulaires est présentée en détail au chapitre 5.3 « ENTRETIEN DU SYSTÈME DE TRANSMISSION ».



Lors de l'exploitation de faucheuse, son utilisateur est tenu de suivre les instructions de graissage conformément au plan de graissage. Un excès de graisse entraînera le dépôt d'impuretés supplémentaires sur les points nécessitant le graissage, il est donc nécessaire de garder les pièces individuelles de la machine propres.

TABLEAU 5.3 Points de graissage

N°	NOM	NOMBRE DE POINTS DE GRAISSAGE	TYPE DE GRAISSE	FREQUENCE DE GRAISSAGE
1	Broche de levage du bras porteur	2	A	20 heures
2	Broche d'inclinaison du bras porteur	2	A	20 heures
3	Broche de l'unité de coupe	2	A	20 heures
4	Axe du disque racleur (PDD830)	4	A	50 heures
5	Œillet de la tige de piston du vérin inclinant le bras	2	A	50 heures
6	Œillet du cylindre du vérin inclinant le bras	2	A	50 heures
7	Œillet de la tige de piston du vérin levant le bras	2	A	50 heures
8	Œillet du cylindre du vérin levant le bras	2	A	50 heures
9	Cannelure d'arbre d'entraînement	1	A	20 heures
10	Transmission centrale	1	B	500 heures
11	Transmission angulaire latérale	2	B	500 heures
12	Barre de coupe	2	B	500 heures
13	Joints du connecteur de la barre de coupe	6	A	50 heures

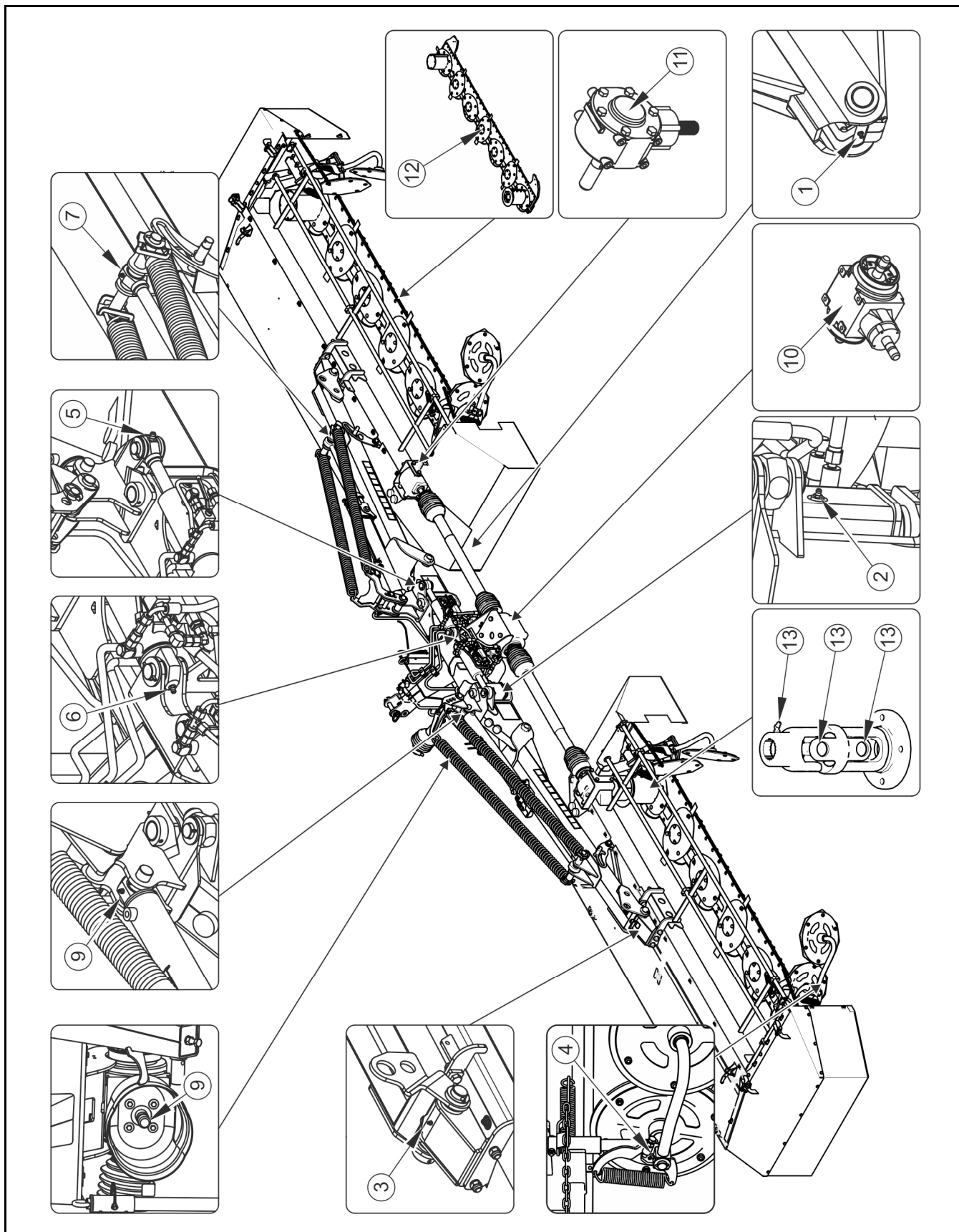
N°	NOM	NOMBRE DE POINTS DE GRAISSAGE	TYPE DE GRAISSE	FREQUENCE DE GRAISSAGE
14	Arbres de transmission à cardan★	★	★	★
15	Roulements de l'arbre du conditionneur d'andain (PDD830C)		A	50 heures

La description des marquages de la colonne N° dans le tableau 5.3 correspond à la numérotation sur les figures (5.7) et (5.8).

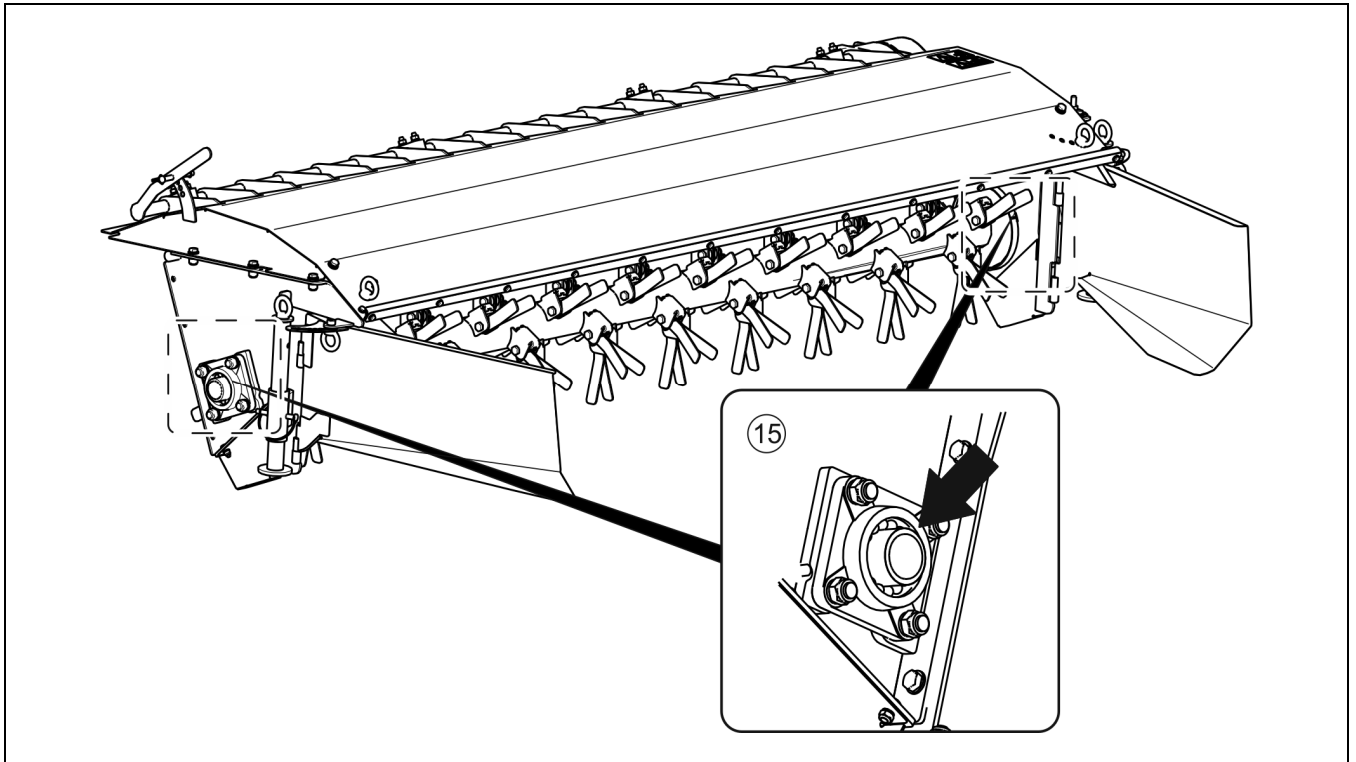
★ Des informations détaillées sur le fonctionnement et l'entretien se trouvent dans le manuel d'utilisation fourni avec l'arbre.

TABLEAU 5.4 Graisses recommandées

MARQUAGE DU TABLEAU 5.3	DESCRIPTION
A	Graisse solide universelle d'usage général (lithium, calcium)
B	Huile pour transmissions SAE 90EP (80W90 GL-5)



DESSIN 5.7 Points de graissage sur la faucheuse PDD830/PDD830C



DESSIN 5.8 Points de graissage sur la faucheuse PDD830C

5.7 STOCKAGE

Une fois le fonctionnement terminé, la faucheuse à disques doit être soigneusement nettoyée et lavée avec un jet d'eau. Pendant le lavage, ne dirigez pas un fort jet d'eau ou de vapeur vers les autocollants d'information et d'avertissement ni vers les roulements. La buse du nettoyeur haute pression ou vapeur doit être maintenue à une distance d'au moins 30 cm de la surface à nettoyer.

Après avoir nettoyé la faucheuse, inspectez toute la machine et vérifiez l'état technique des différents éléments. Les éléments usés ou endommagés doivent être réparés ou remplacés par des neufs.

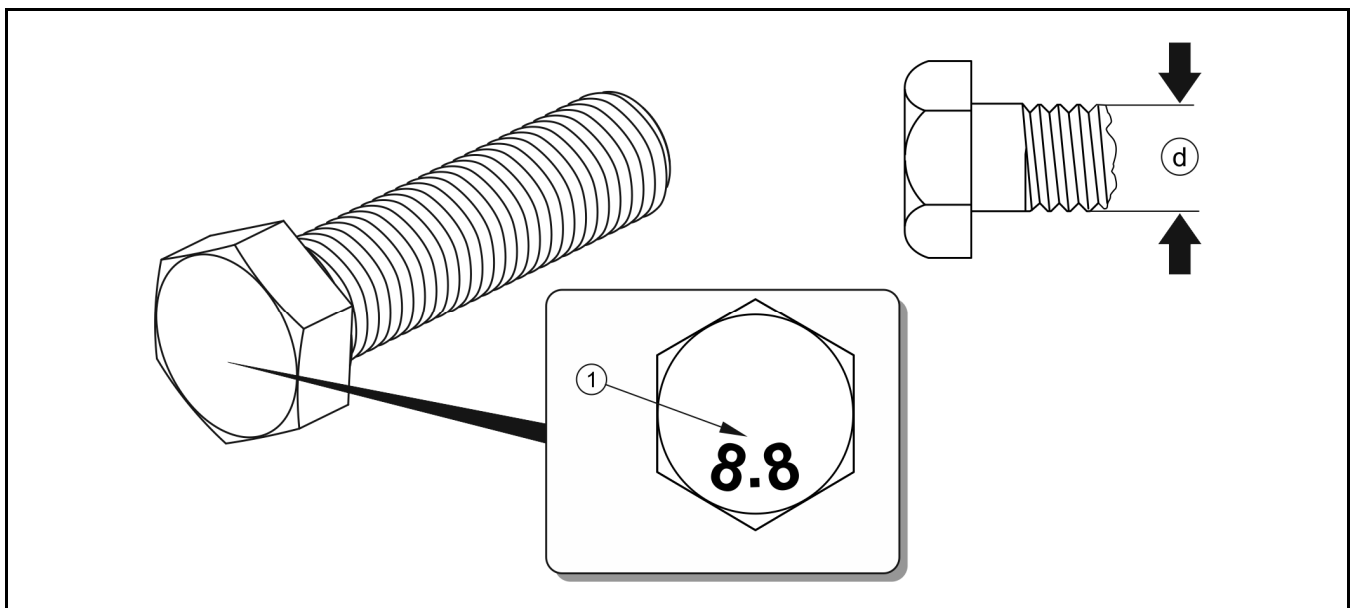
En cas d'endommagement du revêtement, les zones endommagées doivent être nettoyées de la rouille et de la poussière et dégraissées, puis peintes avec un primaire. Ensuite, quand le primaire est séché, peindre avec une peinture de finition, en gardant une couleur homogène et une épaisseur uniforme du revêtement de protection. Jusqu'à être peints, les points endommagés peuvent être recouverts d'une fine couche de graisse ou d'un agent anticorrosion. Il est recommandé de stocker la faucheuse sous un abri fermé ou couvert à une température supérieure à 0° C.

Lorsque la machine ne sera pas utilisée pendant une longue période, il est impératif de la protéger contre les agents atmosphériques, surtout ceux provoquant la corrosion de l'acier. La faucheuse doit être graissée conformément aux instructions fournies. En cas d'arrêt prolongé, graissez impérativement tous les éléments, quelle que soit la date du dernier graissage. De plus, les broches du système d'attelage doivent être graissées avant la période hivernale.

5.8 COUPLES DE SERRAGE DES ASSEMBLAGES VISSÉS

Lors de travaux de maintenance et de réparation, respectez les couples de serrage des assemblages vissés, sauf les indications contraires. Les couples de serrage recommandés pour les assemblages vissés les plus utilisés sont indiqués dans le tableau (5.5). Les valeurs indiquées concernent les vis en acier non graissées.

Une inspection détaillée du serrage des assemblages vissés doit être effectuée après les 10 premières heures d'exploitation, puis après chaque année d'utilisation de la faucheuse.



DESSIN 5.9 Vis fileté métrique

(1) classe de résistance, (d) diamètre du filetage

TABLEAU 5.5 Couples de serrage des assemblages vissés

FILETAGE (Ø) [mm]	5.8	8.8	10.9
	C _s [NM]		
M6	8	10	15
M8	18	25	36
M10	37	49	72
M12	64	85	125
M14	100	135	200
M16	160	210	310
M20	300	425	610
M24	530	730	1050
M27	820	1150	1650
M30	1050	1450	2100

(C_s) – couple de serrage, (Ø) diamètre de filetage

5.9 DEFAILLANCES ET SOLUTIONS POUR Y REMEDIER

TABLEAU 5.5 Défaillances et solutions pour y remédier

TYPE DE DEFAILLANCE	CAUSE	SOLUTION
Le bras de la faucheuse n'est relevé ou abaissé par le vérin hydraulique	Cliquet de vérin verrouillé	Déverrouillez le cliquet en tirant le câble
	Raccords rapides mal connectés ou endommagés	Inspectez les raccords rapides et la connexion
	Le système hydraulique du tracteur ne fonctionne pas correctement	Vérifiez l'état du système hydraulique du tracteur
Le chaume est irrégulier	L'unité de coupe est trop déchargée	Réglez correctement les ressorts de décharge

	La vitesse de prise de force du tracteur est trop faible	Maintenez la vitesse correcte et constante de la prise de force
	Couteaux usés	Retournez les couteaux ou remplacez-les par des éléments neufs
	Angle de coupe incorrect	Définissez l'angle approprié de la barre de coupe en ajustant la tige supérieure
Vibrations excessives pendant l'exploitation	Couteau endommagé ou manquant	Inspectez les couteaux et remplacez-les si nécessaire
	Arbre de transmission à cardan endommagé	Inspectez les arbres et remplacez-les si nécessaire
	Roulements de barre de coupe endommagés	Effectuez la réparation dans le service
Échauffement excessif des transmissions angulaires ou de la barre de coupe	Niveau d'huile incorrect	Vérifiez le niveau d'huile
	Roulements endommagés	Effectuez la réparation dans le service
Le dispositif de sécurité hydraulique ne fonctionne pas	Vannes de vérins fermées	Mettez le levier de la vanne du vérin en position ouverte
La faucheuse s'arrête pendant la tonte	L'embrayage de surcharge de l'arbre a réagi en raison du blocage des disques de coupe	Éteignez la faucheuse, retirez toute herbe accumulée ou tout corps étranger de l'unité de coupe
	Engrenages endommagés dans la barre de coupe	Effectuez la réparation dans le service
	Transmission angulaire défectueuse	Effectuez la réparation dans le service

NOTES

A series of horizontal dotted lines for writing notes.

